

Произведено по заказу ОАО «КЗХ «БИРЮСА»
Россия, 660123, г. Красноярск, пр. им. газеты «Красноярский рабочий», 29

«КЗХ «БИРЮСА» ААҚ тапсырысы бойынша өндірілді
Ресей, 660123, Красноярск қ., «Красноярский рабочий» газет ат. даң., 29 үй

«KZH «BIRYUSA» OAJ buyurtmasi asosida ishlab chiqarilgan
Rossiya, 660123, Krasnoyarsk shahri, «Krasnoyarskiy rabochiy» gazetasi nomli prospekt, 29

«KZX «BIRYUSA» ASC-nin sifarişi ilə istehsal olunub,
Rusiya, 660123, Krasnoyarsk ş., «Krasnoyarskiy Raboçiy» qəzeti adına prosp, 29



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	Стр.	1
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ	Бет	37
FOYDALANISH BO‘YICHA QO‘LLANMA	Sah.	73
İSTİSMAR ÜZRƏ TƏLİMAT KİTABÇASI	Səh.	109

www.biryusa.ru
service@biryusa.ru

БИРЮСА **DWB-410/5**
 DWB-614/5



Благодарим Вас за выбор продукции «Бирюса»!

Информацию о телефонах и адресах авторизованных сервисных центров Вы можете найти на нашем сайте www.biryusa.ru, либо отсканировав QR-код.

Если у Вас возникнут вопросы, связанные с качеством или сервисным обслуживанием продукции «Бирюса», Вы можете обратиться в службу сервисного обслуживания по телефону **8 800 250 0014** (бесплатный звонок из любого региона РФ), режим работы - пн-пт 04:00-13:00 (MSK), либо направив обращение на электронную почту service@biryusa.ru.

Перед началом эксплуатации настоятельно рекомендуем ознакомиться с настоящим руководством!

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	2
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	2
КОМПЛЕКТАЦИЯ	3
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	4
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	6
СМЯГЧЕНИЕ ВОДЫ	10
ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ	12
МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО	13
ПОДГОТОВКА И РАЗМЕЩЕНИЕ ПОСУДЫ	14
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	22
Бирюса DWB-410/5	22
Бирюса DWB-614/5	25
ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД	28
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	29
УТИЛИЗАЦИЯ	29
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	30
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	33
ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА	34

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Бытовые посудомоечные машины «Бирюса» (далее по тексту - машины) предназначены для удаления пищевых загрязнений с посуды и столовых приборов, пригодных для мойки в посудомоечных машинах, в бытовых условиях. Все операции по обработке выполняются автоматически в соответствии с заданной программой.

Посудомоечные машины соответствуют требованиям технических регламентов ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Установленный срок службы машины составляет 5 лет в бытовых условиях.

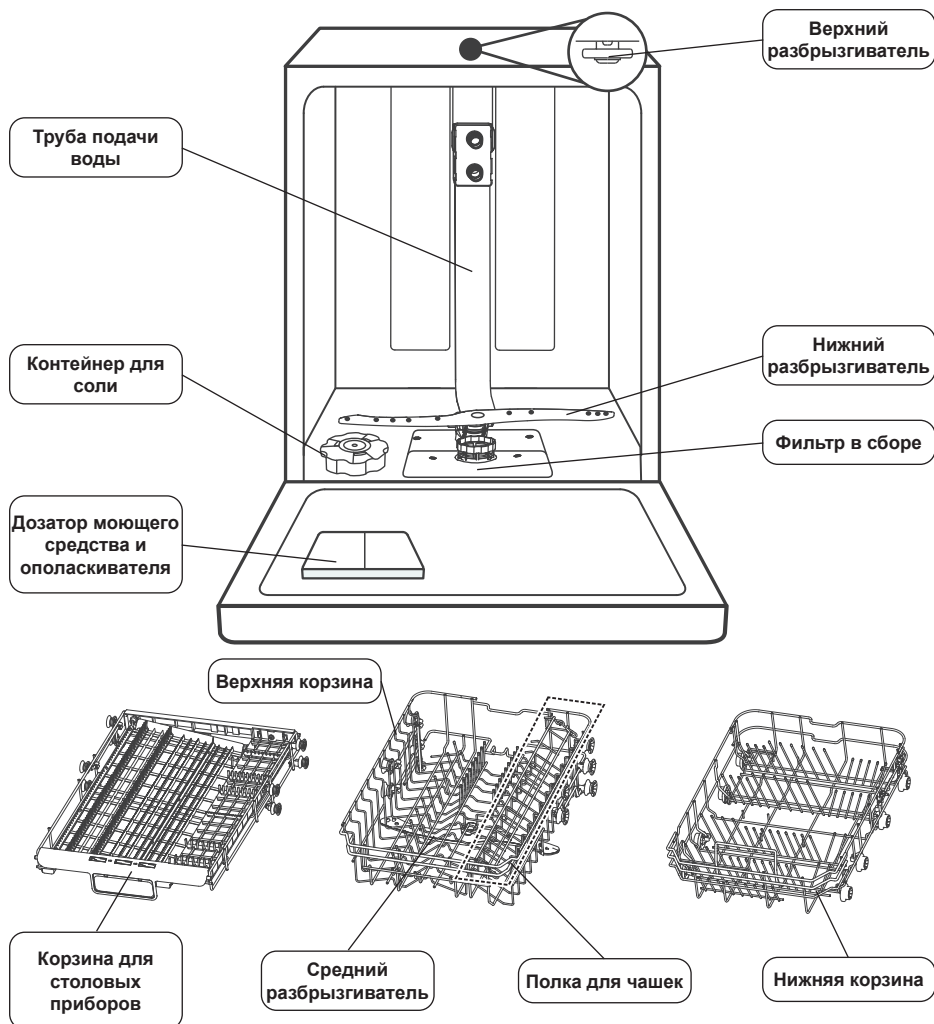
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Меры безопасности	- Посудомоечная машина не предназначена для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования посудомоечной машины лицом, отвечающим за их безопасность! - Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с машиной! - При подключении машины к водоснабжению следует использовать только новый заливной шланг, входящий в комплект поставки.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ!	- Использовать машину в качестве подставки, тумбы и т.п., вставать на машину. - Помещать какие-либо предметы под машину. - Опирается на открытую дверцу машины. - Устанавливать машину вне помещения. - Использовать моющие средства, средства для смягчения воды и ополаскиватели, не предназначенные для использования в посудомоечных машинах. - Эксплуатировать машину в помещении с температурой окружающего воздуха менее 0 °С.
Правила электробезопасности	Посудомоечная машина является электрическим бытовым прибором, поэтому при ее эксплуатации необходимо соблюдать общие правила электробезопасности. - Машину необходимо подключать только к электрической сети, имеющей заземление. - Розетка для подключения машины должна иметь заземление и быть установлена в месте, доступном для экстренного отключения машины от электросети. - Степень защиты, обеспечиваемая оболочками машины - IPX1. - Перед подключением машины к электросети необходимо убедиться в отсутствии повреждений шнура питания. Шнур питания не должен быть пережатым и перегибаться. При наличии повреждений шнура питания его замена должна производиться специалистом авторизованного сервисного центра или аналогичным квалифицированным персоналом.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ!	- Подключать машину к розетке, не имеющей заземления. - Подключать машину к электросети с неисправной защитой от токовых перегрузок. - Использовать для подключения машины к электросети переходники и удлинительные шнуры. - Отключать машину от электросети, взявшись за шнур питания. - Прикасаться к работающей машине и вилке шнура питания мокрыми руками. - Самостоятельно производить ремонт и вносить изменения в конструкцию машины или водо- и электроснабжение. Ремонт машины должен осуществляться только специалистами сервисного центра. В случае возникновения неисправностей, связанных с появлением посторонних шумов, треска, задымления и т.п. необходимо немедленно отключить машину от электросети, закрыть кран подачи воды и обратиться в авторизованный сервисный центр. Несоблюдение указанных в данном руководстве требований безопасности и правил эксплуатации ведет к потере права на гарантийное обслуживание. Производитель не несет ответственности за повреждения машины и ущерб, нанесенный в результате нарушения указанных требований безопасности и правил эксплуатации машины.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Бирюса DWB-410/5

РУССКИЙ



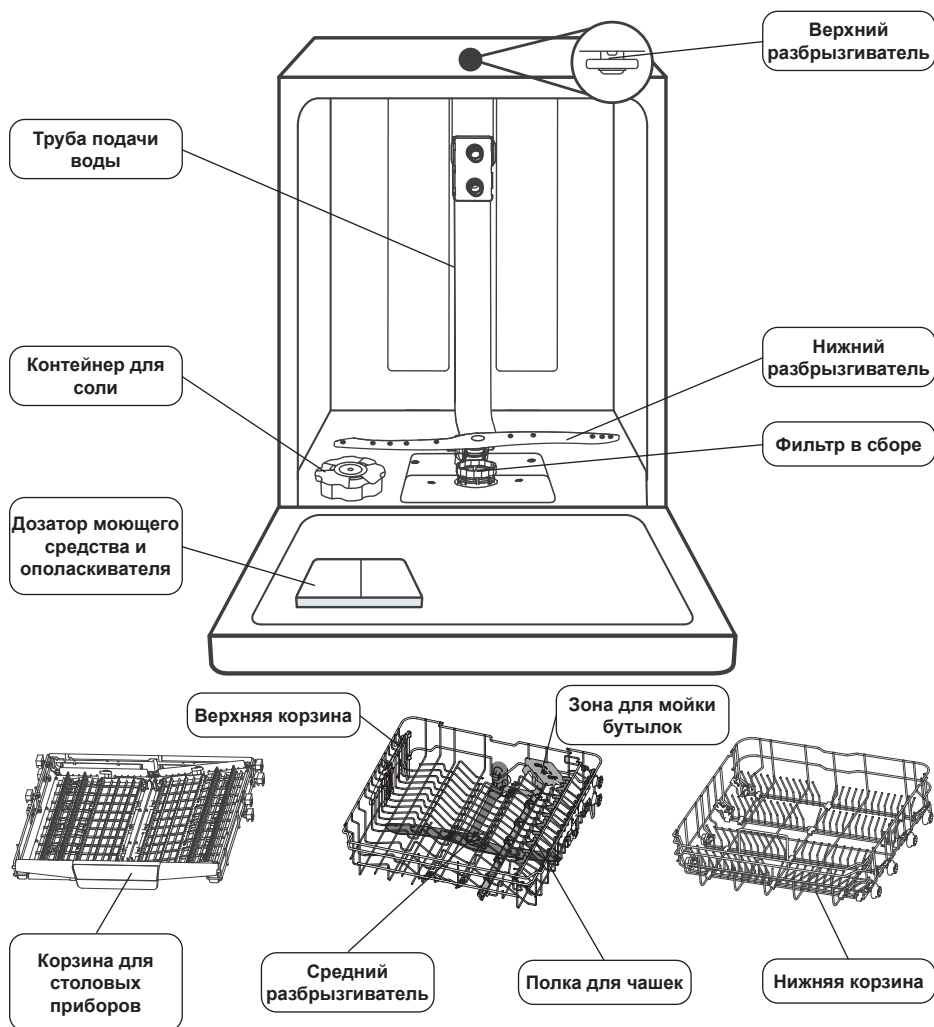
В комплектацию также входят:

- Воронка для добавления соли в контейнер (может не входить в комплект поставки).
- Заливной шланг.
- Сливной шланг.

В комплект поставки входят эксплуатационные документы: руководство по эксплуатации, этикетка энергетической эффективности.

Примечание Внешний вид Вашей посудомоечной машины может отличаться от схематичных изображений, приведенных на рисунке выше.

Бирюса DWB-614/5



В комплектацию также входят:

- Воронка для добавления соли в контейнер (может не входить в комплект поставки).
- Заливной шланг.
- Сливной шланг.

В комплект поставки входят эксплуатационные документы: руководство по эксплуатации, этикетка энергетической эффективности.

Примечание Внешний вид Вашей посудомоечной машины может отличаться от схематичных изображений, приведенных на рисунке выше.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Ниже приведен общий порядок использования Вашей посудомоечной машины. Подробные инструкции по каждому этапу приведены в соответствующих разделах настоящего руководства.

1. Установите и подключите посудомоечную машину к сети электропитания, водоснабжению и канализации.

(См. раздел «Установка и подключение»)

2. Удалите крупные остатки пищи с посуды и столовых приборов. При необходимости ополосните посуду под струей воды.

3. Загрузите моющее средство и ополаскиватель в дозатор. Перед первым запуском загрузите соль в контейнер. Убедитесь, что предупреждающие индикаторы не горят.

(См. разделы «Смягчение воды», «Ополаскиватель» и «Моющее средство»).

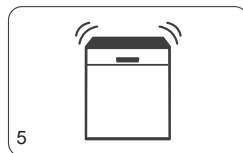
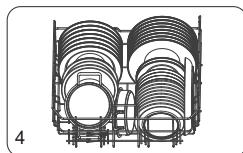
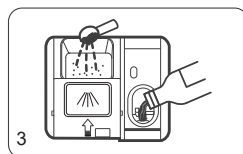
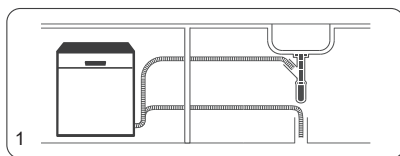
ВНИМАНИЕ! Отсутствие соли и ополаскивателя не влияет на общую работу прибора.

4. Разместите посуду и столовые приборы в корзинах машины.

(См. раздел «Подготовка и размещение посуды»)

5. Задвиньте корзины внутрь машины. Выберите желаемую программу мойки и дополнительные функции. Закройте дверцу. Запуск мойки происходит через 10 секунд после закрытия дверцы машины (в зависимости от модели).

(См. раздел «Панель управления»)



УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Перед началом установки посудомоечной машины необходимо снять картонную коробку с машины, удалить все упаковочные материалы (защитный чехол, пенопластовые амортизаторы и дно, фиксирующие ленты) снаружи и внутри машины, а также снять защитную пленку с панели управления.

Размещение машины

- Поверхность для установки машины должна быть прочной и ровной.
- Машину необходимо установить в непосредственной близости от трубопроводов водоснабжения и канализации, а также розетки сети электропитания. При необходимости наращивания сливного шланга его общая длина не должна превышать 4 метров.
- Не допускается установка машины в помещении, в котором есть вероятность понижения температуры воздуха ниже 0 °С.
- При установке машины необходимо выровнять ее положение по горизонтали путем поворота ножек, расположенных по углам машины. Максимальная высота регулировки ножек - 50 мм.

ВНИМАНИЕ!

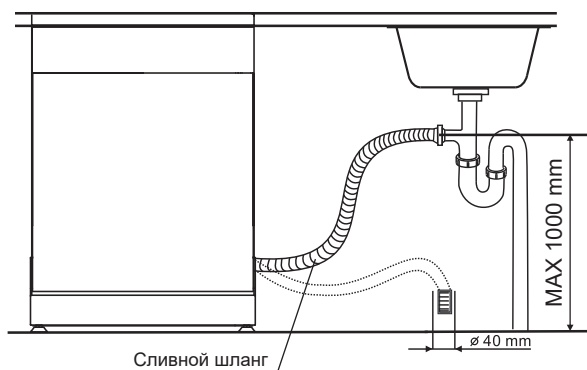
- При перемещении машины не допускается прикладывать усилие к дверце машины.

Подключение к водоснабжению

- Машину необходимо подключить к сети холодного водоснабжения через кран подачи воды с резьбовым соединением на 3/4".
- Давление воды в сети водоснабжения должно находиться в пределах от 0,04 до 1 МПа.
- Перед подключением рекомендуется открыть кран подачи воды для того, чтобы дать стечь грязной воде.
- Во время работы машины кран подачи воды должен быть полностью открыт.
- Не допускается использование бывших в употреблении шлангов для удлинения шланга подачи воды.

Подключение к канализации

- Сливной шланг может подключаться непосредственно к трубе канализации диаметром не менее 40 мм либо к сифону раковины или мойки. При этом ввод сливного шланга должен находиться на высоте не более 100 см от поверхности, на которой установлена машина.
- Также можно закрепить вывод сливного шланга на бортике раковины. При этом шланг необходимо надежно закрепить.
- Сливной шланг не должен быть погружен в воду.



ВНИМАНИЕ!

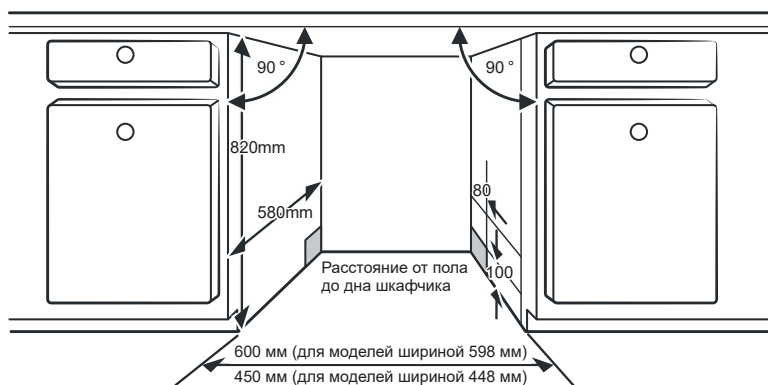
- Заливной и сливной шланги после подключения не должны быть сдавлены или перегибаться.
- После подключения шлангов необходимо убедиться в герметичности соединений. Места соединений должны быть сухими.

Подключение к электросети

- Посудомоечную машину необходимо подключить к электросети переменного тока с частотой 50 Гц и номинальным напряжением от 220 до 240 В. Подключение машины к сети, не соответствующей указанным параметрам, может привести к выходу ее из строя.
- Машину необходимо подключить к электросети через отдельную розетку класса «I» с заземляющим проводом.
- Кабель электропитания должен быть рассчитан на рабочий ток не менее 10 А и иметь сечение не менее 1,5 мм².
- Фазный провод электропитания должен быть подключен через автоматическое защитное устройство, рассчитанное на ток срабатывания 10 А, с временем срабатывания не более 0,1 с и током отсечки не более 30 мА.
- В случае, если розетка и кабель электропитания не соответствуют указанным требованиям или розетка удалена от места установки машины, необходимо обратиться к квалифицированному специалисту для доработки электросети.
- Не допускается использование переходников и удлинителей для подключения машины.

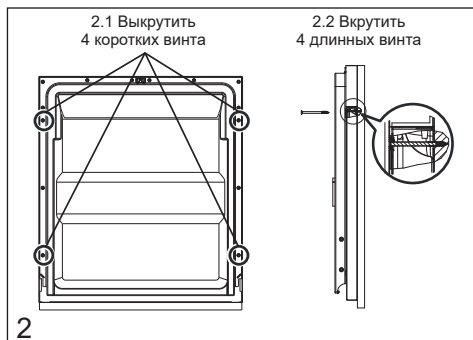
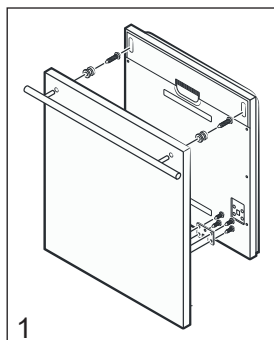
Выбор места установки

- Требуемые размеры места для установки машины приведены на рисунке ниже.
- Рекомендуется обеспечить зазоры около 5 мм между шкафчиками, столешницей и корпусом машины.



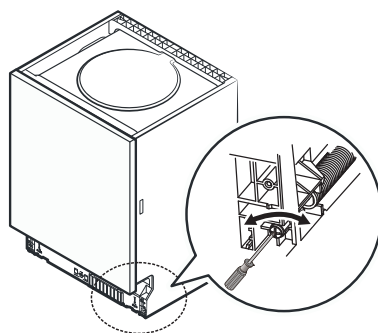
Установка декоративной панели

1. Установите ручку в отверстия декоративной панели, после чего закрепите панель на дверце машины с помощью болтов, входящих в комплектацию.
2. Дополнительно закрепите декоративную панель на дверце с помощью винтов.



Регулировка натяжения пружины дверцы

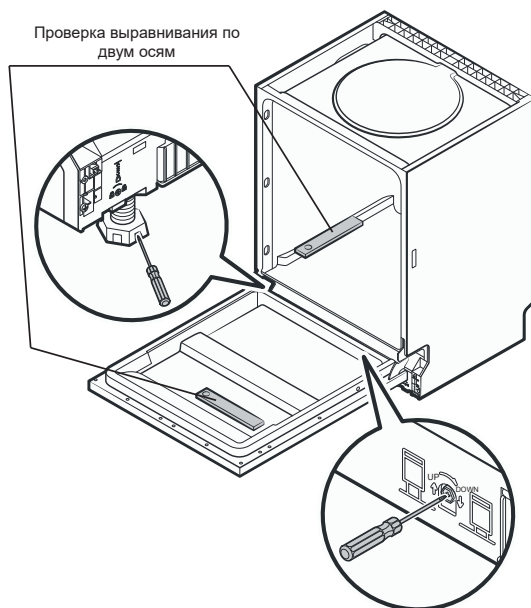
После установки декоративной панели возможно потребуется отрегулировать натяжение пружины дверцы машины. Для этого необходимо поворачивать регулировочный винт с помощью отвертки. Оптимальным считается натяжение пружины, при котором дверца машины в открытом состоянии располагается горизонтально, а при легком усилии самостоятельно закрывается. Данная регулировка должна быть выполнена для левой и правой дверной пружины.



Выравнивание машины

При установке машина должна быть выровнена по уровню. Для выравнивания машины необходимо регулировать высоту ножек.

- Передние ножки регулируются их поворотом по часовой либо против часовой стрелки.
- Задние ножки регулируются путем поворота винта, расположенного на нижней части передней панели машины.
- Максимальная высота регулировки ножек составляет 50 мм.

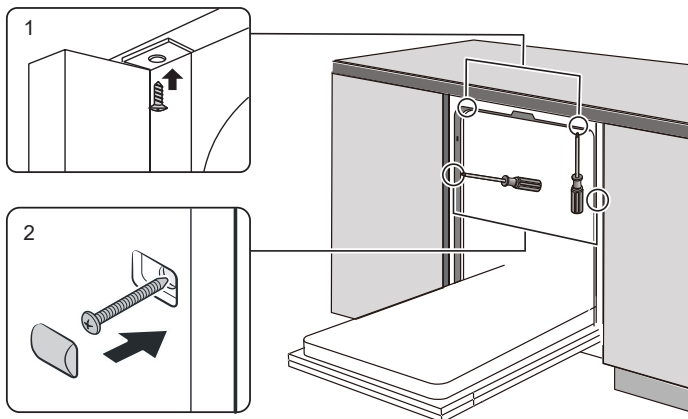


**Фиксация
машины
на месте
установки**

После установки и регулировки положения машина должна быть надежно закреплена.

Способы крепления машины:

1. К рабочей поверхности (столешнице). При этом необходимо установить крепежные кронштейны в пазы на боковых сторонах машины, после чего прикрепить машину к столешнице с помощью винтов по дереву.
2. К соседним шкафчикам (способ применяется в случае, если столешница изготовлена из гранита или других подобных материалов). При этом необходимо прикрепить машину к соседним шкафчикам с помощью винтов.



СМЯГЧЕНИЕ ВОДЫ

Смягчение воды необходимо для удаления минералов и солей, наличие которых будет иметь негативное влияние на работу устройства, а также приведет к образованию известкового налета на посуде. Чем выше содержание этих минералов и солей, тем жестче вода. Уровень смягчения устанавливается пользователем в зависимости от жесткости воды.

Регулировка уровня расхода соли

Конструкцией посудомоечной машины предусмотрена возможность регулировки расхода соли для смягчения воды в зависимости от ее жесткости.

DWB-410/5

Для установки уровня расхода соли необходимо выполнить следующее:

1. Откройте дверцу. Включите машину нажатием кнопки «Вкл/выкл».
2. В течение 60 секунд после включения нажмите и удерживайте кнопку выбора программы «>» более 5 секунд.
3. Последовательными нажатиями кнопки выбора программы «>» выберете подходящий уровень расхода соли. При этом на панели управления загорается соответствующая индикация, указанная в таблице ниже.
4. Подтверждение установки уровня расхода производится нажатием кнопки «Вкл/выкл», либо автоматически через 5 секунд после последнего нажатия на кнопки.

DWB-614/5

Для установки уровня расхода соли необходимо выполнить следующее:

1. Откройте дверцу. Включите машину нажатием кнопки «Вкл/выкл».
2. В течение 60 секунд после включения нажмите и удерживайте кнопку программы «Самоочистка  более 5 секунд.
3. Последовательными нажатиями кнопки программы «Самоочистка  выберете подходящий уровень расхода соли. При этом на панели управления загорается соответствующая индикация, указанная в таблице ниже.
4. Подтверждение установки уровня расхода производится нажатием кнопки «Вкл/выкл», либо автоматически через 5 секунд после последнего нажатия на кнопки.

Таблица параметров расхода соли

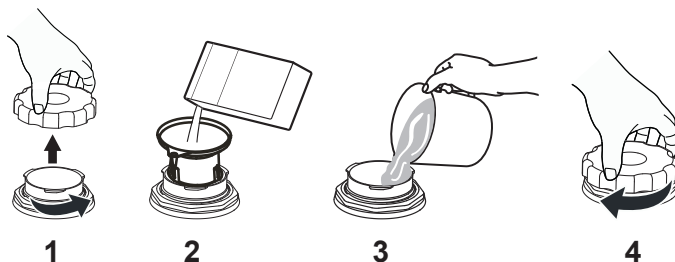
Жесткость воды				Расход соли, г/цикл	Индикация уровня расхода
°dH	°fH	° Кларка	ммоль/л		DWB-410/6, DWB-614/6
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	0	H1
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	9	H2
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	12	H3 *
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	20	H4
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	30	H5
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	60	H6
Примечание:					
* - Установка по умолчанию.					

Добавление соли

ВНИМАНИЕ! Необходимо использовать только соль для смягчения воды, специально предназначенную для посудомоечных машин. Использование средств смягчения воды, не предназначенных для посудомоечных машин может привести к повреждению машины. Повреждения машины, вызванные использованием не подходящего смягчителя воды, не являются гарантийным случаем.

Порядок добавления соли для смягчения воды в посудомоечную машину:

1. Снимите нижнюю корзину и открутите крышку контейнера для соли.
2. Вставьте в отверстие контейнера воронку (может не входить в комплектацию), после чего насыпьте около 1,5 кг соли для посудомоечных машин.
3. Налейте в контейнер для соли воду до его полного заполнения. При этом возможно выливание небольшого количества воды из контейнера - это нормальное явление.
4. Плотно закрутите крышку контейнера.
 - Заполнять контейнер для соли необходимо перед первым запуском машины, а также в случае, когда на панели управления загорается индикатор недостаточного количества соли.
 - После заполнения контейнера индикатор недостаточного количества соли может погаснуть через несколько циклов мойки - это нормальное явление.



ВНИМАНИЕ! После добавления соли в контейнер необходимо сразу же запустить любую программу мойки. Это необходимо для того, чтобы не растворившаяся соль или слишком соленая вода не повредила детали машины.

ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ

Ополаскиватель добавляется в процессе мойки на последнем этапе для тщательной промывки посуды и предотвращения образования пятен и подтеков на посуде, а также для ускорения сушки посуды.

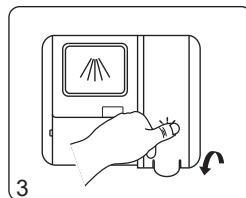
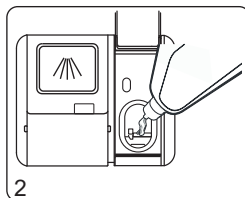
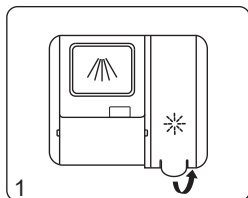
ВНИМАНИЕ! Необходимо использовать только жидкие ополаскиватели, специально предназначенные для посудомоечных машин. Использование ополаскивающих средств, не предназначенных для применения в посудомоечных машинах может привести к неисправности машины и не является гарантийным случаем.

- Светящийся индикатор уровня ополаскивателя на панели управления означает, что необходимо заполнить отсек для ополаскивателя.

Добавление ополаскивателя

Порядок добавления ополаскивателя в дозатор:

1. Откройте крышку отсека для ополаскивателя, откинув ее вверх.
2. Осторожно налейте ополаскиватель в отсек до его полного заполнения. В случае пролива ополаскивателя его необходимо удалить губкой или тряпкой. В противном случае возможно излишнее пенообразование в процессе мойки.
3. Закройте крышку.



Регулировка уровня расхода ополаскивателя

DWB-410/5

Для того, чтобы отрегулировать уровень расхода ополаскивателя, необходимо выполнить следующее:

1. Откройте дверцу. Включите машину нажатием кнопки «Вкл/выкл».
2. В течение 60 секунд после включения нажмите и удерживайте кнопку выбора программы «>» в течение 5 секунд.
3. Нажмите кнопку «Отложенный старт» (⏸). После этого индикатор уровня ополаскивателя начинает мигать, на дисплее отображается текущий уровень расхода.
4. Нажатиями кнопки «>» выберете необходимый уровень расхода ополаскивателя. При нажатиях на кнопку на дисплее отображается соответствующая выбранному уровню индикация «D1», «D2» ... «D5», где большая цифра означает больший расход.
5. Подтверждение установки уровня расхода производится нажатием кнопки «Вкл/выкл», либо автоматически через 5 секунд после последнего нажатия на кнопки.

DWB-614/5

Для того, чтобы отрегулировать уровень расхода ополаскивателя, необходимо выполнить следующее:

1. Откройте дверцу. Включите машину нажатием кнопки «Вкл/выкл».
2. В течение 60 секунд после включения нажмите и удерживайте кнопку программы «Самоочистка» (🧼) в течение 5 секунд.
3. Нажмите кнопку «Отложенный старт» (⏸). После этого индикатор уровня ополаскивателя начинает мигать, на дисплее отображается текущий уровень расхода.
4. Нажатиями кнопки «Самоочистка» (🧼) выберете необходимый уровень расхода ополаскивателя. При нажатиях на кнопку на дисплее отображается соответствующая выбранному уровню индикация «D1», «D2» ... «D5», где большая цифра означает больший расход.
5. Подтверждение установки уровня расхода производится нажатием кнопки «Вкл/выкл», либо автоматически через 5 секунд после последнего нажатия на кнопки.

МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО

Моющее средство предназначено для удаления, растворения и вывода загрязнений из машины. Большинство продаваемых в магазинах моющих средств подходят для применения в данной машине.

- Допускается использование как сухих, так и жидких моющих средств.
- Моющие средства в виде таблеток могут различаться по времени растворения, поэтому при применении таких моющих средств рекомендуется использовать продолжительные программы мойки.

- Во время мойки таблетка должна выпадать из отсека моющего средства. Это правильная работа машины: она выбрасывает моющее средство в камеру после того, как поступившая в машину вода нагревается.

ВНИМАНИЕ! Расположите посуду таким образом, чтобы она не препятствовала таблетке выпадать на дно машины, иначе она не растворится.

- Для коротких циклов мойки рекомендуется использовать жидкие моющие средства.

ВНИМАНИЕ! • Необходимо использовать только моющие средства, специально предназначенные для посудомоечных машин.

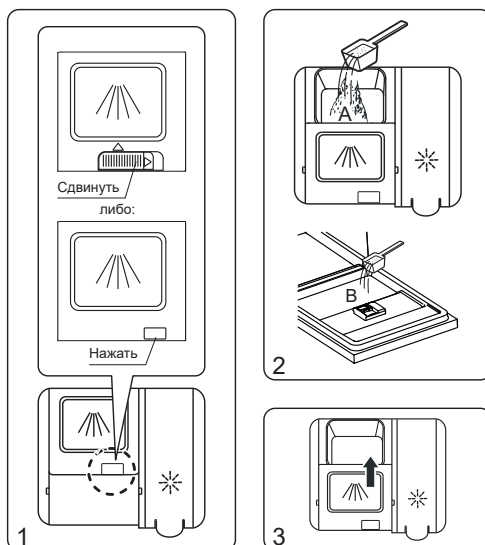
- Необходимо хранить моющее средство в сухом месте, недоступном для детей.

Порядок добавления моющего средства в дозатор:

1. Нажмите на кнопку фиксатора крышки отсека для моющего средства (либо сдвиньте фиксатор вправо, в зависимости от модели дозатора), после чего сдвиньте крышку на себя.
2. Добавьте необходимое количество моющего средства в основное отделение А, а также, при необходимости, непосредственно на полностью открытую дверцу машины (В). Добавление моющего средства на дверцу необходимо, если планируется запуск программы «Предварительное ополаскивание» (см. таблицы программ мойки).
3. Сдвиньте крышку от себя и убедитесь в срабатывании фиксатора.

- Отсек дозатора для моющих средств необходимо заполнять непосредственно перед запуском цикла мойки.

- Дозировка моющего средства зависит от степени загрязненности посуды и жесткости воды. Следует также руководствоваться рекомендациями производителя моющего средства.



ПОДГОТОВКА И РАЗМЕЩЕНИЕ ПОСУДЫ

Общие рекомендации

- Рекомендуется приобрести посуду и столовые приборы, для которых производителем явно указана возможность мойки в посудомоечных машинах.
- Рекомендуется использовать моющие средства, не повреждающие посуду и столовые приборы при мойке. Обратитесь к инструкциям и рекомендациям производителей моющих средств.
- Для мойки малого количества посуды или отдельных столовых приборов рекомендуется выбирать программы малой продолжительности с минимальной температурой мойки.
- Во избежание ожогов рекомендуется вынимать посуду и столовые приборы из машины через 10-15 минут после окончания цикла мойки.

Не допускается мыть в посудомоечной машине:

- Деревянную посуду и столовые приборы.
- Изделия с фарфоровыми ручками и/или деталями отделки.
- Поврежденные и склеенные изделия.
- Изделия из хрусталя, меди, олова, бронзы, синтетических волокон.

Дополнительные ограничения:

- Некоторые виды стекла могут помутнеть после большого числа циклов мойки в посудомоечной машине.
- Изделия из серебра или алюминия, а также изделия с полированными поверхностями могут помутнеть или потерять цвет после мойки в посудомоечной машине.
- Не рекомендуется мыть в посудомоечной машине ножи и другие изделия с заточенными кромками, т.к. при мойке режущие кромки будут повреждены.

Для достижения наилучших результатов мойки перед размещением посуды и столовых приборов в корзинах рекомендуется выполнить следующее:

- Удалить крупные остатки пищи с посуды и столовых приборов.
- Размочить под струей воды пригоревшие и засохшие загрязнения.
- Стаканы, чашки, кастрюли и т.п. необходимо устанавливать в корзину вверх дном, под наклоном, для облегчения стекания воды.
- Посуда должна быть установлена устойчиво - таким образом, чтобы она не могла опрокинуться и повредить другую посуду в корзине или выпасть из нее.
- Размещать посуду и столовые приборы в корзине необходимо таким образом, чтобы острые кромки или другие элементы ни в коем случае не выступали за края или дно корзины, т.к. это может привести к повреждению разбрызгивателей.
- Не допускается размещать в корзине мелкие предметы, способные выпасть из корзины.
- Посуда и столовые приборы не должны перекрывать или находиться внутри друг друга.
- Посуда из тонкого стекла не должна соприкасаться стенками во избежание повреждений.
- Рекомендуется размещать крупную и сильно загрязненную посуду (кастрюли, сковороды) в нижней корзине.
- Не допускается размещать столовые ножи в корзине в вертикальном положении, т.к. это является источником потенциальной опасности.

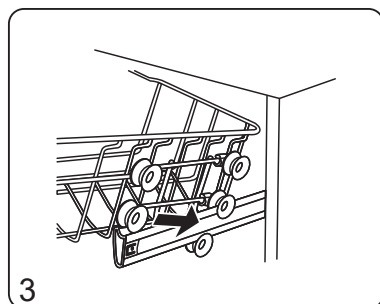
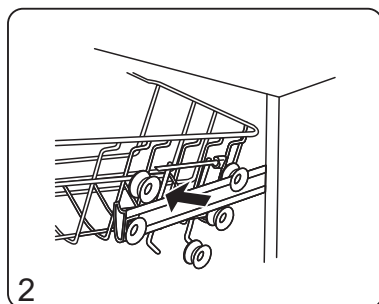
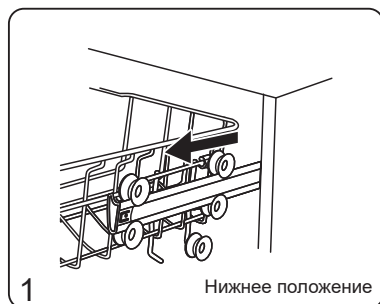
Регулировка положения верхней корзины

Положение верхней корзины по высоте может быть отрегулировано таким образом, чтобы увеличить пространство для размещения крупногабаритной посуды в верхней или нижней корзине.

Для того, чтобы изменить положение верхней корзины необходимо выполнить следующее:

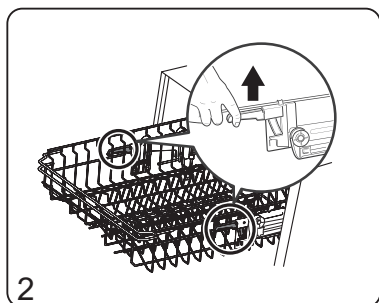
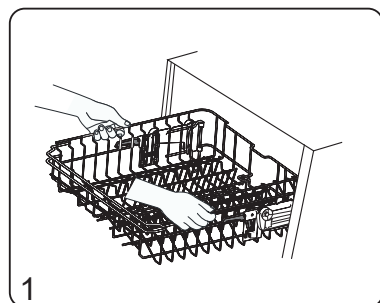
Тип 1 (для некоторых моделей)

1. Вытащите верхнюю корзину.
2. Снимите корзину с направляющих.
3. Установите корзину на нижние либо верхние направляющие.
4. Задвиньте корзину внутрь машины.



Тип 2 (для некоторых моделей)

1. Поднимите верхнюю корзину вверх, удерживая за обе стороны по центру до срабатывания фиксаторов.
2. Поднимите ручки фиксаторов, расположенных по бокам корзины, после чего опустите корзину вниз.

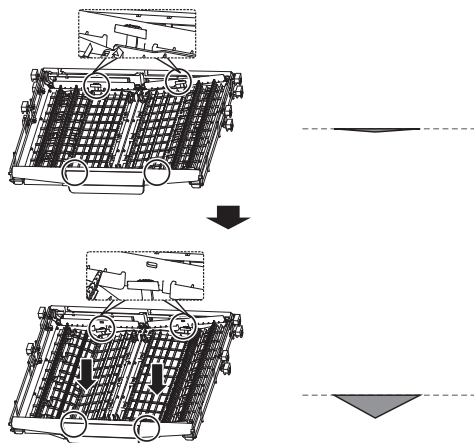


Регулировка положения корзины для столовых приборов

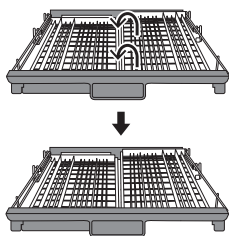
DWB-410/5
DWB-614/5

Для увеличения свободного места в корзине для столовых приборов необходимо:

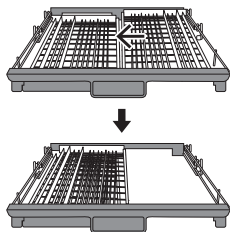
- Извлечь 4 фиксатора из гнезд как показано на рисунке, после чего легким нажатием опустить корзину вниз.



DWB-614/5



Для того, чтобы освободить дополнительное место для размещения посуды в верхней корзине, необходимо выполнить следующее:
Приподнимите правую часть корзины. Левая и правая часть находятся на одном уровне.



Сдвиньте правую часть корзины влево, чтобы обе части корзины находились в положении внахлест.

Регулировка положения деталей корзин

Для того, чтобы освободить дополнительное место для размещения посуды в верхней корзине, полки для чашек можно поднять вверх, как показано на рисунке ниже.

DWB-410/5
DWB-614/5

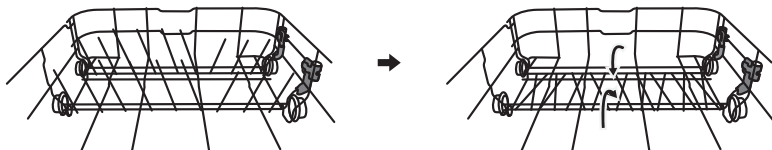


Откидные направляющие нижней корзины могут быть полностью сложены

DWB-410/5

Подняты вверх

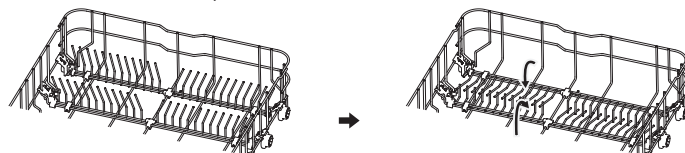
Сложены



DWB-614/5

Подняты вверх

Сложены



DWB-614/5

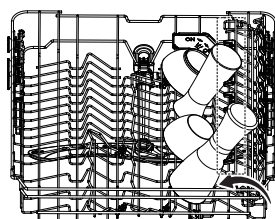
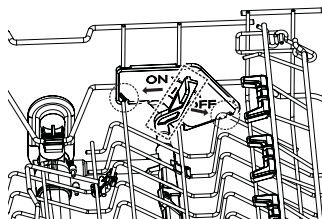
Зона для мойки бутылок и больших ёмкостей.

Поднимите полки для чашек.

Поверните ручку направляющих в положение «ON».

Разместите бутылки и емкости на специальных направляющих.

Ручка направляющих должна быть установлена в положение «ON» либо «OFF». Не оставляйте ручку в промежуточном положении.



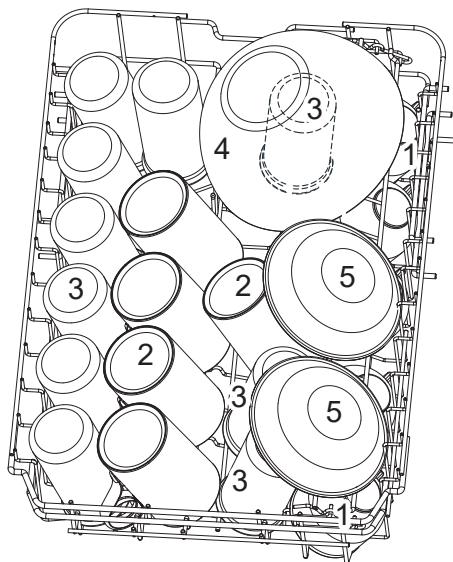
Размещение посуды в корзинах

Схемы на рисунках ниже приведены с целью демонстрации способа оптимального размещения посуды и столовых приборов в корзинах посудомоечной машины. Внешний вид корзин Вашей машины может отличаться от приведенных на рисунках.

Бирюса DWB-410/5

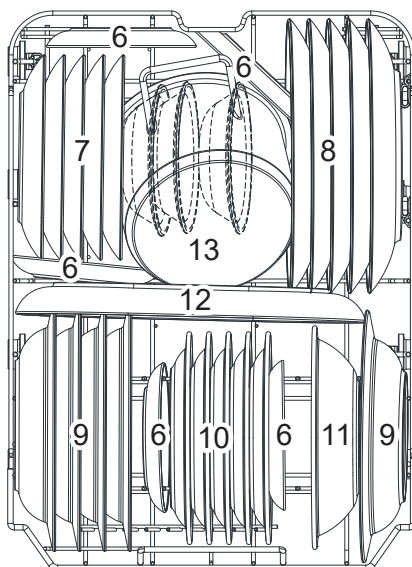
Верхняя
корзина для
посуды

№	Тип посуды
1	Чашки
2	Кружки
3	Стаканы, бокалы
4	Глубокая миска
5	Десертные миски



Нижняя
корзина для
посуды

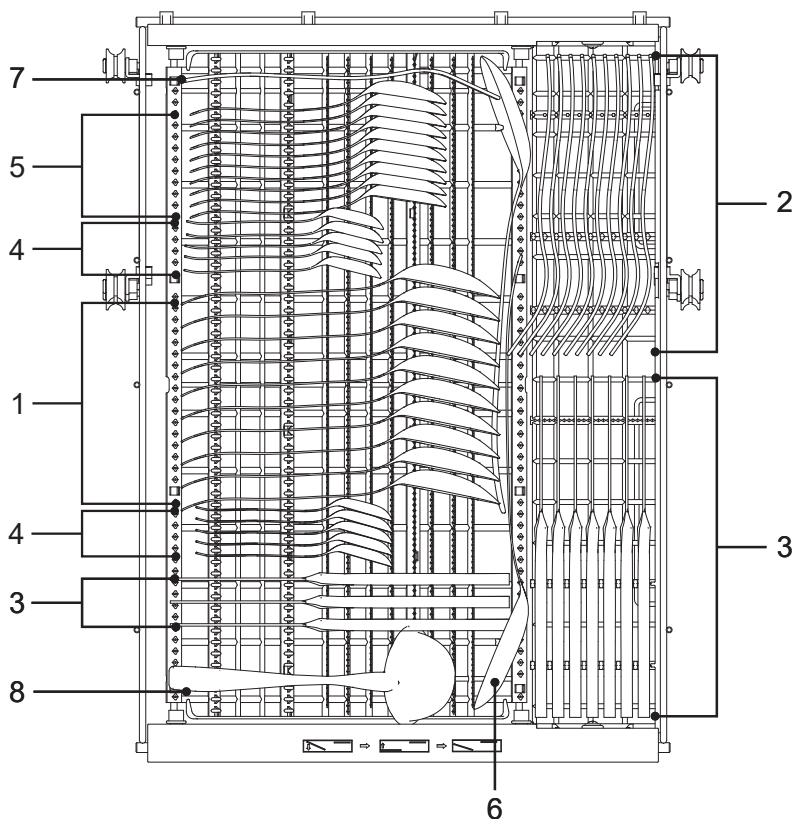
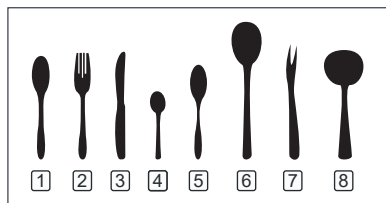
№	Тип посуды
6	Блюда
7	Большие тарелки
8	Обеденные тарелки
9	Суповые тарелки
10	Десертные тарелки
11	Глубокие миски
12	Овальное блюдо
13	Небольшая кастрюля



Бирюса DWB-410/5

Корзина для
столовых
приборов

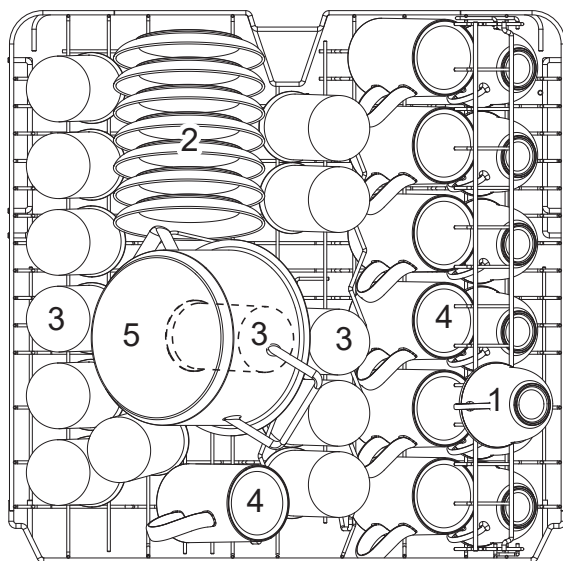
№	Тип столовых приборов
1	Суповые ложки
2	Вилки
3	Столовые ножи
4	Чайные ложки
5	Десертные ложки
6	Сервировочные ложки
7	Сервировочные вилки
8	Соусные половники



Бирюса DWB-614/5

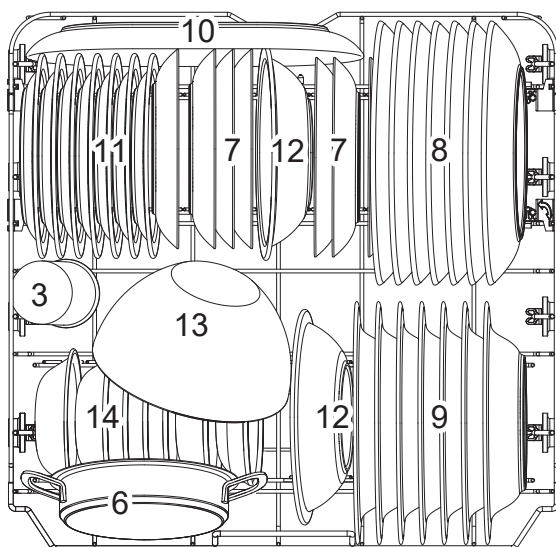
Верхняя
корзина для
посуды

№	Тип посуды
1	Чашки
2	Блюдца
3	Стаканы
4	Чашки
5	Небольшая кастрюля



Нижняя
корзина для
посуды

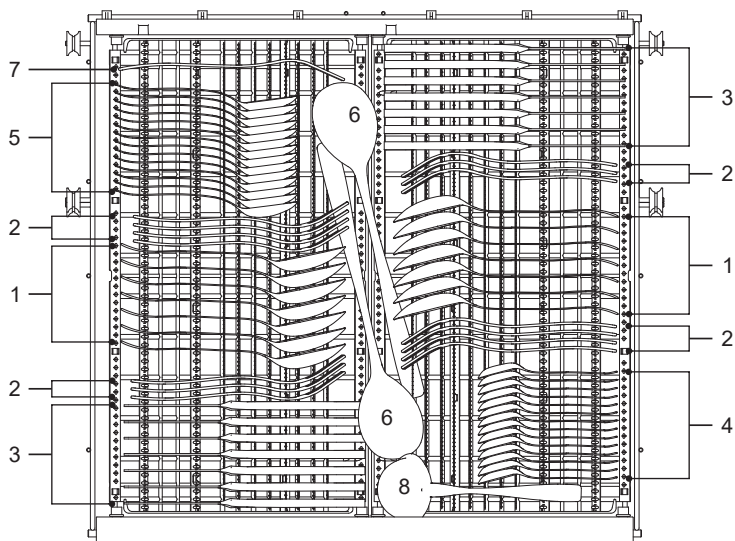
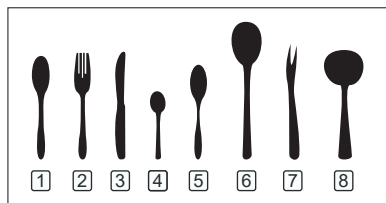
№	Тип посуды
6	Горшок для духовки
7	Десертные тарелки
8	Обеденные тарелки
9	Суповые тарелки
10	Овальное блюдо
11	Глубокие тарелки
12	Глубокие миски
13	Глубокая миска
14	Десертные миски



Бирюса DWB-614/5

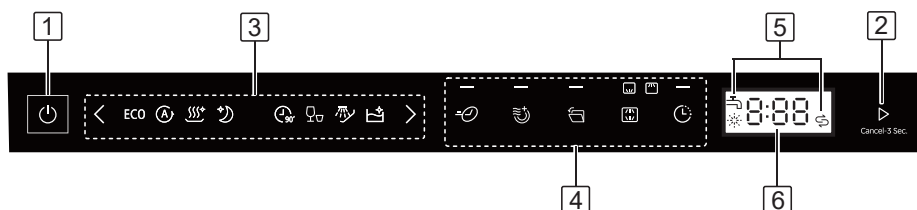
Корзина для
столовых
приборов

№	Тип столовых приборов
1	Суповые ложки
2	Вилки
3	Столовые ножи
4	Чайные ложки
5	Десертные ложки
6	Сервировочные ложки
7	Сервировочные вилки
8	Соусные половники



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Бирюса DWB-410/5



Кнопки управления:

1 - Кнопка включения/выключения посудомоечной машины. При нажатии на кнопку машина включается, на панели управления загораются индикаторы. При повторном нажатии на кнопку машина выключается.

2 - Кнопка запуска и приостановки цикла мойки. При выборе программы мойки и дополнительных функций, а также при выборе времени отложенного старта, необходимо нажать на кнопку, чтобы запустить цикл мойки.

3 - Кнопки выбора и индикаторы программ мойки:



Кнопки выбора программы мойки. При последовательных нажатиях на кнопки происходит переключение выбранной программы мойки, загораются соответствующие индикаторы.

ЭКО

ЭКО - Программа для мытья среднезагрязненной посуды и столовых приборов повышенной продолжительности, позволяющая экономить воду и электроэнергию.



Автоматическая - Программа мойки с автоматическим определением степени загрязнения посуды и выбором оптимального режима мойки.



Гигиена - Программа стерилизации посуды, а также обработки детской посуды.



Ночная - Программа для мытья среднезагрязненной посуды с низким уровнем шума. Предназначена для мойки в вечернее/ночное время.



90 минут - Программа продолжительностью 90 минут, предназначенная для мойки слабо загрязненной посуды, столовых приборов.



Быстрая - Программа малой продолжительности для мойки слабо загрязненной посуды и столовых приборов без сушки.



Предварительное ополаскивание - Программа для замачивания посуды с сильными загрязнениями, для которой планируется мойка позднее.



Самоочистка - Программа, предназначенная для очистки посудомоечной машины от накопившихся загрязнений. Данная программа не предназначена для мойки посуды.

4 - Кнопки дополнительных функции мойки. При нажатии на кнопки загорается соответствующий индикатор:



Ускоренная мойка. При включении данной функции продолжительность мойки уменьшается. Функция доступна только для программ мойки «ЭКО», «Гигиена», «Ночная», «90 минут».



Дополнительная сушка. При включении данной функции продолжительность и температура сушки увеличивается. Функция доступна только для программ мойки «ЭКО», «Гигиена», «Ночная», «90 минут».



Автоматическое открывание дверцы. При включении данной функции после окончания цикла мойки дверца машины автоматически открывается для ускорения высушивания посуды. Функция доступна только для программ мойки «Автоматическая», «ЭКО», «Гигиена», «Ночная», «90 минут».



Функция выбора работы разбрызгивателей. Данная функция может применяться в случае, если посудой загружена только одна из корзин, что позволяет экономить воду и электроэнергию. При последовательных нажатиях на кнопку загораются индикаторы верхнего или нижнего разбрызгивателей. Если оба индикатора горят, то в процессе мойки будут работать оба разбрызгивателя.



Задействован только верхний разбрызгиватель. Производится мойка посуды, загруженной только в верхнюю корзину.



Задействован только нижний разбрызгиватель. Производится мойка посуды, загруженной только в нижнюю корзину.



Отложенный старт. При последовательных нажатиях на кнопку происходит переключение времени, через которое запустится цикл мойки. При этом на дисплее отображается установленное время отложенного старта. Время может быть установлено от 1 до 24 часов.

5 - Предупреждающие индикаторы:



Данный индикатор загорается в случае, когда необходимо заполнить отсек для ополаскивателя.



Данный индикатор загорается в случае, когда необходимо заполнить отсек для соли.

ВНИМАНИЕ!

Отсутствие соли и ополаскивателя не влияет на общую работу прибора.



Данный индикатор загорается в случае, если перекрыта подача воды в машину.

6 - Индикационный дисплей. В процессе работы машины на дисплее отображается оставшееся время до окончания цикла мойки, установленное время отложенного старта, коды ошибок и т.д.

Приостановка цикла мойки

- При необходимости добавления или удаления посуды после запуска цикла мойки необходимо выполнить следующее:

1. Приоткройте дверцу машины, дождитесь остановки вращения разбрызгивателя, после чего полностью откройте дверцу машины.
2. Добавьте или извлеките посуду.
3. Закройте дверцу. Цикл мойки продолжится через 10 секунд.

- При необходимости остановки цикла мойки до его завершения и запуска другой программы мойки необходимо выполнить следующее:

1. Приоткройте дверцу машины, дождитесь остановки вращения разбрызгивателя, после чего полностью откройте дверцу машины.
2. Нажмите и удерживайте кнопку «Старт/пауза» «2» более 3 секунд, после чего текущая программа мойки будет сброшена.
3. Выберите желаемую программу мойки нажатием кнопки «3».
4. Запустите цикл мойки нажатием кнопки «2».
5. Закройте дверцу машины. Цикл мойки запустится через 10 секунд.

- Обратите внимание, что при остановке мойки и запуске другой программы необходимо проверить наличие моющего средства в дозаторе и при необходимости загрузить его повторно.

ВНИМАНИЕ!

При открытии двери машины после остановки цикла до его завершения необходимо соблюдать осторожность, так как существует опасность ожога горячей водой или паром.

Бирюса DWB-410/5

Луч на полу

В процессе работы машины на пол проецируется световая индикация времени до окончания цикла мойки, время отложенного старта, а также коды ошибок. После окончания цикла мойки в течение 15 минут отображается индикация «End».

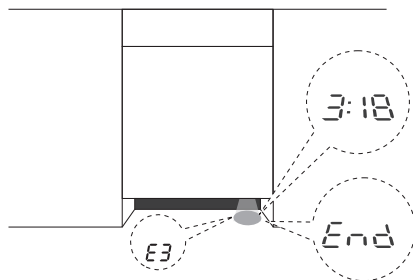


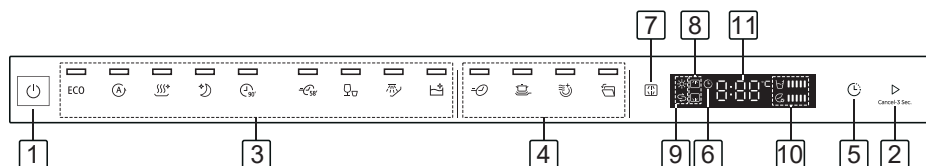
Таблица параметров программ мойки

Программа	Этапы цикла	Количество моющего средства, г (предв./осн.)*	Полное время цикла, мин.	Расход эл/энергии на цикл, кВт·ч	Расход воды на цикл, л	Необходимость добавления ополаскивателя
ECO эко	- Основной цикл (50 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (45 °C) - Сушка	18	215	0,593	8,5	Да
 Автоматическая	- Предв. мойка (45 °C) - Осн. цикл (55-65 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание - Ополаскивание (55-65 °C) - Сушка	4/14	160	0,85 - 1,375	9,3 - 15,3	Да
 Гигиена	- Предв. мойка - Основной цикл (72 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (65-72 °C) - Сушка	4/14	195	1,29 - 1,35	12,7	Да
 Ночная	- Основной цикл (55 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (55-65 °C) - Сушка	18	240	0,89 - 0,97	9,9	Да
 90 минут	- Основной цикл (55 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (60-65 °C) - Сушка	18	90	0,83 - 0,93	10,4	Да
 Быстрая	- Основной цикл (45 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (45 °C)	12	30	0,56	9,6	Нет
 Предварительное ополаскивание	Предварительное ополаскивание	-	15	0,115	3,4	Нет
 Самоочистка	- Предв. мойка - Основной цикл (60 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (70-72 °C)	4/14	130	1,05 - 1,08	12,7	Да

Примечания:

* - в таблице указано количество моющего средства, которое необходимо добавить в основное отделение и на дверцу (при необходимости).

Бирюса DWB-614/5



Кнопки управления:

1 - Кнопка включения/выключения посудомоечной машины. При нажатии на кнопку машина включается, на панели управления загораются индикаторы. При повторном нажатии на кнопку машина выключается.

2 - Кнопка запуска и приостановки цикла мойки. При выборе программы мойки и дополнительных функций, а также при выборе времени отложенного старта, необходимо нажать на кнопку, чтобы запустить цикл мойки.

3 - Кнопки и индикаторы программ мойки. При нажатии на кнопки загораются соответствующие индикаторы:

ECO

ЭКО - Программа для мытья среднезагрязненной посуды и столовых приборов повышенной продолжительности, позволяющая экономить воду и электроэнергию.



Автоматическая - Программа мойки с автоматическим определением степени загрязнения посуды и выбором оптимального режима мойки.



Гигиена - Программа стерилизации посуды, а также обработки детской посуды.



Ночная - Программа для мытья среднезагрязненной посуды с низким уровнем шума. Предназначена для мойки в вечернее/ночное время.



90 минут - Программа продолжительностью 90 минут, предназначенная для мойки слабо загрязненной посуды, столовых приборов.



58 минут - Программа продолжительностью 58 минут, предназначенная для мойки слабо загрязненной посуды, столовых приборов.



Быстрая - Программа малой продолжительности для мойки слабо загрязненной посуды и столовых приборов без сушки.



Предварительное ополаскивание - Программа для замачивания посуды с сильными загрязнениями, для которой планируется мойка позднее.



Самоочистка - Программа, предназначенная для очистки посудомоечной машины от накопившихся загрязнений. Данная программа не предназначена для мойки посуды.



Ускоренная мойка. При включении данной функции продолжительность мойки уменьшается. Функция доступна только для программ мойки «ЭКО», «Гигиена», «Ночная», «90 минут», «58 минут».



Интенсивная мойка. При включении данной функции происходит увеличение продолжительности и интенсивности мойки. Функция доступна только для программ мойки «ЭКО», «Гигиена», «Ночная», «90 минут», «58 минут».



Дополнительная сушка. При включении данной функции продолжительность и температура сушки увеличивается. Функция доступна только для программ мойки «ЭКО», «Гигиена», «Ночная», «90 минут», «58 минут».



Автоматическое открывание дверцы. При включении данной функции после окончания цикла мойки дверца машины автоматически открывается для ускорения высушивания посуды. Функция доступна только для программ мойки «Автоматическая», «ЭКО», «Гигиена», «Ночная», «90 минут».

Бирюса DWB-614/5



5 - Отложенный старт. При последовательных нажатиях на кнопку происходит переключение времени, через которое запустится цикл мойки. При этом на дисплее отображается установленное время отложенного старта. Время может быть установлено от 1 до 24 часов. При включении функции загорается индикатор «6».



7 - Функция выбора работы разбрызгивателей. Данная функция может применяться в случае, если посудой загружена только одна из корзин, что позволяет экономить воду и электроэнергию. При последовательных нажатиях на кнопку загораются индикаторы верхнего или нижнего разбрызгивателей «8». Если оба индикатора горят, то в процессе мойки будут работать оба разбрызгивателя.



Задействован только верхний разбрызгиватель. Производится мойка посуды, загруженной только в верхнюю корзину.



Задействован только нижний разбрызгиватель. Производится мойка посуды, загруженной только в нижнюю корзину.

9 - Предупреждающие индикаторы:



Данный индикатор загорается в случае, когда необходимо заполнить отсек для ополаскивателя.



Данный индикатор загорается в случае, когда необходимо заполнить отсек для соли.

ВНИМАНИЕ! Отсутствие соли и ополаскивателя не влияет на общую работу прибора.

10 - Индикаторы расхода воды и электроэнергии. Большее количество горящих сегментов указывает на больший расход воды / электроэнергии для выбранной программы мойки.



Индикатор расхода воды для выбранной программы



Индикатор расхода электроэнергии для выбранной программы

11 - Индикационный дисплей. В процессе работы машины на дисплее отображается оставшееся время до окончания цикла мойки, установленное время отложенного старта, коды ошибок и т.д.

Приостановка цикла мойки

- При необходимости добавления или удаления посуды после запуска цикла мойки необходимо выполнить следующее:

1. Приоткройте дверцу машины, дождитесь остановки вращения разбрызгивателя, после чего полностью откройте дверцу машины.
2. Добавьте или извлеките посуду.
3. Закройте дверцу. Цикл мойки продолжится через 10 секунд.

- При необходимости остановки цикла мойки до его завершения и запуска другой программы мойки необходимо выполнить следующее:

1. Приоткройте дверцу машины, дождитесь остановки вращения разбрызгивателя, после чего полностью откройте дверцу машины.
2. Нажмите и удерживайте кнопку «Старт/пауза» «2» более 3 секунд, после чего текущая программа мойки будет сброшена.
3. Выберите желаемую программу мойки нажатием кнопки «3».
4. Запустите цикл мойки нажатием кнопки «2».
5. Закройте дверцу машины. Цикл мойки запустится через 10 секунд.

- Обратите внимание, что при остановке мойки и запуске другой программы необходимо проверить наличие моющего средства в дозаторе и при необходимости загрузить его повторно.

ВНИМАНИЕ! При открытии двери машины после остановки цикла до его завершения необходимо соблюдать осторожность, так как существует опасность ожога горячей водой или паром.

Бирюса DWB-614/5

Луч на полу

В процессе работы машины на пол проецируется световая индикация времени до окончания цикла мойки, время отложенного старта, а также коды ошибок. После окончания цикла мойки в течение 15 минут отображается индикация «End».

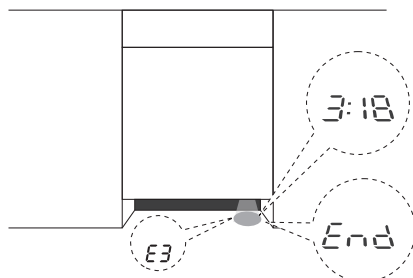


Таблица параметров программ мойки

Программа	Этапы цикла	Количество моющего средства, г (предв./осн.)*	Полное время цикла, мин.	Расход эл/энергии на цикл, кВт·ч	Расход воды на цикл, л	Необходимость добавления ополаскивателя
ECO ЭКО	- Основной цикл (50 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (45 °C) - Сушка	22	220	0,747	9,8	Да
 Автоматическая	- Предв. мойка (45 °C) - Осн. цикл (55-65 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание - Ополаскивание (55-65 °C) - Сушка	4/18	150	0,93 - 1,47	10,3 - 16,9	Да
 Гигиена	- Предв. мойка - Основной цикл (72 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (65-72 °C) - Сушка	4/18	195	1,51 - 1,615	13,9	Да
 Ночная	- Основной цикл (55 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (55-65 °C) - Сушка	22	240	1,03 - 1,18	9,5	Да
 90 минут	- Основной цикл (55 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (60-65 °C) - Сушка	22	90	0,955 - 1,03	11,2	Да
 58 минут	- Основной цикл (60 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (55-60 °C) - Сушка	22	58	0,905	10,5	да
 Быстрая	- Основной цикл (45 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (45 °C)	12	30	0,584	10,3	Нет
 Предварительное ополаскивание	Предварительное ополаскивание	-	15	0,115	3,9	Нет
 Самоочистка	- Предв. мойка - Основной цикл (60 °C) - Ополаскивание - Ополаскивание (70-72 °C)	4/18	130	1,235 - 1,265	15,1	Да

Примечания:

* - в таблице указано количество моющего средства, которое необходимо добавить в основное отделение и на дверцу (при необходимости).

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

ВНИМАНИЕ! Перед началом чистки или обслуживания машины необходимо вынуть шнур питания машины из розетки и закрыть кран подачи воды.

- Рекомендуется периодически, не реже одного раза в неделю проводить уборку внутренних поверхностей, уплотнителей и разбрызгивателей машины.
- Уплотнители двери рекомендуется очищать от загрязнений после каждого цикла мойки для того, чтобы остатки пищи или других загрязнений не нарушали герметичность прилегания дверцы к корпусу машины.
- Панель управления машиной допускается очищать только с помощью влажной мягкой ткани.

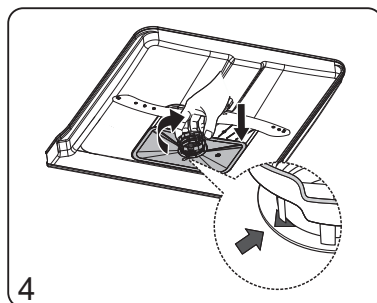
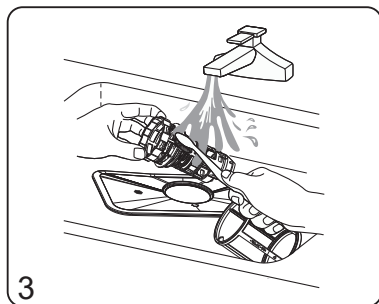
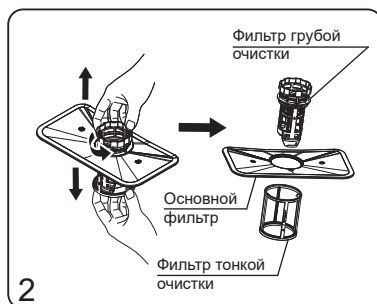
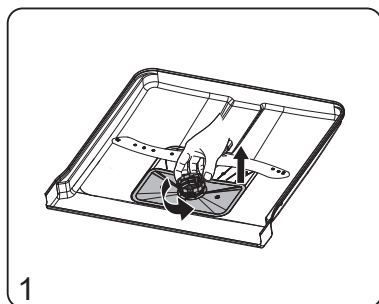
ЗАПРЕЩАЕТСЯ! Использовать для чистки машины и ее составных частей острые предметы и металлические щетки, а также средства, содержащие абразивы и растворители!

Очистка фильтров

В процессе эксплуатации машины необходимо следить за тем, чтобы система фильтрации машины не забивалась остатками пищи и другими загрязнениями. В противном случае возможен выход машины из строя и/или затопление водой.

Для того, чтобы провести очистку фильтров машины необходимо выполнить следующее:

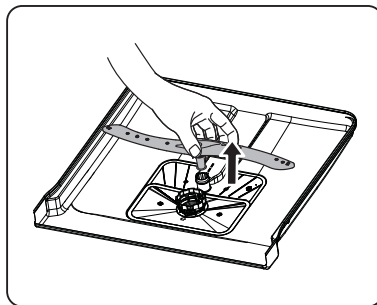
1. Повернуть фильтр грубой очистки против часовой стрелки, после чего вынуть фильтры в сборе из корпуса машины.
2. Вынуть фильтр тонкой очистки из основного фильтра, осторожно потянув за него. Вынуть фильтр грубой очистки из основного фильтра, предварительно надавив на боковые фиксаторы фильтра грубой очистки.
3. Промыть фильтры под струей воды. При этом можно воспользоваться мягкой щеткой.
4. Произвести сборку фильтров в обратном порядке. После установки фильтров на место необходимо повернуть фильтр грубой очистки по часовой стрелке до совмещения метки на его корпусе с указателем на корпусе.



Очистка нижнего разбрызгивателя

Для того, чтобы извлечь нижний разбрызгиватель из корпуса машины необходимо потянуть его вверх.

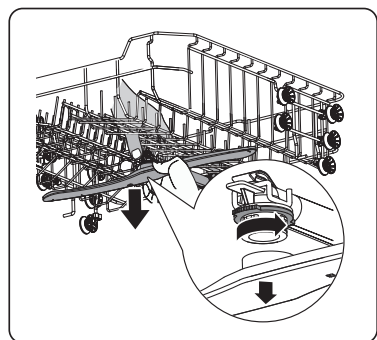
- Разбрызгиватель следует очищать путем промывания мыльным раствором с использованием мягкой щетки.
- После очистки разбрызгиватель необходимо тщательно промыть под струей воды.



Очистка среднего разбрызгивателя

Для того, чтобы извлечь средний разбрызгиватель из корпуса машины необходимо: удерживая фиксирующую гайку, повернуть разбрызгиватель против часовой стрелки, после чего потянуть его вниз.

- Перед извлечением среднего разбрызгивателя рекомендуется извлечь корзины из машины для облегчения доступа.
- Разбрызгиватель следует очищать путем промывания мыльным раствором с использованием мягкой щетки.
- После очистки разбрызгиватель необходимо тщательно промыть под струей воды.



ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировать посудомоечную машину допускается всеми видами крытого транспорта, надежно закрепив ее в вертикальном положении.
- До начала работ, связанных с транспортировкой, необходимо отключить машину от электросети.
- При транспортировке и перемещении дверца машины должна быть плотно закрыта.

ВНИМАНИЕ! Транспортировать посудомоечную машину допускается только в вертикальном положении!

- Упакованную посудомоечную машину необходимо хранить в закрытых помещениях с естественной вентиляцией при относительной влажности не более 80%.
- Если машина не используется длительное время или хранится в неотапливаемом помещении, необходимо полностью удалить из машины воду.

УТИЛИЗАЦИЯ

- После истечения установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасную эксплуатацию данной посудомоечной машины.
- Посудомоечная машина подлежит утилизации в соответствии с правилами утилизации электрического и электронного оборудования, установленными местными органами управления. Перед утилизацией машины следует привести ее в негодность путем перерезания шнура электропитания.
- Упаковочные материалы подлежат переработке и повторному использованию в соответствии с местными правилами.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! Если имеет место **ЛЮБАЯ** из перечисленных ситуаций, немедленно выключите посудомоечную машину:

- Кабель питания поврежден или перегревается;
- Чувствуется запах гари;
- Наблюдаются признаки задымления;
- Часто срабатывают защитные устройства.

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ УСТРАНЯТЬ ТАКИЕ НЕИСПРАВНОСТИ САМОСТОЯТЕЛЬНО. НЕМЕДЛЕННО ОБРАТИТЕСЬ В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР!

При возникновении каких-либо неисправностей при эксплуатации Вашей посудомоечной машины перед обращением в авторизованный сервисный центр необходимо ознакомиться с методами устранения неисправностей, приведенными в таблице ниже. В случае, если неисправность не устранена после выполнения указанных действий, Вам необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.

Неисправность, ее внешнее проявление	Вероятная причина	Методы выявления и устранения неисправности
Посудомоечная машина не запускается	Перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель	Замените предохранитель или включите автоматический выключатель.
	Не включено питание	Убедитесь в том, что посудомоечная машина включена, дверца плотно закрыта. Убедитесь в том, что кабель питания правильно подключен к розетке.
	Недостаточный напор воды	Проверьте правильность подключения к водопроводу, открыт ли водопроводный кран.
	Дверь посудомоечной машины плохо закрыта	Убедитесь в том, что плотно закрыли дверцу посудомоечной машины.
Посудомоечная машина не сливает воду	Скрученный или пережатый сливной шланг.	Проверьте сливной шланг на наличие перегибов и скручиваний.
	Засорился фильтр	Проверьте состояние фильтров. При необходимости очистите их.
	Засор канализационной трубы	Проверьте канализационную трубу, к которой подключен сливной шланг посудомоечной машины на наличие засора. При необходимости обратитесь к квалифицированному сантехнику для устранения засора.
Наличие пены в поддоне посудомоечной машины	Использование не подходящего моющего средства	Промойте машину изнутри. Налейте около 4 л воды на дно машины, после чего закройте дверцу и запустите короткую программу мойки. После завершения цикла убедитесь в отсутствии пены после открытия дверцы. При необходимости повторите.
	Пролив ополаскивателя	Необходимо сразу же удалить пролитый ополаскиватель с деталей машины.
Окрашивание внутренних частей машины	Возможно, было добавлено моющее средство с красителем	Перед использованием убедитесь, что моющее средство не имеет в составе красителя.
Белый налет на внутренних частях машины	Осадок из-за жесткой воды	Увеличьте расход соли. Для удаления налета используйте губку с моющим средством, специально предназначенным для посудомоечных машин.

Неисправность, ее внешнее проявление	Вероятная причина	Методы выявления и устранения неисправности
Пятна ржавчины на посуде или столовых приборах	Пострадавшие предметы не устойчивы к появлению ржавчины	Не мойте в машине предметы, не устойчивые к коррозии под действием воды
	Программа мойки не была запущена сразу же после добавления соли в контейнер	Всегда запускайте программу мойки сразу же после добавления соли в контейнер смягчителя воды.
	Крышка контейнера для соли закрыта не плотно	Убедитесь в том, что крышка контейнера для соли закрыта плотно.
Стук в машине в процессе мойки	Разбрызгиватель задевает за предметы, выступающие из корзины	Прервите программу мойки и переставьте предметы в корзине, не допуская их выступание из дна корзины.
	Посуда неплотно установлена в корзину	Прервите программу мойки и переставьте посуду в соответствии с приведенными в настоящем руководстве схемами.
Стук в водопроводной трубе	Неправильная установка машины либо проблемы с трубопроводом	Данное явление не влияет на работу машины. Рекомендуется обратиться к квалифицированному водопроводчику.
Посуда недостаточно чистая	Посуда неправильно размещена в корзине	Прервите программу мойки и переставьте посуду в соответствии с приведенными в настоящем руководстве схемами.
	Выбрана недостаточно интенсивная или продолжительная программа мойки	Выберите более интенсивную и продолжительную программу мойки.
	Недостаточно моющего средства	Используйте большее количество моющего средства либо используйте другое моющее средство.
	Посуда препятствует вращению разбрызгивателя	Прервите программу мойки и переставьте предметы в корзине, не допуская их выступание из дна корзины.
	Неправильно установлены фильтры, что может вызвать засорение сопел разбрызгивателя	Очистите и правильно установите фильтры и разбрызгиватели.
Помутнение стеклянной посуды	Слишком мягкая вода, загружено слишком большое количество моющего средства	Если вода слишком мягкая, используйте меньше моющего средства и выберите менее продолжительную программу мойки для стеклянной посуды
Белые пятна и разводы на посуде и бокалах	Жесткая вода может вызывать появление известковых отложений на посуде	Увеличьте количество моющего средства. Увеличьте расход соли.
После мойки в дозаторе остается моющее средство	Неправильно установленная посуда препятствует открыванию крышки дозатора	Размещайте посуду в корзинах в соответствии с приведенными в настоящем руководстве схемами.
После мойки на посуде остаются капли воды	Неправильная загрузка посуды	Размещайте посуду в корзинах в соответствии с приведенными в настоящем руководстве схемами.
	Посуда выгружена из машины слишком рано	После окончания цикла мойки рекомендуется приоткрыть дверцу машины и оставить на 10-15 минут, после чего выгрузить остывшую и высохшую посуду.
	Неправильный выбор программы мойки	Выберите более продолжительную программу мойки.
	Некачественное покрытие посуды или столовых приборов	Посуда или столовые приборы не подходят для мойки в посудомоечной машине.

Коды ошибок

Бирюса DWB-410/5, DWB-614/5

Некоторые неисправности отображаются индикацией на дисплее посудомоечной машины в соответствии с таблицей ниже.

Индикация на дисплее	Вероятная причина	Методы выявления и устранения неисправности
E1	Превышение времени заполнения водой	Закрыт кран подачи воды. Пережат заливной шланг. Недостаточное давление воды.
E3	Недостаточный нагрев воды	Неисправность нагревателя машины
E4	Переполнение водой	Протечка в каком-либо узле машины
E8	Сбой ориентации распределительного клапана	Разрыв цепи или неисправность распределительного клапана
E9	Кнопки управления нажаты более 30 секунд	Кнопки управления загрязнены или залиты водой
Ed	Сбой соединения между главной платой управления и платой дисплея	Разрыв цепи или обрыв проводки связи

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	Обозначение модели	DWB-410/5	DWB-614/5
Номинальное напряжение, частота электропитания, В, Гц		220 - 240 ~, 50	
Номинальная потребляемая мощность, Вт		1760 - 2100	1760 - 2100
Вместимость, комплектов посуды		10	14
Рабочее давление воды, МПа		0,04 - 1,0	
Класс энергоэффективности		A+++	A+++
Габаритные размеры, мм:			
ширина		448	598
глубина		600	600
глубина с открытой дверцей		1150	1150
высота		845	845
Масса нетто, кг, не более		38	43
Уровень шума, дБА		42	42
Тип установки		Полностью встраиваемый	

Произведено по заказу ОАО «КЗХ »Бирюса»
 Россия, 660123, г. Красноярск, пр. им. газеты «Красноярский рабочий», 29
www.biryusa.ru

Изготовлено: Foshan Shunde Midea Washing Appliances MFG Co., Ltd.
 No 20 Gangqian road, Beijiao, Shunde District, Foshan, Guangdong, PRC

Гарантийная карта



Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор изделия торговой марки «Бирюса»!

Условия гарантии:

Гарантийные обязательства завода-изготовителя разработаны на основании действующего законодательства Российской Федерации.

На посудомоечные машины «Бирюса» установлен гарантийный срок два года.

В течение гарантийного срока в случае обнаружения в приборе недостатка, изготовитель (продавец) обязуется удовлетворять требования потребителя, предусмотренные Законом РФ «О защите прав потребителей».

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить правила и условия эксплуатации и хранения изделий, условия гарантийных обязательств, а также проверить правильность заполнения гарантийной карты.

Гарантийная карта действительна только при наличии правильно и чётко указанных: модели, серийного номера изделия, даты изготовления и продажи, чётких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийной карте.

Срок гарантийного обслуживания исчисляется со дня продажи прибора. В случае, если дату продажи установить невозможно, в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей» гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия. Для подтверждения даты покупки изделия при гарантийном ремонте или предъявлении иных требований, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей», убедительно просим Вас сохранять сопроводительные документы (чек, квитанцию, правильно и чётко заполненную гарантийную карту, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). Любые претензии по качеству изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра «Бирюса».

ВНИМАНИЕ! При покупке прибора проверьте вместе с продавцом его работоспособность, комплектность, указанную в руководстве по эксплуатации, отсутствие механических повреждений. Завод-изготовитель не несёт ответственности за механические повреждения прибора и его некомплектность в случае их возникновения после передачи потребителю.

Ремонт прибора производится по месту эксплуатации или в гарантийной мастерской. Доставка прибора в гарантийную мастерскую для ремонта, замена и возврат его потребителю осуществляется силами и за счёт продавца (изготовителя) или организации, выполняющей функции продавца (изготовителя) на основании договора с ним.

Талоны №1, №2, №3 и №4 на гарантийный ремонт изымаются механиком после выполнения ремонта в период гарантийного срока с заменой узлов и деталей, а так же при проведении работ по регулировке и техническому обслуживанию прибора в период гарантийного срока без замены узлов и деталей.

При изъятии талонов механиком гарантийной мастерской требуйте записи данных на корешке талона.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ПРИ:

несоблюдении потребителем правил транспортировки, хранения, установки, ухода, требований безопасности и эксплуатации, предусмотренных руководством по эксплуатации;

проведении ремонта лицами, не уполномоченными предприятием-изготовителем на выполнение гарантийного обслуживания;

неисправностях, вызванных экстремальными условиями или действием непреодолимой силы (пожар, стихийное бедствие и т.д.);

повреждении или нарушении нормальной работы, вызванными действиями бытовых насекомых и грызунов, воздействием иных посторонних факторов, а также вследствие существенных нарушений технических требований, оговоренных в руководстве по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97.

Информация о телефонах и адресах авторизованных сервисных центров Вы можете найти на нашем сайте www.biryusa.ru, либо отсканировав QR-код.

Если у Вас возникнут вопросы, связанные с качеством или сервисным обслуживанием продукции «Бирюса», Вы можете обратиться в службу сервисного обслуживания по телефону **8 800 250 0014** (бесплатный звонок из любого региона РФ), **режим работы - пн-пт 04:00-13:00 (MSK)**, либо направив обращение на электронную почту service@biryusa.ru.

Модель

Серийный номер

Дата изготовления

Наименование торгующей организации	Дата продажи	М.П.
С условиями гарантийных обязательств ознакомлен, претензий к комплектации и внешнему виду не имею		
Ф.И.О. покупателя, подпись		
Корешок талона необходимо обязательно заполнить и оставить у потребителя		
Корешок талона № 1 на гарантийный ремонт	Корешок талона № 2 на гарантийный ремонт	Корешок талона № 3 на гарантийный ремонт
Изыят _____ дата изъятия _____	Изыят _____ дата изъятия _____	Изыят _____ дата изъятия _____
Исполнитель _____ фамилия _____	Исполнитель _____ фамилия _____	Исполнитель _____ фамилия _____
Выполнены работы _____	Выполнены работы _____	Выполнены работы _____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
бюро		
ТАЛОН № 1 на гарантийный ремонт		
модель _____		
серийный № _____		
дата изготовления _____		
дата продажи _____ М.П. _____		
бюро		
ТАЛОН № 2 на гарантийный ремонт		
модель _____		
серийный № _____		
дата изготовления _____		
дата продажи _____ М.П. _____		
бюро		
ТАЛОН № 3 на гарантийный ремонт		
модель _____		
серийный № _____		
дата изготовления _____		
дата продажи _____ М.П. _____		
бюро		
ТАЛОН № 4 на гарантийный ремонт		
модель _____		
серийный № _____		
дата изготовления _____		
дата продажи _____ М.П. _____		

Описание ремонта _____

Подпись мастера _____

Подпись клиента _____

Описание ремонта _____

Подпись мастера _____

Подпись клиента _____

Описание ремонта _____

Подпись мастера _____

Подпись клиента _____

Описание ремонта _____

Подпись мастера _____

Подпись клиента _____



«Бирюса» өнімдерін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз!

Авторизацияланған сервис орталықтарының телефондары мен мекенжайлары туралы ақпаратты www.biryusa.ru сайтымызда немесе QR-кодты сканерлеп таба аласыз.



Пайдалана бастау алдында осы нұсқаулықпен мұқият танысуға кеңес береміз!

МАЗМҰНЫ

ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР	38
ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ	38
ЖИЫНТЫҚТАЛЫМЫ	39
ПАЙДАЛАНУ	40
ОРНАТУ МЕН ҚОСУ	42
СУДЫ ЖҰМСARTУ	46
ШАЙҒЫШ	48
ЖУҒЫШ ҚҰРАЛ	49
ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ЫДЫСТЫ ОРНАЛАСТЫРУ	50
БАСҚАРУ ПАНЕЛІ	58
Бирюса DWB-410/5	58
Бирюса DWB-614/5	61
ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТУ	64
ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ	65
КӨДЕГЕ ЖАРАТУ	65
ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ	66
ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ	69
КЕПІЛДІК КАРТАСЫ	70

ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

«Бирюса» тұрмыстық ыдыс-аяқ жуатын машиналары (бұдан әрі - машиналар) ыдыс-аяқ жуатын машиналарда тұрмыстық шарттарда жууға жарамды ыдыстан және асуы аспаптарынан тағамдық ластануларды жоюға арналған. Барлық өңдеу бойынша операциялар автоматты түрде белгіленген бағдарламаға сәйкес орындалады.

Ыдыс-аяқ жуатын машиналар КО ТР 004/2011, КО ТР 020/2011, ЕАЭО ТР 037/2016 регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

Машинаның белгіленген қызмет мерзімі тұрмыстық шарттарда 5 жылды құрайды.

ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

Қауіпсіздік шаралары

- Физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары немесе тәжірибе мен білімдерінің жетіспеушіліктері бар болған адамдар (балаларды қоса) бақылауда болса немесе оларға осы ыдыс-аяқ жуатын машинаны пайдалану туралы олардың қауіпсіздігін жауапты тұлғамен нұсқамалық жүргізілген жағдайларды қоспағанда, осы ыдыс-аяқ жуатын машина ондай адамдардың пайдалануына тағайындалмаған!
- Балаларды олардың машинамен ойнауына жол бермеу мақсатында бақылау керек!
- Машинаны сумен жабдықтауға қосқан кезде жеткізу жиынтығына кіретін жаңа құю құбыршегін ғана қолданыңыз.

Тыйым салынады!

- Машинаны тұғырық, тапал тіреу және т.б. ретінде қолдануға, машинаның үстіне шығуға.
- Машинаның астына қандай да бір заттарды қоюға.
- Машинаның ашық есігіне сүйенуге.
- Машинаны үй-жайдан тыс орнатуға.
- Ыдыс-аяқ жуатын машиналарда қолдануға арналмаған жуғыш заттарды, суды жұмсарту құралдарын және шайғыштарды қолдануға.
- Машинаны қоршаған орта температурасы 0 °C төмен үй-жайда пайдалануға.

Электр қауіпсіздігі ережелері

Ыдыс-аяқ жуатын машина электрлік тұрмыстық аспап болып табылады, сондықтан оны пайдаланған кезде жалпы электр қауіпсіздік ережелерін сақтау қажет.

- Машинаны тек жерге тұйықталған электрлік желіге жалғау қажет.
- Машинаны жалғау розеткасы жерге тұйықталған болуы және машинаны электр желіден шұғыл ажырату үшін қолжетімді жерде орнатылуы тиіс.
- Машинаның қабықшаларымен қамтамасыз етілетін қорғаныс дәрежесі - IPX1.
- Машинаны электр желісіне қосудың алдында қуат баусымының зақымдалмағанына көз жеткізу қажет. Қуат баусымы қатты қысылмауы және майыспауы тиіс. Қуат баусымы зақымдалған кезде оны авторластырылған сервистік орталықтың маманы немесе ұқсас білікті қызметкерлер ауыстыруы тиіс.

Тыйым салынады!

- Машинаны жерге тұйықталмаған розеткаға қосуға.
- Машинаны ток артық жүктемесінен ақаулы қорғанысы бар электр желісіне қосуға.
- Машинаны электр желісіне қосу үшін жалғастырғыш тетіктерді және ұзартқыш баусымдарды қолдануға.
- Қуат баусымынан ұстап машинаны электр желісінен ажыратуға.
- Жұмыс істеп тұрған машинаны және қуат баусымының ашасын дымқыл қолмен ұстауға.
- Машинаның немесе сумен- және электрмен жабдықтаудың құрылымын өз бетінше жөндеуге және өзгерістер енгізуге. Машинаны тек сервистік орталықтың мамандары жөндеуі тиіс.

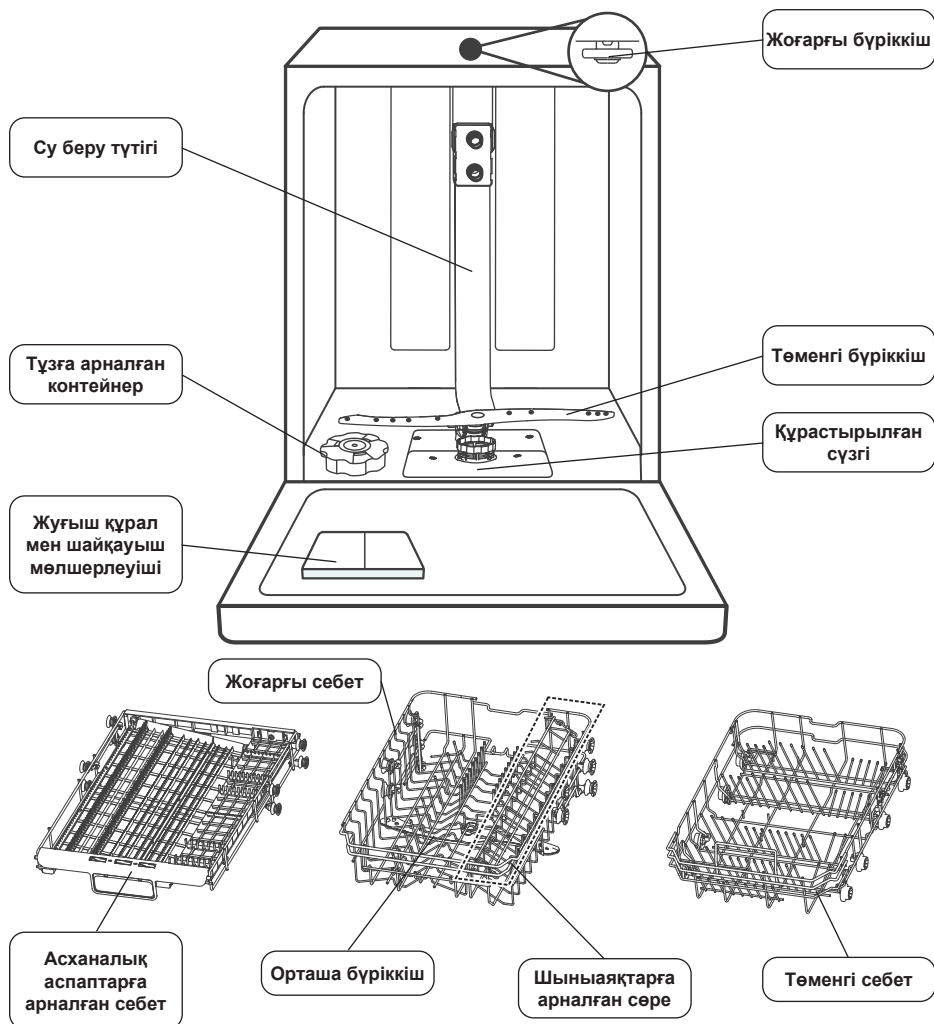
Бөтен шуылдар, тарсыл, түтіндеу және т.б. пайда болуымен байланысты ақаулар туындаған жағдайда, машинаны электр желісінен дереу ажырату, суды беру шүмегін жабу және авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну қажет.

Осы нұсқаулықта көрсетілген қауіпсіздік талаптарын және пайдалану ережелерін сақтамау кепілдікті қызмет көрсету құқығын жоғалтуға әкеледі.

Өндіруші машинаның зақымдалуы және көрсетілген қауіпсіздік талаптарын және машинаны пайдалану ережелерін бұзу нәтижесінде келтірілген нұқсан үшін жауапты емес.

ЖИЫНТЫҚТАЛЫМЫ

Бирюса DWB-410/5



Сонымен қатар жиынтықталымға кіреді:

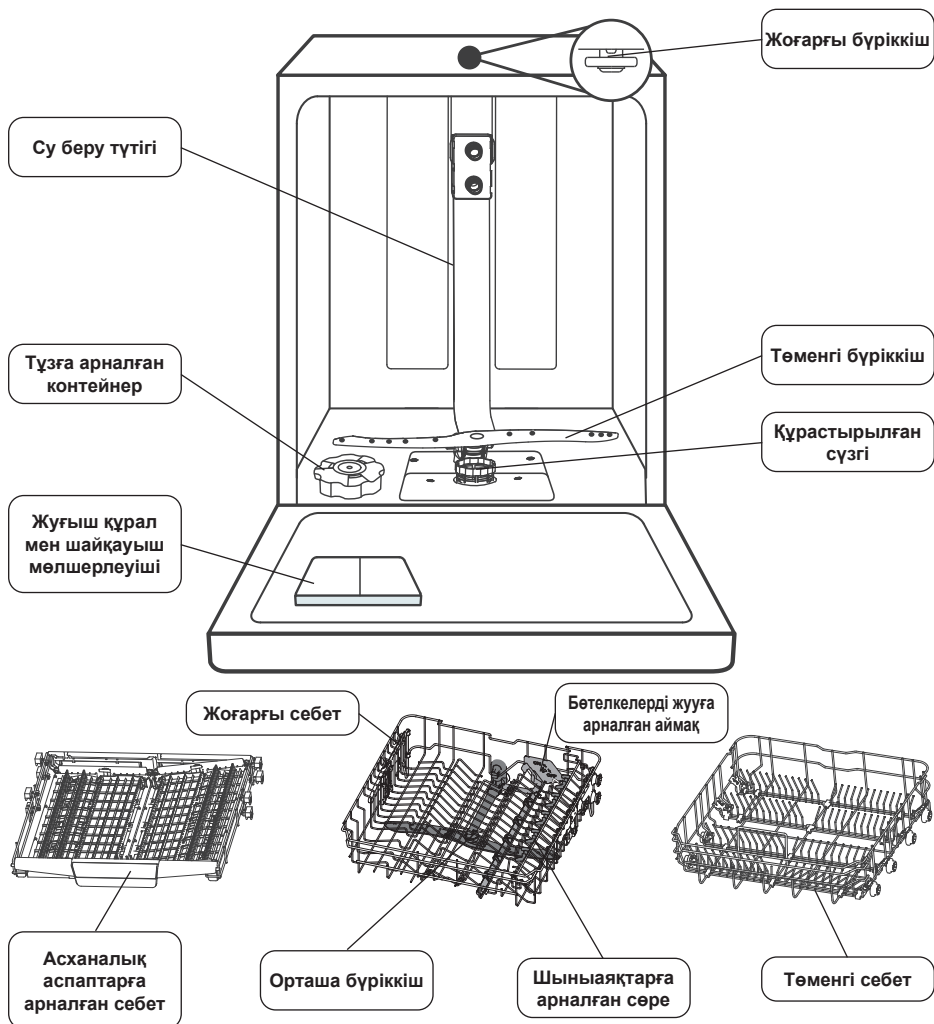
- Контейнерді тұзды қосу құйғышы (жеткізу жиынтығына кірмеуі мүмкін).
- Құймалы құбыршегі.
- Ағызу құбыршегі.

Жиынтыққа пайдаланушылық құжаттар: пайдалану жөніндегі нұсқаулық, энергетикалық тиімділіктің заттаңбасы кіреді.

Ескертпе

Ыдыс-аяқ жуатын машинаңыздың сыртқы түрі жоғарғы суретте келтірілген сызбалы кескіндерден ерекшеленуі мүмкін.

Бирюса DWB-614/5



Сонымен қатар жиынтықталымға кіреді:

- Контейнерді тұзды қосу құйғышы (жеткізу жиынтығына кірмеуі мүмкін).
- Құймалы құбыршегі.
- Ағызу құбыршегі.

Жиынтыққа пайдаланушылық құжаттар: пайдалану жөніндегі нұсқаулық, энергетикалық тиімділіктің заттаңбасы кіреді.

Ескертпе

Ыдыс-аяқ жуатын машинаңыздың сыртқы түрі жоғарғы суретте келтірілген сызбалы кескіндерден ерекшеленуі мүмкін.

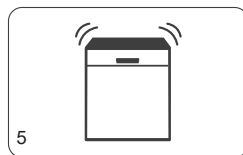
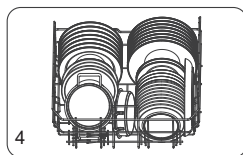
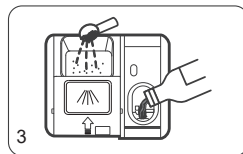
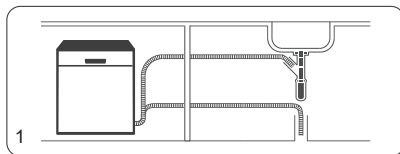
ПАЙДАЛАНУ

Төменде ыдыс-аяқ жуатын машинаңызды қолданудың жалпы тәртібі келтірілген. Әр кезең бойынша толық нұсқаулықтар осы нұсқаулықтың тиісті бөлімдерінде келтірілген.

1. Ыдыс-аяқ жуатын машинаны орнатыңыз және электр қуатының желісіне, сумен қамтуға және көріз жүйесіне қосыңыз.
(«Орнату мен қосу» бөлімін қараңыз)
2. Ыдыс-аяқтан және асуі аспаптарынан тағамның ірі қалдықтарын кетіріңіз. Қажет болса, ыдыс-аяқты су ағынымен шайыңыз.
3. Жуғыш құралды және шайғышты мөлшерлегішке салыңыз. Бірінші іске қосудың алдында тұзды контейнерге салыңыз. Ескерту индикаторлары жанбайтынына көз жеткізіңіз.
(«Суды жұмсарту», «Шайғыш» және «Жуғыш құрал» бөлімдерін қар.)

Примечание Тұз бен шайқауыштың болмауы аспаптың жалпы жұмысына әсер етпейді.

4. Ыдысты және асуі аспаптарын машина себеттеріне салыңыз.
«Дайындау және ыдысты орналастыру» бөлімін қар.)
5. Себетті машинаның ішіне жылжытыңыз. Қалаған жуу бағдарламасы мен қосымша функцияларды таңдаңыз. Есікшені жабыңыз. Жуу машинаның есігі жабылғаннан кейін 10 секундтан соң іске қосылады (үлгіге байланысты).
(«Басқару панелі» бөлімін қар.)



ОРНАТУ МЕН ҚОСУ

Ыдыс-аяқ жуатын машинаны орната бастаудың алдында машинаның картон қорабын алып тастаңыз, машинаның сыртындағы және ішіндегі барлық қаптау материалдарын (қорғаныс тысы, пенопласт амортизаторлары және түбі, бекіткіш таспалары) алып тастаңыз, сондай-ақ басқару панеліндегі қорғаныс қабықшаны алып тастаңыз.

Машинаны орналастыру

- Машинаны орнату беті берік және тегіс болуы тиіс.
- Машинаны сумен қамту және кәріз құбырларына, сондай-ақ электрмен жабдықтау желісінің розеткаларына тікелей жақын жерде орнату қажет. Ағызатын құбыршекті ұзарту қажет болған жағдайда оның жалпы ұзындығы 4 метрден аспауы тиіс.
- 0 °C төмен ауа температурасының төмендеу ықтималдығы бар үй-жайға машинаны орнатуға жол берілмейді
- Машинаны орнатқан кезде машинаның бұрыштарында орналасқан аяқтарды бұру арқылы оның қалпын көлденеңінен туралау қажет. Аяқшаларды реттеудің ең жоғары биіктігі - 50 мм.

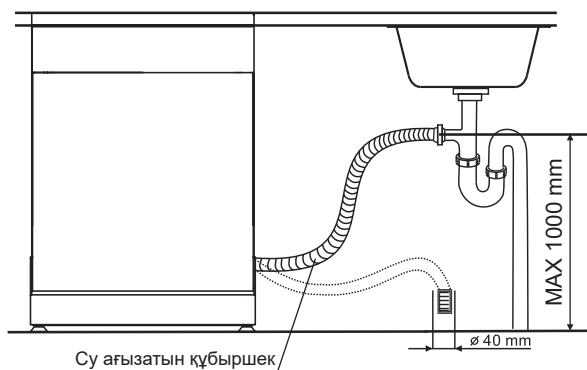
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Сумен қамтуға қосу

- Машинаны жылжитқан кезде машинаның есігіне шамадан тыс күш қолдануға жол берілмейді.
- Машинаны 3/4» бұрандалы қосылысы бар суды беру шүмегі арқылы салқын сумен қамту желісіне қосу қажет.
- Сумен қамту желісіндегі су қысымы 0,04 бастап 1 МПа дейінгі аралықта болуы тиіс.
- Қосудың алдында лас суды ағызу үшін суды беру шүмегін ашу ұсынылады.
- Машинаның жұмысы кезінде суды беру шүмегі толығымен ашық болуы тиіс.
- Суды беру құбыршегін ұзарту үшін бұрын қолданылған құбыршектерді қолдануға болмайды.

Кәріз жүйесіне қосу

- Ағызу құбыршегі диаметрі кемінде 40 мм тікелей кәріз құбырына немесе шұңғылшаның не жуғыштың сифонына қосылуы мүмкін. Бұл ретте ағызатын құбыршекті енгізу машина орнатылған бетінен 100 см аспайтын биіктікте орналасуы тиіс.
- Сондай-ақ, шұңғылшаның ернеуінде ағызу құбыршегінің шығысын бекітуге болады. Бұл ретте құбыршекті берік бекіту қажет.
- Ағызу құбыршегі суға батырылмауы тиіс.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

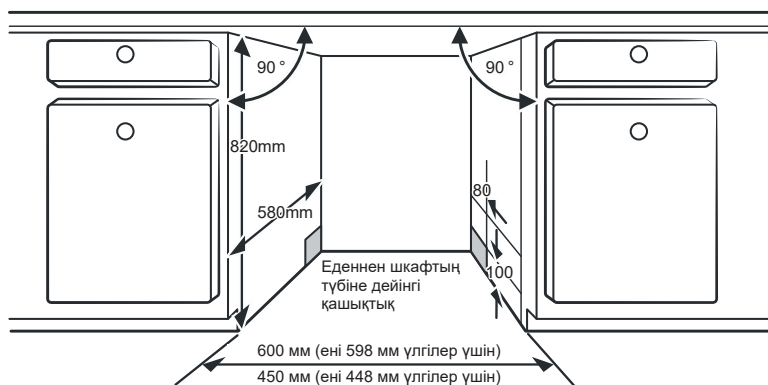
- Құю және ағызу құбыршектері қосқаннан кейін қысылмауы немесе майыспауы тиіс.
- Құбыршектерді қосқаннан кейін қосылыстардың саңылаусыздығына көз жеткізу қажет. Қосылыстардың орындары құрғақ болуы тиіс.

Электр желісіне қосу

- Ыдыс-аяқ жуатын машинаны жиілігі 50 Гц және атаулы кернеуі 220 бастап 240 В дейінгі айнымалы тоқтың электр желісіне қосу қажет. Көрсетілген параметрлерге сәйкес келмейтін желіге машинаны қосу оның істен шығуына әкеп соқтыруы мүмкін.
- Машинаны электр желісіне жерге тұйықтау сымы бар «І» класындағы бөлек розетка арқылы қосу қажет.
- Электр қуатының кабелі кем дегенде 10 А жұмыс тогына есептелуі және кем дегенде 1,5 мм² қимасына ие болуы керек.
- Электр қуаттың фазалық сымы 10 А іске қосу тогына есептелген, 0,1 с көп емес іске қосылу уақыты және 30 мА көп емес айыру тогы бар автоматты қорғаныс құрылғы арқылы қосылуы тиіс.
- Егер розетка және электр қуатының кабелі көрсетілген талаптарға сәйкес келмесе немесе розетка машинаны орнату орнынан алшақ болса, электр желісін жөнге келтіру үшін білікті маманға жүгіну қажет.
- Машинаны қосу үшін жалғастырғыш тетіктер мен ұзартқыштарды пайдалануға жол берілмейді.

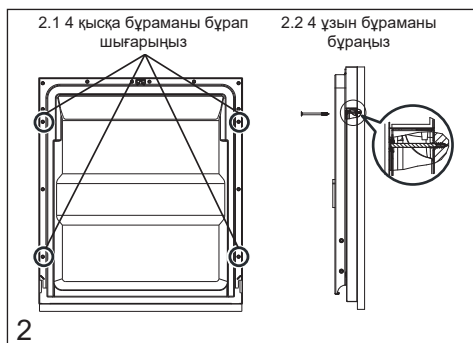
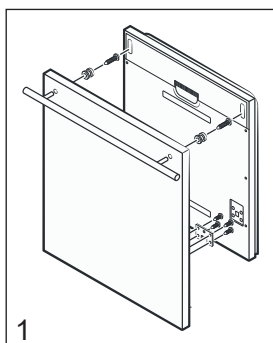
Орнату орнын таңдау

- Машинаны орнату беті берік және тегіс болуы тиіс.
- Машинаны сумен қамту және кәріз құбырларына, сондай-ақ электрмен жабдықтау желісінің розеткаларына тікелей жақын жерде орнату қажет. Машинаны орнату үшін қажетті орын өлшемдері төмендегі суретте көрсетілген.
- Шкафтар, үстелдің үстіңгі тақтайы мен машина корпусы арасында шамамен 5 мм саңылауды қамтамасыз ету ұсынылады.



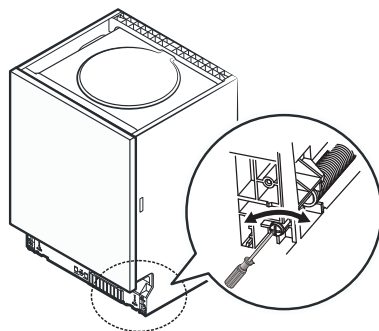
Сәндік тақтаны орнату

1. Тұтқаны сәндік панельдің саңылауына орнатыңыз, содан кейін панельді жиынтықталымға кіретін бұрандалармен машина есігіне бекітіңіз.
2. Қосымша сәндік панельді бұрандалармен есікке бекітіңіз.



Есік серіппесінің созылуын реттеу

Сәндік панельді орнатқаннан кейін машина есігінің серіппесін керуді реттеу керек болуы мүмкін. Ол үшін бұрағышпен реттеу бұрамасын бұру қажет. Машинаның есігі ашық қалпында көлденең орналасатын, сәл күш салған кезде өздігінен жабылатын серіппені керу оңтайлы болып саналады. Бұл реттеу сол жақ және оң жақ есік серіппесі үшін орындалуы тиіс.

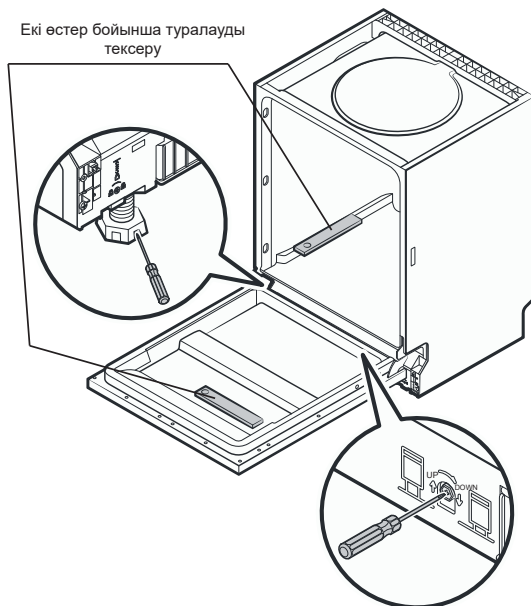


Машинаны теңестіру

Орнатқан кезде машина деңгей бойынша туралануы тиіс. Машинаны туралау үшін аяқтардың биіктігін реттеу қажет.

- Алдыңғы аяқтар оларды сағат тілі бойынша немесе оған қарсы бұру арқылы реттеледі.
- Артқы аяқтар машинаның алдыңғы панелінің төменгі бөлігінде орналасқан бұраманы бұру арқылы реттеледі.
- Аяқшаларды реттеудің ең жоғары биіктігі 50 мм құрайды.

Екі естер бойынша туралауды тексеру

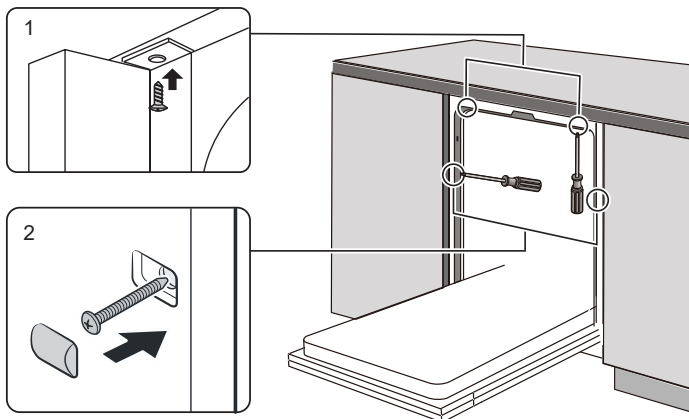


**Орнату
орнында
машинаны
бекіту**

Қалпын орнатқаннан және реттеуден кейін машина берік бекітілуі тиіс. Машинаны бекіту тәсілдері:

1. Жұмыс бетіне (үстелдің үстіңгі тақтайына). Бұл ретте бекіткіш кронштейндерді машинаның бүйір жақтарындағы ойықтарға орнату, кейін машинаны ағаш бұрамалармен үстелдің үстіңгі тақтайына бекіту қажет.

2. Іргелес шкафтарға (тәсіл үстелдің үстіңгі тақтайы граниттен немесе басқа ұқсас материалдардан жасалған жағдайда қолданылады). Бұл ретте машинаны бұрамалармен іргелес шкафтарға бекіту қажет.



СУДЫ ЖҰМСARTY

Құрылғының жұмысына теріс әсер ететін, сондай-ақ ыдыста әктас шөгіндісінің түзілуіне әкелетін минералдар мен тұздарды жою үшін суды жұмсарту қажет. Бұл минералдар мен тұздардың мөлшері неғұрлым жоғары болса, су соғұрлым кермек болады. Жұмсарту деңгейін пайдаланушы судың кермектігіне байланысты орнатады.

Тұздың шығын деңгейін реттеу

Ыдыс-аяқ жуатын машинаның құрылымы оның қаттылығына байланысты суды жұмсарту үшін тұз шығынын реттеуге мүмкіндік береді.

DWB-410/5

Тұз шығыны деңгейін орнату үшін мыналарды орындау қажет:

1. Есікті ашыңыз. «Қос/сөнд» батырмасын басып машинаны қосыңыз.
2. Қосылғаннан кейін 60 секунд ішінде «>» бағдарламаны таңдау батырмасын 5 секундтан артық басып тұрыңыз.
3. «>» бағдарламаны таңдау батырмасын кезекпен басу арқылы тұзды тұтынудың тиісті деңгейін таңдаңыз. Бұл ретте басқару панелінде төмендегі кестеде көрсетілген тиісті индикация жанады.
4. Шығын деңгейін орнатуды растау «Қос./сөнд.» батырмасын басу арқылы немесе батырмаларды соңғы басқаннан кейін 5 секундтан кейін автоматты түрде жүргізіледі.

DWB-614/5

Тұз шығыны деңгейін орнату үшін мыналарды орындау қажет:

1. Есікті ашыңыз. «Қос/сөнд» батырмасын басып машинаны қосыңыз.
2. Қосылғаннан кейін 60 секунд ішінде «Өзін-өзі тазарту»  бағдарламасының батырмасын 5 секундтан артық басып тұрыңыз.
3. «Өзін-өзі тазарту»  бағдарламасының батырмасын кезекпен басу арқылы тұзды тұтынудың тиісті деңгейін таңдаңыз. Бұл ретте басқару панелінде төмендегі кестеде көрсетілген тиісті индикация жанады.
4. Шығын деңгейін орнатуды растау «Қос./сөнд.» батырмасын басу арқылы немесе батырмаларды соңғы басқаннан кейін 5 секундтан кейін автоматты түрде жүргізіледі.

Тұз шығыны параметрлерінің кестесі

Судың кермектігі				Тұз шығыны, г/цикл	Шығын деңгейінің индикациясы
°dH	°fH	° Кларк	ммоль/л		DWB-410/6, DWB-614/6
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	0	H1
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	9	H2
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	12	H3 *
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	20	H4
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	30	H5
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	60	H6
Ескертпе:					
* - Өдепкі түрде орнату.					

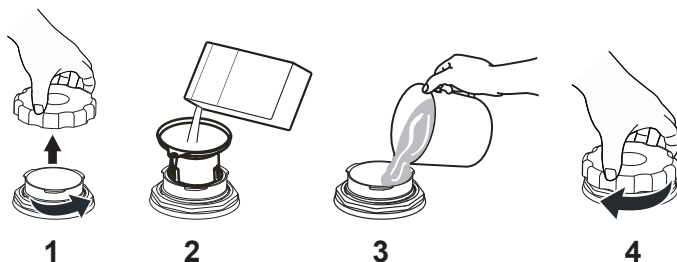
Тұзды қосу

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Арнайы ыдыс-аяқ жуатын машиналарға арналған суды жұмсарту тұзын ғана қолдану қажет. Ыдыс-аяқ жуатын машиналарға арналмаған суды жұмсарту құралдарын қолдану машинаның зақымдалуына әкелуі мүмкін. Қолайсыз суды жұмсартқышты қолданумен туындаған машинаның зақымдалуы кепілдікті жағдай емес.

Ыдыс-аяқ жуатын машинаға суды жұмсартуға арналған тұзды қосу тәртібі:

1. Төменгі себетті алыңыз және тұзға арналған контейнердің қақпағын бұрап алыңыз.
2. Контейнердің саңылауына құйғышты салыңыз (ол жиынтықталымға кірмеуі мүмкін), содан кейін шамамен 1,5 кг ыдыс-аяқ жуатын машиналарға арналған тұзды себіңіз.
3. Тұзға арналған контейнерге толықтай толтырылғанға дейін су құйыңыз. Бұл жағдайда контейнерден аз мөлшерде су құйылуы мүмкін - бұл қалыпты жағдай.
4. Контейнердің қақпағын мықтап бұраңыз.
 - Тұз контейнерін машинаны бірінші рет іске қоспас бұрын, сондай-ақ басқару панелінде тұздың жеткіліксіз мөлшерінің индикаторы жанған жағдайда толтыру қажет.
 - Контейнерді толтырғаннан кейін тұздың жеткіліксіз мөлшерінің индикаторы бірнеше жуу циклынан кейін сөнуі мүмкін - бұл қалыпты жағдай.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Тұзды контейнерге қосқаннан кейін бірден кез келген жуу бағдарламасын іске қосу қажет. Бұл өрімеген тұз немесе тым тұзды су машинаның бөлшектеріне зақым келтірмеуі үшін қажет.

ШАЙҒЫШ

Ыдыс-аяқты мұқият жуу және ыдыс-аяқта дақтар мен аққан іздердің пайда болуын болдырмау үшін, сондай-ақ ыдыс-аяқты кептіруді тездету үшін соңғы кезеңде жуу процесінде шайғыш қосылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

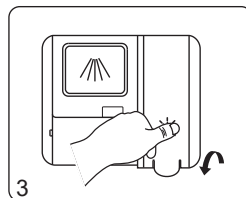
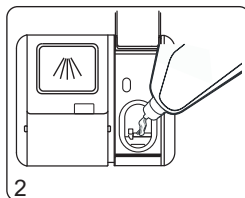
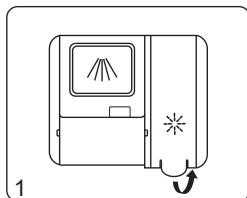
Арнайы ыдыс-аяқ жуатын машиналарға арналған сұйық шайғыштарды ғана қолдану қажет. Ыдыс-аяқ жуатын машиналарда қолдануға арналмаған шайғыш құралдарды пайдалану машинаның дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін және кепілдік жағдайы болып табылмайды.

- Басқару панеліндегі шайғыш деңгейінің жарық индикаторы шайғыш бөлігін толтыру қажет екенін білдіреді.

Шайғышты қосу

Шайғышты мөлшерлегішке қосу тәртібі:

- Оны жоғары қайырып, шайғыш бөлігінің қақпағын ашыңыз.
- Шайғышты бөлікке толықтай толтырылғанша абайлап құйыңыз. Шайғыш төгіліп қалса, оны ысқышпен немесе шүберекпен сүрту қажет. Әйтпесе жуу кезінде артық көбік түзілуі мүмкін.
- Қақпақты жабыңыз



Шайғыштың шығын деңгейін реттеу

DWB-410/5

Шайғыштың шығын деңгейін реттеу үшін мыналарды жасау қажет:

- Есікті ашыңыз. «Қос/сөнд» батырмасын басып машинаны қосыңыз.
- Қосылғаннан кейін 60 секунд ішінде «>» бағдарламаны таңдау батырмасын 5 секунд басып тұрыңыз.
- «Кейінге қалдырылған бастау» (⏸) батырмасын басыңыз. Бұдан кейін шайғыш деңгейінің индикаторы жанып-сөне бастайды, дисплейде шығынының ағымдағы деңгейі көрсетіледі.
- «>» батырмасын басу арқылы шайғыш шығынының қажетті деңгейін таңдаңыз. Батырманы басқан кезде дисплейде таңдалған деңгейге сәйкес келетін «D1», «D2» ... «D5» индикациясы көрсетіледі, мұндағы үлкен сан үлкен шығынды білдіреді.
- Шығын деңгейін орнатуды растау «Қос./сөнд.» батырмасын басу арқылы немесе батырмаларды соңғы басқаннан кейін 5 секундтан кейін автоматты түрде жүргізіледі.

DWB-614/5

Шайғыштың шығын деңгейін реттеу үшін мыналарды жасау қажет:

- Есікті ашыңыз. «Қос/сөнд» батырмасын басып машинаны қосыңыз.
- Қосылғаннан кейін 60 секунд ішінде «Өзін-өзі тазарту» (🔄) бағдарламасының батырмасын 5 секунд басып тұрыңыз.
- «Кейінге қалдырылған бастау» (⏸) батырмасын басыңыз. Бұдан кейін шайғыш деңгейінің индикаторы жанып-сөне бастайды, дисплейде шығынының ағымдағы деңгейі көрсетіледі.
- «Өзін-өзі тазарту» (🔄) батырмасын басу арқылы шайғыш шығынының қажетті деңгейін таңдаңыз. Батырманы басқан кезде дисплейде таңдалған деңгейге сәйкес келетін «D1», «D2» ... «D5» индикациясы көрсетіледі, мұндағы үлкен сан үлкен шығынды білдіреді.
- Шығын деңгейін орнатуды растау «Қос./сөнд.» батырмасын басу арқылы немесе батырмаларды соңғы басқаннан кейін 5 секундтан кейін автоматты түрде жүргізіледі.

ЖУҒЫШ ҚҰРАЛ

Жуғыш құрал машинадан ластануды жоюға, ерітуге және кетіруге арналған. Дүкендерде сатылатын жуғыш құралдардың көпшілігі осы машинада қолдануға қолайлы.

- Құрғақ, сондай-ақ сұйық жуғыш заттарды қолдануға рұқсат етіледі.
- Таблеткалар түріндегі жуғыш құралдар еру уақыты бойынша ерекшеленуі мүмкін, сондықтан мұндай жуғыш құралдарды қолданған кезде ұзақ жуу бағдарламаларын қолдану ұсынылады.

- Жуу кезінде таблетка жуғыш зат бөлігінен түсіп кетуі керек. Бұл машинаның дұрыс жұмысы: ол машинаға түскен су қызғаннан кейін жуғыш затты камераға тастайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Ыдыс-аяқты таблетканың машинаның түбіне түсуіне жол бермейтін етіп орналастырыңыз, әйтпесе ол ерімейді.

- Қысқа жуу циклдары үшін сұйық жуғыш заттарды қолдану ұсынылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Арнайы ыдыс-аяқ жуатын машиналарға арналған жуғыш құралдарды ғана қолдану қажет.

- Жуғыш құралды құрғақ, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтау қажет.

Мөлшерлегішке жуғыш затты қосу тәртібі:

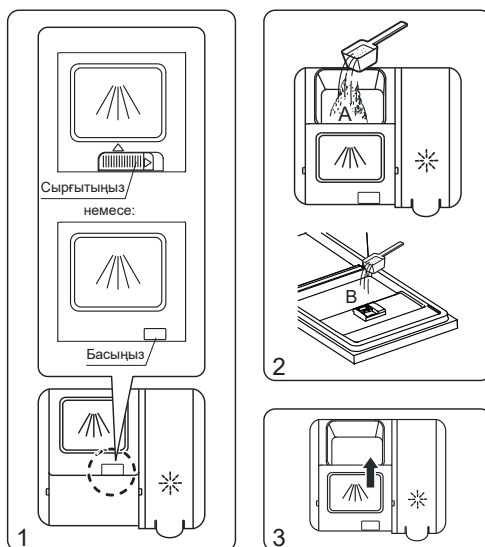
1. Жуғыш құралға арналған бөліктің қаппағын бекіткіштің батырмасын басыңыз (немесе мөлшерлегіштің үлгісіне байланысты бекіткішті оң жаққа жылжытыңыз), содан кейін қаппақты өзіңізге жылжытыңыз.

2. Жуғыш заттың қажетті мөлшерін А негізгі бөліміне, сондай-ақ қажет болған жағдайда тікелей машинаның толық ашық есікшесіне (В) қосыңыз. Егер «Алдын ала шаю» бағдарламасын іске қосу жоспарланса, есікшеге жуғыш затты қосу қажет (жуу бағдарламаларының кестелерін қараңыз).

3. Қаппақты өзіңізден жылжытыңыз және бекіткіштің қосылғанына көз жеткізіңіз.

- Жуғыш құралдарға арналған мөлшерлегіштің бөлігін тікелей жуу циклін бастаудың алдында толтыру қажет.

- Жуғыш құралдың мөлшерлемесі ыдыс-аяқтың ластану деңгейі мен судың көрмектігіне байланысты. Жуғыш құралдың өндірушісінің ұсыныстарын да басшылыққа алу керек.



ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ЫДЫСТЫ ОРНАЛАСТЫРУ

Жалпы ұсынымдар

- Олар үшін өндіруші ыдыс-аяқ жуатын машиналарда жуу мүмкіндігін анық көрсететін ыдыс-аяқ пен асүй аспаптарын сатып алу ұсынылады.
- Жуған кезде ыдысты және асүй аспаптарын зақымдамайтын жуғыш құралдарды қолдану ұсынылады. Жуғыш құралдардың өндірушілерінің нұсқаулықтары мен ұсыныстарына жүгініңіз.
- Ыдыс-аяқтың немесе жеке асүй аспаптарының аз санын жуу үшін ең төмен жуу температурасы бар қысқа мерзімді бағдарламаларды таңдау ұсынылады.
- Күйіктерді болдырмау үшін ыдыс-аяқты және асүй аспаптарын машинадан жуу циклі аяқталғаннан кейін 10-15 минуттан соң шығару ұсынылады.

Ыдыс-аяқ жуғыш машинада жууға болмайды:

- Ағаш ыдысты және асүй аспаптарын.
- Фарфор тұтқалары және/немесе өрлеу бөлшектері бар бұйымдарды.
- Зақымдалған және жапсырылған бұйымдарды.
- Хрустальдан, мыстан, қалайыдан, қоладан, синтетикалық талшықтардан жасалған бұйымдарды.

Қосымша шектеулер:

- Кейбір шыны түрлері ыдыс-аяқ жуатын машинада көп жуу циклдерінен соң күңгірттенуі мүмкін.
- Күмістен немесе алюминийден жасалған бұйымдар, сондай-ақ тегістелген беті бар бұйымдар ыдыс-аяқ жуатын машинада жуғаннан кейін түсін жоғалтуы мүмкін.
- Ыдыс-аяқ жуатын машинада пышақтарды және басқа да өткір жиектері бар бұйымдарды жуу ұсынылмайды, өйткені жуу кезінде кесу жиектері зақымдалады.

Ыдыс-аяқ пен асүй аспаптарын себеттерге салмас бұрын жуудың жақсы нәтижелеріне қол жеткізу үшін келесі әрекеттерді орындау ұсынылады:

- Ыдыс-аяқтан және асүй аспаптарынан тағамның ірі қалдықтарын кетіріңіз.
- Күйіп кеткен және кеуіп қалған ластануларды су ағынымен жібітіңіз.
- Стакандар, шыныаяқтар, кәстрөлдер және т.б. судың ағып кетуін жеңілдету үшін себетке төңкеріп, көлбеу етіп орнату керек.
- Себеттегі басқа ыдыстарды аударып, зақымдауы немесе одан құлап кетпеуі үшін, ыдыс-аяқ тұрақты түрде орнатылуы керек.
- Ыдыс-аяқ пен асүй аспаптарын себетке өткір жиектер немесе басқа элементтер себеттің шеттерінен немесе түбінен шықпайтындай етіп орналастыру керек. себебі бұл бүріккіштерге зақым келтіруі мүмкін.
- Себеттен түсіп қалуы мүмкін ұсақ заттарды себетке орналастыруға болмайды.
- Ыдыс-аяқ пен асүй аспаптары қабаттаспауы немесе бір-бірінің ішінде болмауы керек.
- Зақымдануды болдырмау үшін жұқа шыны ыдыстар қабырғалармен жанаспауы керек.
- Ірі және қатты ластанған ыдысты (кәстрөлдер, табалар) төменгі себетке орналастыру ұсынылады.
- Асүй пышақтарын тік қалыпта себепке орналастыруға болмайды, өйткені бұл әлеуетті қауіп көзі.

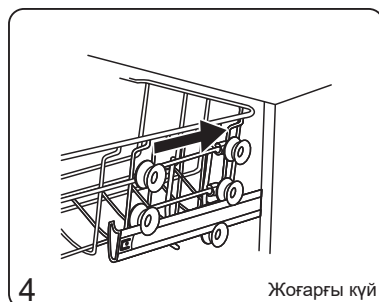
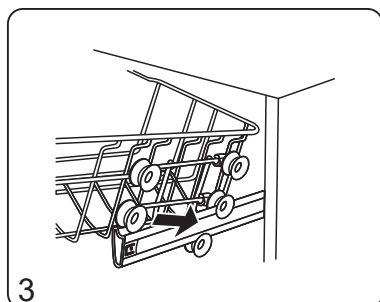
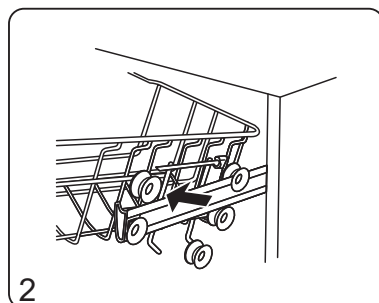
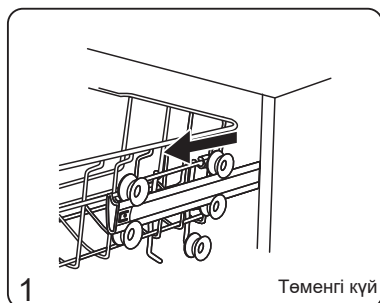
Жоғарғы себеттің қалпын реттеу

Жоғарғы себеттің биіктігі бойынша орналасуын үлкен ыдыстарды үстіңгі немесе астыңғы себетке орналастыру үшін кеңістікті ұлғайту үшін реттеуге болады.

Жоғарғы себеттің қалпын өзгерту үшін мыналарды жасау қажет:

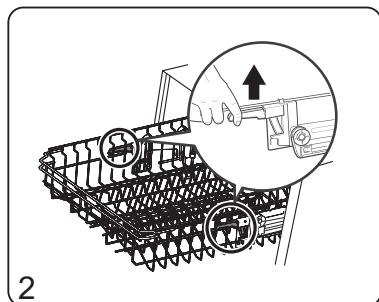
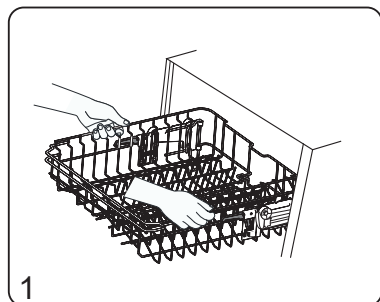
1-тип (кейбір үлгілер үшін)

1. Жоғарғы себетті шығарып алыңыз.
2. Себетті бағыттауыштардан алыңыз.
3. Себетті төменгі немесе жоғарғы бағыттауыштарға орнатыңыз.
4. Себетті машинаның ішіне жылжытыңыз.



2-тип (кейбір үлгілер үшін)

1. Бекіткіштердің іске қосылуына дейін орталығы бойынша екі жағынан ұстап тұрып, жоғарғы себетті жоғары көтеріңіз.
2. Себеттің бүйір жағында орналасқан бекіткіштердің тұтқаларын көтеріңіз, кейін себетті төменге түсіріңіз.

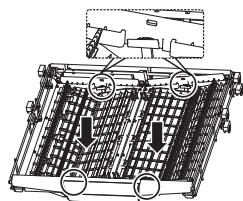
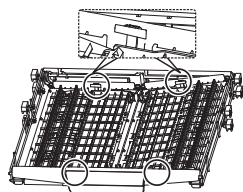


Асхана құралдарына арналған себеттің орнын реттеу

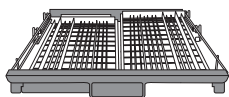
DWB-410/5
DWB-614/5

Асхана құралдарына арналған себеттегі бос орынды ұлғайту үшін:

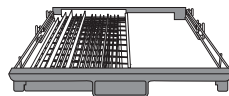
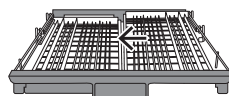
- Суретте көрсетілгендей ұялардан 4 бекіткішті алу, содан кейін себетті жеңіл басу арқылы төмен түсіру қажет.



DWB-614/5



Ыдыс-аяқты жоғарғы себетке орналастыруға қосымша орын босату үшін келесі әрекеттерді орындау қажет:
Себеттің оң жағын көтеріңіз. Сол және оң жақ бір деңгейде болады.



Себеттің екі бөлігі де қабаттасып тұруы үшін себеттің оң жағын солға қарай жылжытыңыз.

Себет бөлшектерінің қалпын реттеу

Ыдыс-аяқтарды үстіңгі себетке орналастыруға қосымша орын босату үшін шыныаяқ сөрелерін төмендегі суретте көрсетілгендей жоғары көтеруге болады.

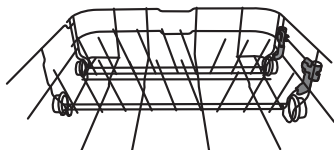
DWB-410/5
DWB-614/5



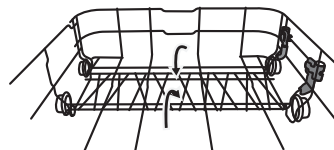
Төменгі себеттің қайырмалы бағыттауыштарын толығымен бүктеуге болады

DWB-410/5

Жоғары көтерілген

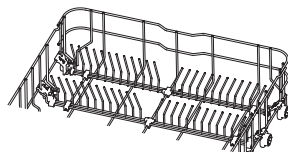


Жиналған

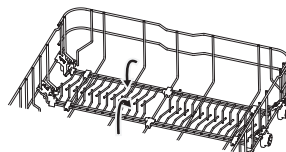


DWB-614/5

Жоғары көтерілген



Жиналған



DWB-614/5

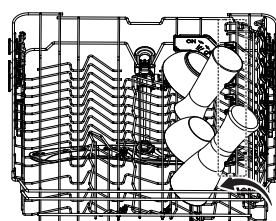
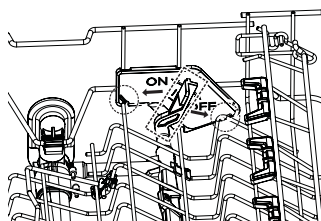
Бөтелкелер мен үлкен ыдыстарды жууға арналған аймақ.

Шыныаяқ сөрелерін көтеріңіз.

Бағыттағыштардың тұтқасын «ON» күйіне бұраңыз.

Бөтелкелер мен ыдыстарды арнайы бағыттағыштарға орналастырыңыз.

Бағыттағыштардың тұтқасы «ON» немесе «OFF» күйіне орнатылуы керек. Тұтқаны аралық күйде қалдырмаңыз.



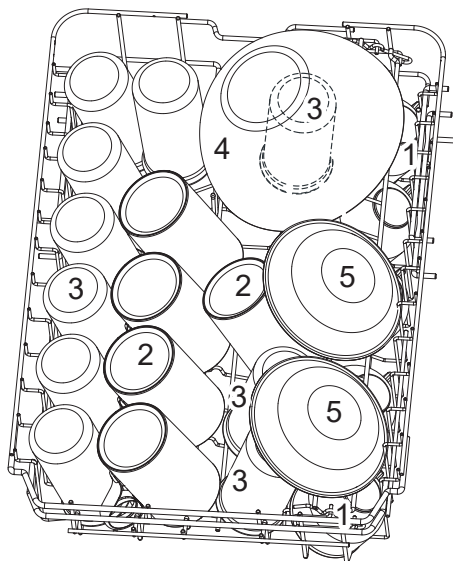
Ыдысты себеттерге орналастыру

Төмендегі суреттердегі сызбалар ыдысты және асүй аспаптарын ыдыс-аяқ жуатын машинаның себеттеріне оңтайлы орналастырудың тәсілін көрсету мақсатында келтірілген. Сіздің машинаңыздың себеттерінің сыртқы түрі суреттердегіден өзгеше болуы мүмкін.

Бирюса DWB-410/5

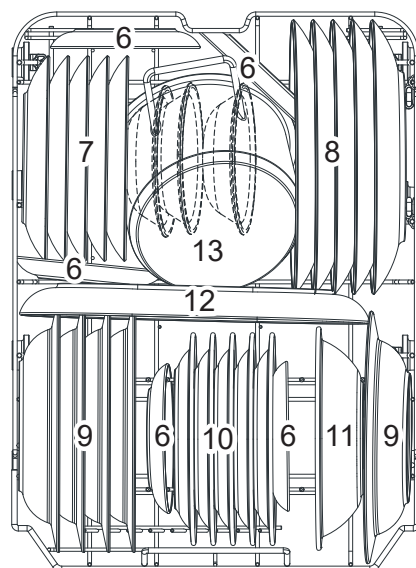
Ыдысқа
арналған
жоғарғы
себет

№	Ыдыс-аяқтың түрі
1	Шыныаяқтар
2	Саптыаяқтар
3	Стақандар, бокалдар
4	Терең теген
5	Десерттік тегендер



Ыдысқа
арналған
төменгі
себет

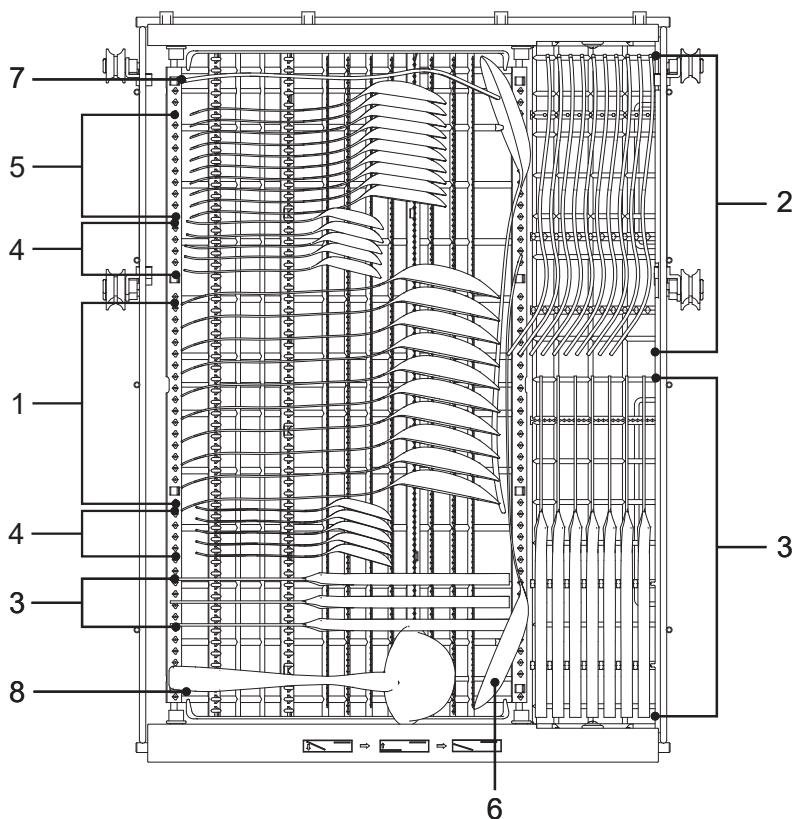
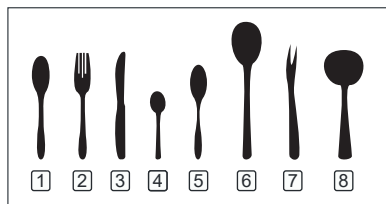
№	Ыдыс-аяқтың түрі
6	Табақшалар
7	Үлкен тәрелкелер
8	Түскі ас тәрелкелері
9	Көже тәрелкелері
10	Десерттік табактар
11	Терең тегендер
12	Сопақ ыдыс
13	Шағын кәстрөл



Бирюса DWB-410/5

Асханалық
аспаптарға
арналған
себет

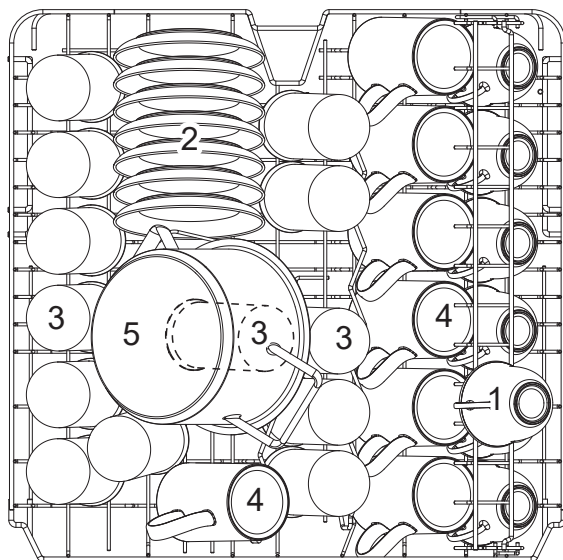
№	Асханалық аспаптардың түрі
1	Сорпа қасықтары
2	Шанышқылар
3	Асүй пышақтары
4	Шай қасықтары
5	Десерттік қасықтар
6	Сервистік қасықтар
7	Сервистік шанышқылар
8	Тұздық ожаулары



Бирюса DWB-614/5

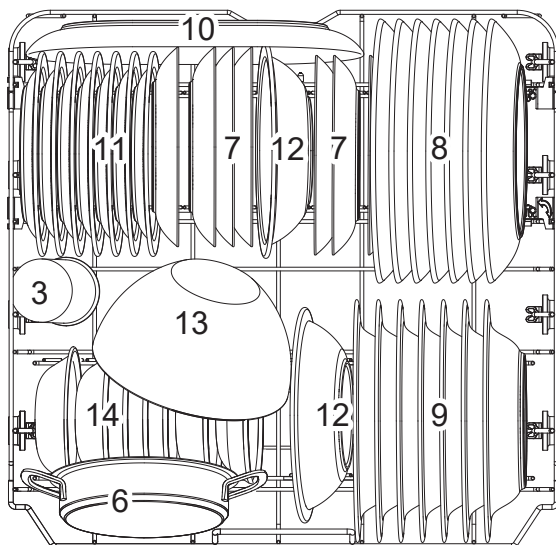
Ыдысқа
арналған
жоғарғы
себет

№	Ыдыс-аяқтың түрі
1	Шыныаяқтар
2	Табақшалар
3	Тостағандар
4	Шыныаяқтар
5	Шағын кестрел



Ыдысқа
арналған
төменгі
себет

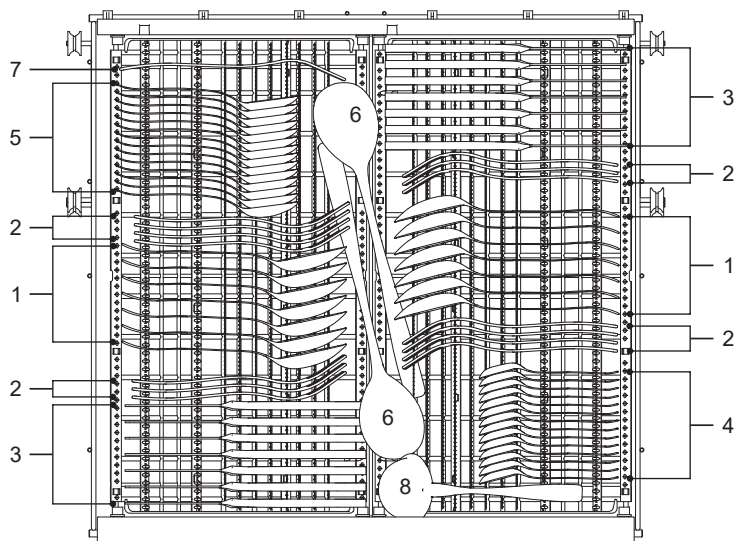
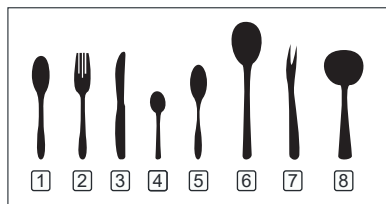
№	Ыдыс-аяқтың түрі
6	Тұмшашешке арналған құмыра
7	Десерттік табақтар
8	Түскі ас тәрелкелері
9	Көже тәрелкелері
10	Сопақ ыдыс
11	Терең табақтар
12	Терең тегендер
13	Терең теген
14	Десерттік тегендер



Бирюса DWB-614/5

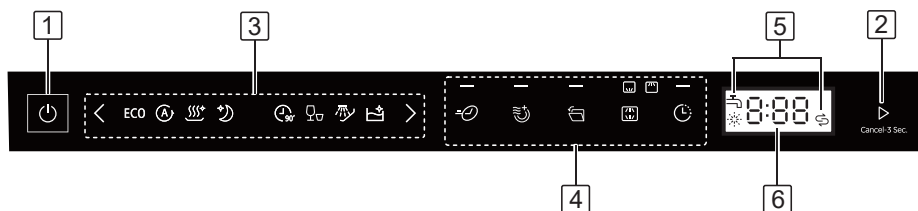
Асханалық
аспаптарға
арналған
себет

№	Асханалық аспаптардың түрі
1	Сорпа қасықтары
2	Шанышқылар
3	Асүй пышақтары
4	Шай қасықтары
5	Десерттік қасықтар
6	Сервистік қасықтар
7	Сервистік шанышқылар
8	Тұздық ожаулары



БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

Бирюса DWB-410/5



Басқару батырмалары:

1 - Ыдыс-аяқ жуатын машинаны қосу/өшіру батырмасы. Батырманы басқан кезде машина қосылады, басқару панелінде индикаторлар жанады. Батырманы қайтадан басқан кезде машина сөндіріледі.

2 - Жуу циклін бастау және тоқтата тұру батырмасы. Жуу бағдарламасын және қосымша функцияларды таңдағанда, сондай-ақ кейінге қалдырылған бастау уақытын таңдағанда, жуу циклін бастау үшін батырманы басу керек.

3 - Таңдау батырмалары және жуу бағдарламаларының индикаторлары:



Жуу бағдарламасын таңдау батырмалары. Батырманы қатарынан басқан кезде таңдалған жуу бағдарламасы ауысады, тиісті индикаторлар жанады.

ECO

ЭКО - Су мен электр энергиясын үнемдеуге мүмкіндік беретін орташа ластанған ыдыс-аяқ пен асүй аспаптарын ұзақ мерзімді жууға арналған бағдарлама.



Автоматты - Ыдыс-аяқтың ластану дәрежесін автоматты түрде анықтайтын және жуудың оңтайлы режимін таңдайтын жуу бағдарламасы.



Гигиена - ыдыс-аяқты стерильдеу, сондай-ақ балалардың ыдысын өңдеу бағдарламасы.



Түнгі - Орташа ластанған ыдыстарды жууға арналған, шу деңгейі төмен бағдарлама. Кешке/түнгі уақытта жууға арналған.



90 минут - Аз ластанған ыдыстарды, асүй аспаптарын жууға арналған ұзақтығы 90 минут болатын бағдарлама.



Жылдам - Аз ластанған ыдыс-аяқ пен асүй аспаптарын кептірісін жууға арналған қысқа мерзімді бағдарлама.



Алдын ала шаю - Кейін жуу жоспарланған қатты ластанған ыдысты шаюға арналған бағдарлама.



Өзін-өзі тазарту - Ыдыс-аяқ жуатын машинаны жиналып қалған кірден тазартуға арналған бағдарлама. Бұл бағдарлама ыдыс жууға арналмаған.

4 - Қосымша жуу функцияларының батырмалары. Батырмаларды басқан кезде тиісті индикатор жанады:



Жеделдетілген жуу. Бұл функцияны қосқан кезде жуу ұзақтығы азайтылады. Функция тек «ЭКО», «Гигиена», «Түнгі», «90 минут» жуу бағдарламалары үшін қолжетімді.



Қосымша кептіру. Бұл функцияны қосқан кезде құрғату ұзақтығы мен температурасы ұлғаяды. Функция тек «ЭКО», «Гигиена», «Түнгі», «90 минут» жуу бағдарламалары үшін қолжетімді.

Бирюса DWB-410/5



Есікшені автоматты түрде ашу. Жуу циклі аяқталғаннан кейін бұл функция қосылған кезде, ыдыс-аяқтарды кептіруді тездету үшін машинаның есікшесі автоматты түрде ашылады. Функция тек «Автомат», «ЭКО», «Гигиена», «Түнгі», «90 минут» жуу бағдарламалары үшін қолжетімді.



Шашыратқыштардың жұмысын таңдау функциясы. Бұл функцияны ыдыс-аяқ себеттердің біреуіне ғана салынған жағдайда қолдануға болады, бұл су мен электр энергиясын үнемдеуге мүмкіндік береді. Батырманы ретімен басқан кезде жоғарғы немесе төменгі шашыратқыштардың индикаторлары жанады. Егер екі индикатор да жанып тұрса, онда жуу үдерісінде екі шашыратқыш та жұмыс істейді.



Тек жоғарғы шашыратқыш іске қосылған. Тек жоғарғы себетке жүктелген ыдыс жуылады.



Тек төменгі шашыратқыш іске қосылған. Тек төменгі себетке жүктелген ыдыс жуылады.



Кейінге қалдырылған бастау. Батырманы қатарынан басқан кезде жуу циклі іске қосылатын уақыт ауысады. Бұл ретте дисплейде кейінге қалдырылған басталудың белгіленген уақыты көрсетіледі. Уақытты 1-ден 24 сағатқа дейін орнатуға болады.

5 - Ескертуші индикаторлар:



Бұл индикатор шайғышқа арналған бөлікті толтыру қажет болса жанады.



Бұл индикатор тұзға арналған бөлікті толтыру қажет болса жанады.

НАЗАР
АУДАРЫҢЫЗ!

Тұз бен шайқауыштың болмауы аспаптың жалпы жұмысына әсер етпейді.



Бұл индикатор машинаға су беру жабық жағдайда жанады.

6 - Индикациялық дисплей. Машинаның жұмыс үдерісінде дисплейде жуу циклі аяқталғанға дейін қалған уақыт, кейінге қалдырылған бастау уақыты, қателердің кодтары және т. б. көрсетіледі.

Жуу циклін
тоқтата тұру

- Жуу циклі басталғаннан кейін ыдыстарды қосу немесе алып тастау қажет болған жағдайда келесі әрекеттерді орындау қажет:

1. Машинаның есігін сәл ашыңыз, бүріккіштің айналуын тоқтауын күтіңіз, содан кейін машинаның есігін толықтай ашыңыз.
2. Ыдысты салыңыз немесе алып шығыңыз.
3. Есікшені жабыңыз. Жуу циклі 10 секундтан кейін жалғасады.

- Жуу циклін аяқтағанға дейін тоқтату және басқа жуу бағдарламасын іске қосу қажет болған жағдайда келесі әрекеттерді орындау қажет:

1. Машинаның есігін сәл ашыңыз, бүріккіштің айналуын тоқтауын күтіңіз, содан кейін машинаның есігін толықтай ашыңыз.
2. «2» «Бастау/кідірту» батырмасын 3 секундтан артық басып тұрыңыз, содан кейін ағымдағы жуу бағдарламасы арылады.
3. «3» батырмасын басу арқылы жуудың қалаған бағдарламасын таңдаңыз.
4. Жуу циклін «2» батырмасын басу арқылы іске қосыңыз.
5. Машинаның есігін жабыңыз. Жуу циклі 10 секундтан кейін іске қосылады.

- Назар аударыңыз, жууды тоқтатып, басқа бағдарламаны іске қосқан кезде мөлшерлегіште жуғыш құралдың бар-жоғын тексеріп, қажет болған жағдайда оны қайта салу керек.

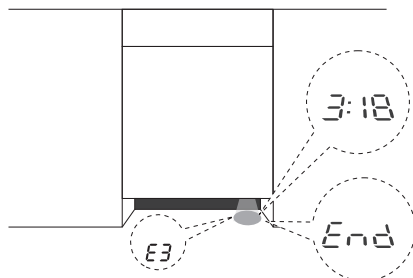
НАЗАР
АУДАРЫҢЫЗ!

Цикл аяқталғанға дейін тоқтағаннан кейін машинаның есігін ашқан кезде абай болу керек, өйткені ыстық сумен немесе бұмен күйіп қалу қаупі бар.

Бирюса DWB-410/5

Едендегі
сәуле

Машинаның жұмыс үдерісінде еденге жуу циклі аяқталғанға дейінгі уақыттың жарық индикаторы, кейінге қалдырылған бастау уақыты, сондай-ақ қателердің кодтары проекцияланады. Жуу циклі аяқталғаннан кейін 15 минут ішінде «End» индикациясы көрсетіледі.



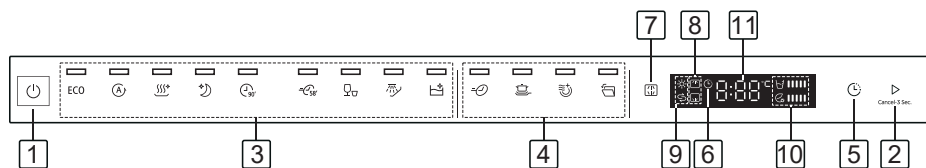
Жуу бағдарламалары параметрлерінің кестесі

Бағдарлама	Цикл кезеңдері	Жұғыш құралдың мөлшері, г (алд./нер.)*	Толық цикл уақыты, мин.	Циклға эл/энергия шығыны, кВт·сағ	Бір циклға су шығыны, л	Шайғышты қосу қажеттілігі
ECO ЭКО	- Негізгі цикл (50 °C) - Шаю (45 °C) - Кептіру	18	215	0,593	8,5	Иә
Автоматты	- Алдын ала жуу (45 °C) - Негізгі цикл (55-65 °C) - Шаю - Шаю (55-65 °C) - Кептіру	4/14	160	0,85 - 1,375	9,3 - 15,3	Иә
Гигиена	- Алдын ала жуу - Негізгі цикл (72 °C) - Шаю - Шаю (65-72 °C) - Кептіру	4/14	195	1,29 - 1,35	12,7	Иә
Түнгі	- Негізгі цикл (55 °C) - Шаю - Шаю (55-65 °C) - Кептіру	18	240	0,89 - 0,97	9,9	Иә
90 минут	- Негізгі цикл (55 °C) - Шаю - Шаю (60-65 °C) - Кептіру	18	90	0,83 - 0,93	10,4	Иә
Жылдам	- Негізгі цикл (45 °C) - Шаю - Шаю (45 °C)	12	30	0,56	9,6	Жоқ
Алдын ала шаю	Алдын ала шаю	-	15	0,115	3,4	Жоқ
Өздігінен тазарту	- Алдын ала жуу - Негізгі цикл (60 °C) - Шаю - Шаю (70-72 °C)	4/14	130	1,05 - 1,08	12,7	Иә

Ескертпелер:

* - кестеде негізгі бөлікке және есікшеге (қажет болса) қосу қажет жұғыш құралдың мөлшері көрсетілген.

Бирюса DWB-614/5



Басқару батырмалары:

1 - Ыдыс-аяқ жуатын машинаны қосу/өшіру батырмасы. Батырманы басқан кезде машина қосылады, басқару панелінде индикаторлар жанады. Батырманы қайтадан басқан кезде машина сөндіріледі.

2 - Жуу циклін бастау және тоқтата тұру батырмасы. Жуу бағдарламасын және қосымша функцияларды таңдағанда, сондай-ақ кейінге қалдырылған бастау уақытын таңдағанда, жуу циклін бастау үшін батырманы басу керек.

3 - Жуу бағдарламаларының батырмалары мен индикаторлары. Батырмаларды басқан кезде тиісті индикаторлар жанады:

ECO

ЭКО - Су мен электр энергиясын үнемдеуге мүмкіндік беретін орташа ластанған ыдыс-аяқ пен асүй аспаптарын ұзақ мерзімді жууға арналған бағдарлама.



Автоматты - Ыдыс-аяқтың ластану дәрежесін автоматты түрде анықтайтын және жуудың оңтайлы режимін таңдайтын жуу бағдарламасы.



Гигиена - ыдыс-аяқты стерильдеу, сондай-ақ балалардың ыдысын өңдеу бағдарламасы.



Түнгі - Орташа ластанған ыдыстарды жууға арналған, шу деңгейі төмен бағдарлама. Кешке/түнгі уақытта жууға арналған.



90 минут - Аз ластанған ыдыстарды, асүй аспаптарын жууға арналған ұзақтығы 90 минут болатын бағдарлама.



58 минут - Аз ластанған ыдыстарды, асүй аспаптарын жууға арналған ұзақтығы 58 минут болатын бағдарлама.



Жылдам - Аз ластанған ыдыс-аяқ пен асүй аспаптарын кептірісін жууға арналған қысқа мерзімді бағдарлама.



Алдын ала шаю - Кейін жуу жоспарланған қатты ластанған ыдысты шаюға арналған бағдарлама.



Өзін-өзі тазарту - Ыдыс-аяқ жуатын машинаны жиналып қалған кірден тазартуға арналған бағдарлама. Бұл бағдарлама ыдыс жууға арналмаған.

4 - Қосымша жуу функцияларының батырмалары. Батырмаларды басқан кезде тиісті индикатор жанады:



Жеделдетілген жуу. Бұл функцияны қосқан кезде жуу ұзақтығы азайтылады. Функция тек «ЭКО», «Гигиена», «Түнгі», «90 минут», «58 минут» жуу бағдарламалары үшін қолжетімді.



Қарқынды жуу. Бұл функцияны қосқан кезде жуу ұзақтығы мен қарқындылығы ұлғайтылады. Функция тек «ЭКО», «Гигиена», «Түнгі», «90 минут», «58 минут» жуу бағдарламалары үшін қолжетімді.



Қосымша кептіру. Бұл функцияны қосқан кезде құрғату ұзақтығы мен температурасы ұлғаяды. Функция тек «ЭКО», «Гигиена», «Түнгі», «90 минут», «58 минут» жуу бағдарламалары үшін қолжетімді.



Есікшені автоматты түрде ашу. Жуу циклі аяқталғаннан кейін бұл функция қосылған кезде, ыдыс-аяқтарды кептіруді тездету үшін машинаның есікшесі автоматты түрде ашылады. Функция тек «Автомат», «ЭКО», «Гигиена», «Түнгі», «90 минут» жуу бағдарламалары үшін қолжетімді.

Бирюса DWB-614/5



5 - Кейінге қалдырылған бастау. Батырманы қатарынан басқан кезде жуу циклы іске қосылатын уақыт ауысады. Бұл ретте дисплейде кейінге қалдырылған басталудың белгіленген уақыты көрсетіледі. Уақытты 1-ден 24 сағатқа дейін орнатуға болады. Функция қосылған кезде «6» индикаторы жанады.



7 - Шашыратқыштардың жұмысын таңдау функциясы. Бұл функцияны ыдыс-аяқ себеттердің біреуіне ғана салынған жағдайда қолдануға болады, бұл су мен электр энергиясын үнемдеуге мүмкіндік береді. Батырманы ретімен басқан кезде «8» жоғарғы немесе төменгі шашыратқыштардың индикаторлары жанады. Егер екі индикатор да жанып тұрса, онда жуу үдерісінде екі шашыратқыш та жұмыс істейді.



Тек жоғарғы шашыратқыш іске қосылған. Тек жоғарғы себетке жүктелген ыдыс жуылады.



Тек төменгі шашыратқыш іске қосылған. Тек төменгі себетке жүктелген ыдыс жуылады.



9 - Ескертуші индикаторлар:

Бұл индикатор шайғышқа арналған бөлікті толтыру қажет болса жанады.



Бұл индикатор тұзға арналған бөлікті толтыру қажет болса жанады.

**НАЗАР
АУДАРЫҢЫЗ!**

Тұз бен шайқауыштың болмауы аспаптың жалпы жұмысына әсер етпейді.

10 - Су мен электр энергиясы шығыстарының индикаторлары. Жанып тұрған сегменттердің көп саны таңдалған жуу бағдарламасы үшін су / электр қуатының көп шығысын көрсетеді.



Таңдалған бағдарлама үшін су шығысының индикаторы



Таңдалған бағдарлама үшін электр энергиясышығысының индикаторы

11 - Индикациялық дисплей. Машинаның жұмыс үдерісінде дисплейде жуу циклі аяқталғанға дейін қалған уақыт, кейінге қалдырылған бастау уақыты, қателердің кодтары және т. б. көрсетіледі.

**Жуу циклін
тоқтата тұру**

- Жуу циклі басталғаннан кейін ыдыстарды қосу немесе алып тастау қажет болған жағдайда келесі әрекеттерді орындау қажет:

1. Машинаның есігін сәл ашыңыз, бүріккіштің айналуын тоқтауын күтіңіз, содан кейін машинаның есігін толықтай ашыңыз.

2. Ыдысты салыңыз немесе алып шығыңыз.

3. Есікшені жабыңыз. Жуу циклі 10 секундтан кейін жалғасады,

- Жуу циклін аяқтағанға дейін тоқтату және басқа жуу бағдарламасын іске қосу қажет болған жағдайда келесі әрекеттерді орындау қажет:

1. Машинаның есігін сәл ашыңыз, бүріккіштің айналуын тоқтауын күтіңіз, содан кейін машинаның есігін толықтай ашыңыз.

2. «2» «Бастау/кідірту» батырмасын 3 секундтан артық басып тұрыңыз, содан кейін ағымдағы жуу бағдарламасы арылады.

3. «3» батырмасын басу арқылы жуудың қалаған бағдарламасын таңдаңыз.

4. Жуу циклін «2» батырмасын басу арқылы іске қосыңыз.

5. Машинаның есігін жабыңыз. Жуу циклі 10 секундтан кейін іске қосылады.

- Назар аударыңыз, жууды тоқтатып, басқа бағдарламаны іске қосқан кезде мөлшерлегіште жуғыш құралдың бар-жоғын тексеріп, қажет болған жағдайда оны қайта салу керек.

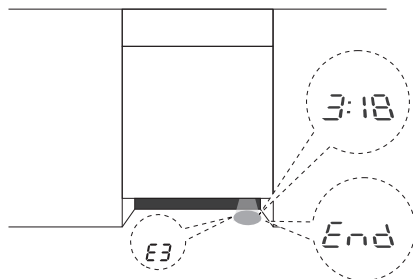
**НАЗАР
АУДАРЫҢЫЗ!**

Цикл аяқталғанға дейін тоқтағаннан кейін машинаның есігін ашқан кезде абай болу керек, өйткені ыстық сумен немесе бумен күйіп қалу қаупі бар.

Бирюса DWB-614/5

Едендегі сәуле

Машинаның жұмыс үдерісінде еденге жуу циклі аяқталғанға дейінгі уақыттың жарық индикаторы, кейінге қалдырылған бастау уақыты, сондай-ақ қателердің кодтары проекцияланады. Жуу циклі аяқталғаннан кейін 15 минут ішінде «End» индикациясы көрсетіледі.



ҚАЗАҚША

Жуу бағдарламалары параметрлерінің кестесі

Бағдарлама	Цикл кезеңдері	Жуғыш құралдың мөлшері, г (алд./нер.)*	Толық цикл уақыты, мин.	Циклға эл/энергия шығыны, кВт·сағ	Бір циклға су шығыны, л	Шайғышты қосу қажеттілігі
ECO ЭКО	• Негізгі цикл (50 °C) • Шаю • Шаю (45 °C) • Кептіру	22	220	0,747	9,8	Иә
 Автоматты	• Алдын ала жуу (45 °C) • Негізгі цикл (55-65 °C) • Шаю • Шаю • Шаю (55-65 °C) • Кептіру	4/18	150	0,93 - 1,47	10,3 - 16,9	Иә
 Гигиена	• Алдын ала жуу • Негізгі цикл (72 °C) • Шаю • Шаю (65-72 °C) • Кептіру	4/18	195	1,51 - 1,615	13,9	Иә
 Түнгі	• Негізгі цикл (55 °C) • Шаю • Шаю (55-65 °C) • Кептіру	22	240	1,03 - 1,18	9,5	Иә
 90 минут	• Негізгі цикл (55 °C) • Шаю • Шаю (60-65 °C) • Кептіру	22	90	0,955 - 1,03	11,2	Иә
 58 минут	• Негізгі цикл (60 °C) • Шаю • Шаю (55-60 °C) • Кептіру	22	58	0,905	10,5	Иә
 Жылдам	• Негізгі цикл (45 °C) • Шаю • Шаю (45 °C)	12	30	0,584	10,3	Жоқ
 Алдын ала шаю	• Алдын ала шаю	-	15	0,115	3,9	Жоқ
 Өздігінен тазарту	• Алдын ала жуу • Негізгі цикл (60 °C) • Шаю • Шаю (70-72 °C)	4/18	130	1,235 - 1,265	15,1	Иә

Ескертпелер:

* - кестеде негізгі бөлікке және есікшеге (қажет болса) қосу қажет жуғыш құралдың мөлшері көрсетілген.

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Машинаны тазарту немесе қызмет көрсетуді бастаудың алдында машинаның қуат баусымын розеткадан суыру және суды беру шүмегін жабу қажет.

- Мерзімді түрде, аптасына кемінде бір рет машинаның ішкі беттерін, тығыздағыштарын және бүріккіштерін тазалау ұсынылады.
- Есіктің тығыздағыштарын тамақ қалдықтары немесе басқа ластаушы заттар есіктің машинаның корпусына жабысу саңылаусыздығын бұзбауы үшін әр жуу циклынан кейін ластанудан тазарту ұсынылады.
- Машинаны басқару панелін тек дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртуге болады.

ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

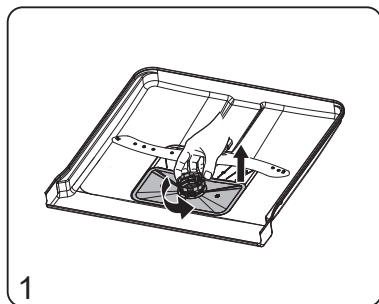
Машинаны және оның құрамдас бөліктерін қолдану үшін өткір заттарды және металл қылшақтарды, сондай-ақ қажағыштары мен еріткіштері бар құралдарды қолдануға!

Сүзгілерді тазарту

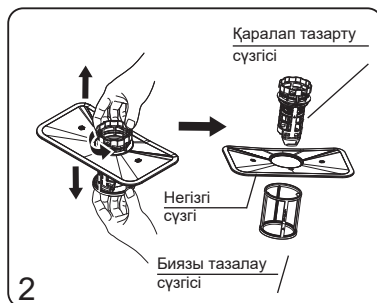
Машинаны пайдалану барысында машинаның сүзгілеу жүйесі тамақ қалдықтарымен және басқа ластайтын заттармен бітеліп қалмауын бақылау қажет. Әйтпесе машина істен шығуы және/немесе су басуы мүмкін.

Машинаның сүзгілерін тазалау үшін мыналарды орындау қажет:

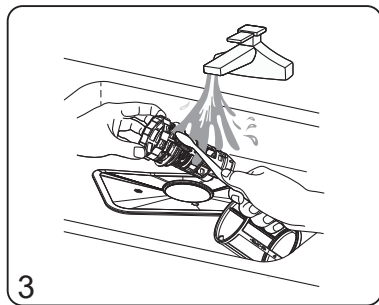
1. Қатты тазалау сүзгісін сағат тіліне қарсы бұрыңыз, содан кейін жиынтықтағы сүзгілерді машинаның корпусынан шығарыңыз.
2. Оны абайлап тартып, биязы тазалау сүзгісін негізгі сүзгіден шығарыңыз. Қатты тазарту сүзгісінің бүйір бекіткіштерін алдын ала басып, қатты тазарту сүзгісі негізгі сүзгіден шығарыңыз.
3. Сүзгілерді су ағынымен жуыңыз. Бұл ретте жұмсақ қылшақты қолдануға болады.
4. Сүзгілерді кері тәртіппен жинаңыз. Сүзгілерді орнына орнатқаннан кейін, қатты тазалау сүзгісін оның корпусындағы белгі корпусындағы көрсеткішпен тураланғанға дейін сағат тілімен бұру керек.



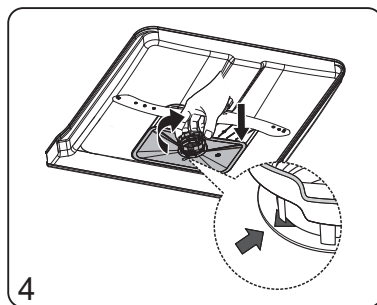
1



2



3

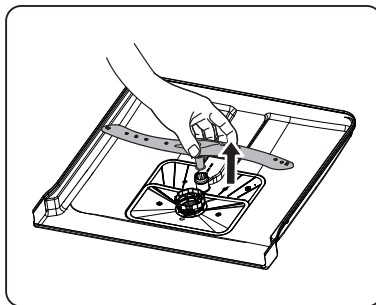


4

**Төменгі
бүріккішті
тазарту**

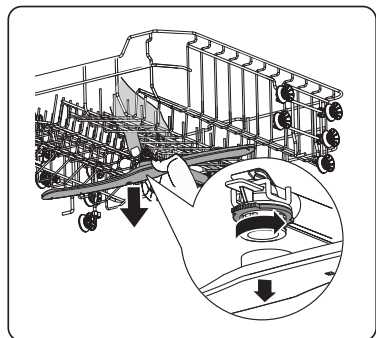
Төменгі бүріккішті машинаның корпусынан шығару үшін оны жоғары қарай тарту керек.

- Шашыратқышты жұмсақ қылшақпен сабынды ерітіндімен жуу арқылы тазарту керек.
- Тазартқаннан кейін бүріккішті су ағыны астында мұқият жуу қажет.

**Орташа
бүріккішті
тазарту**

Ортаңғы бүріккішті машина корпусынан алып шығу үшін бекіткіш сомынды ұстап тұрып, бүріккішті сағат тіліне қарсы бұрыңыз, кейін оны төменге тартыңыз.

- Ортаңғы бүріккішті алып шығудың алдында себеттерді қолжетімділікті жеңілдету үшін машинадан алып шығару ұсынылады.
- Шашыратқышты жұмсақ қылшақпен сабынды ерітіндімен жуу арқылы тазарту керек.
- Тазартқаннан кейін бүріккішті су ағыны астында мұқият жуу қажет.



ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

- Ыдыс-аяқ жуатын машинаны тік қалыпта берік бекітіп, жабық көліктің барлық түрлерімен тасымалдауға жол беріледі.
- Тасымалдаумен байланысты жұмыстар басталар бұрын машинаны электр желісінен ажырату қажет.
- Тасымалдау және жылжыту кезінде машинаның есігі тығыз жабылуы тиіс.

**НАЗАР АУДА-
РЫҢЫЗ!**

Ыдыс-аяқ жуатын машинаны тек тік күйінде тасымалдауға рұқсат беріледі!

- Қапталған ыдыс-аяқ жуатын машинаны салыстырмалы ылғалдылық 80%-дан жоғары болмайтын, табиғи желдетуі бар жабық үй-жайларда сақтау қажет.
- Егер машина ұзақ уақыт пайдаланылмаса немесе жылытылмаған үй-жайда сақталса, машинадан суды толығымен алып тастау керек.

КӨДЕГЕ ЖАРАТУ

- Белгіленген қызмет ету мерзімі аяқталған соң дайындаушы осы ыдыс-аяқ жуатын машинаны қауіпсіз пайдалану үшін жауапты болмайды.
- Ыдыс-аяқ жуатын машина жергілікті басқару органдары белгілеген электрлік және электрондық жабдықты көдеге жарату ережелеріне сәйкес көдеге жаратылуы тиіс. Машинаны көдеге жаратудың алдында электр қуат баусымын кесу арқылы оны жарамсыз күйге келтіру керек.
- Қаптау материалдары жергілікті ережелерге сәйкес қайта өңделуі және қайтадан қолданылуы тиіс.

ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Егер аталған жағдайлардың **КЕЗ КЕЛГЕНІ** туындаса, ыдыс-аяқ жуатын машинаны дереу сөндіріңіз:

- Қуат кабелі зақымдалған немесе қызып кетеді;
- Жану иісі бар;
- Түтіндеу белгілері байқалады;
- Қорғаныс құрылғылар жиі іске қосылады.

ЖАРАМСЫЗДЫҚТЫ ӨЗ БЕТІҢІЗБЕН ЖОЮҒА ТЫРЫСПАҢЫЗ. АВТОРИЗАЦИЯЛАНҒАН ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ОРТАЛЫҒЫНА ДЕРЕУ ЖҮГІНІҢІЗ!

Ыдыс-аяқ жуатын машинаңызды пайдалану кезінде қандай да бір ақаулар туындаған жағдайда, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгінудің алдында төмендегі кестеде келтірілген ақауларды жою әдістерімен танысу қажет. Егер ақау аталған әрекеттерді орындағаннан кейін жойылмаса, Сізге авторизацияланған сервистік орталыққа жүгіну қажет.

Ақаулық, оның сырттан білінуі	Ықтимал себебі	Ақаулықты анықтау және жою әдістері
Ыдыс-аяқ жуатын машина қосылмайды	Сақтандырғыш жанып кетті немесе автоматты ажыратқышы іске қосылды	Сақтандырғышты ауыстырыңыз немесе автоматты ажыратқышты қосыңыз.
	Қуат қосылмаған	Ыдыс-аяқ жуатын машинаның қосулы екеніне және есікшенің мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз. Қуат кабелі розеткаға дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз.
	Судың жеткіліксіз күші	Суқұбырға қосудың дұрыстығын, суқұбыр шүмегінің ашылғанын тексеріңіз.
	Ыдыс-аяқ жуатын машинаның есігі нашар жабылған	Ыдыс-аяқ жуатын машинаның есігін мықтап жапқаныңызға көз жеткізіңіз.
Ыдыс-аяқ жуатын машина суды ағызбайды	Ширатылған немесе қысылған ағызу құбыршегі.	Ағызатын құбыршекте иілу мен ширатудың бар-жоғын тексеріңіз.
	Сүзгі бітеліп қалды	Сүзгілердің күйін тексеріңіз. Қажет болған жағдайда оларды тазартыңыз.
	Көріз құбырының бітелуі	Ыдыс-аяқ жуатын машинаның ағызу құбыршегі қосылған көріз құбырын бітелудің бар-жоғына тексеріңіз. Қажет болса, бітелуді жою үшін білікті сантехникке хабарласыңыз.
Ыдыс-аяқ жуатын машинаның түпқоймасында көбіктің болуы	Қолайсыз жуғыш құралды қолдану	Машинаны ішінен жуыңыз. Машинаның түбіне шамамен 4 литр су құйыңыз, содан кейін есікті жауып, қысқа жуу бағдарламасын іске қосыңыз. Цикл аяқталғаннан кейін есікті ашқаннан кейін көбік жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Қажет болса, қайталаңыз.
	Шайғыштың төгілуі	Машинаның бөлшектерінен төгілген шайғышты бірден сүрту қажет.
Машинаның ішкі бөлшектерін бояу	Бояғышы бар жуғыш құрал қосылуы мүмкін	Қолданар алдында жуғыш құралдың құрамында бояғыштар жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
Машинаның ішкі бөлшектеріндегі ақ өңез	Кермек судың шөгіндісі	Тұз шығынын көбейтіңіз. Өңезді кетіру үшін арнайы ыдыс-аяқ жуатын машиналарға арналған жуғыш құралы бар ысықты қолданыңыз.

Ақаулық, оның сырттан білінуі	Ықтимал себебі	Ақаулықты анықтау және жою әдістері
Ыдыстағы немесе асуі аспаптарындағы тоттану дақтары	Зақымданған заттар тоттың пайда болуына төзімсіз	Машинада судың әсерімен коррозияға төзімсіз заттарды жумаңыз
	Жуу бағдарламасы контейнерге тұз қосқаннан кейін бірден іске қосылмады	Су жұмсартқыш контейнерге тұз қосқаннан кейін ерқашан жуу бағдарламасын іске қосыңыз.
	Тұзға арналған контейнердің қақпағы тығыз жабылмаған	Тұзға арналған контейнердің қақпағы тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз.
Жуу барысында машинадағы тарсыл	Бүріккіш себеттен шығып тұратын заттарға тиеді	Жуу бағдарламаларын тоқтатыңыз және себеттің түбінен шығып тұруын болдырмай, себеттегі заттардың орнын ауыстырыңыз.
	Ыдыс себетке тығыз орнатылмаған	Жуу бағдарламасын тоқтатыңыз және осы нұсқаулықта келтірілген сызбаларға сәйкес ыдыстың орнын ауыстырыңыз.
Су құбырдағы тарсыл	Машинаны дұрыс емес орнату немесе құбыржолдың ақаулары	Бұл құбылыс машинаның жұмысына әсер етпейді. Білікті су құбырышға жүгіну ұсынылады.
Ыдыс жеткілікті таза емес	Ыдыс себетке дұрыс орнатылмаған	Жуу бағдарламасын тоқтатыңыз және осы нұсқаулықта келтірілген сызбаларға сәйкес ыдыстың орнын ауыстырыңыз.
	Қарқындылығы жеткіліксіз немесе ұзақ жуу бағдарламасы таңдалды	Барынша қарқынды және ұзақ жуу бағдарламасын таңдаңыз.
	Жұғыш құрал жеткіліксіз	Жұғыш құралдың көп мөлшерін қолданыңыз немесе басқа жұғыш құралды қолданыңыз.
	Ыдыс бүріккіштің айналуына кедергі жасайды	Жуу бағдарламаларын тоқтатыңыз және себеттің түбінен шығып тұруын болдырмай, себеттегі заттардың орнын ауыстырыңыз.
	Сүзгілер дұрыс орнатылмаған, бұл бүріккіш шүмектерінің бітелуін тудыра алады	Сүзгілер мен бүріккіштерді тазартыңыз және дұрыс орнатыңыз.
Өйнек ыдыстардың бұлдырлауы	Тым жұмсақ су, жұғыш құралдың тым көп мөлшері салынған	Егер су тым жұмсақ болса, жұғыш затты азырақ пайдаланыңыз және шыны ыдыстарды жууға арналған ұзағырақ бағдарламаны таңдаңыз
Ыдыстар мен бокалдарда ақ дақтар мен айғыздар	Кермек су ыдыста әктас шөгінділерін тудыруы мүмкін	Жұғыш құралдың мөлшерін көбейтіңіз. Тұз шығынын көбейтіңіз.
Жуғаннан кейін мөлшерлегіште жуғыш құрал қалады	Дұрыс орнатылмаған ыдыс мөлшерлегіштің қақпағын ашуға кедергі жасайды	Осы нұсқаулықта берілген сызбаларға сәйкес ыдыстарды себеттерге салыңыз.
Жуғаннан кейін ыдыста су тамшылары қалады	Ыдыс-аяқты дұрыс жүктемеу	Осы нұсқаулықта берілген сызбаларға сәйкес ыдыстарды себеттерге салыңыз.
	Ыдыс машинадан тым ерте шығарылды	Жуу циклі аяқталғаннан кейін машинаның есігін сәл ашып, 10-15 минутқа қалдыру ұсынылады, содан кейін салқындатылған және кептірілген ыдыстарды түсіріңіз.
	Жуу бағдарламасын қате таңдау	Барынша ұзақ жуу бағдарламасын таңдаңыз.
	Ыдыстың немесе асуі аспаптарының сапасыз жабыны	Ыдыс немесе асуі аспаптары ыдыс-аяқ жуатын машинада жууға қолайсыз.

Қате кодтары

Бирюса DWB-410/5, DWB-614/5

Кейбір ақаулар төмендегі кестелерге сәйкес ыдыс-аяқ жуатын машинаның басқару панеліндегі индикациямен көрсетіледі.

Дисплейдегі индикация	Ықтимал себебі	Ақаулықты анықтау және жою әдістері
E1	Сумен толтыру уақытынан асып кету	Су беру шүмегі жабық. Құймалы құбыршек қысылған. Жеткіліксіз су қысымы.
E3	Суды жеткіліксіз қыздыру	Машина қыздырғышының ақаулығы
E4	Судың толып кетуі	Машинаның қандай да бір торабының ағып кетуі
E8	Тарату қапқақшасы бағдарының жаңылысы	Тізбектің үзілуі немесе тарату қапқақшасының ақауы
E9	Басқару батырмалары 30 секундтан астам басылған	Басқару батырмалары ластанған немесе сумен толтырылған
Ed	Негізгі басқару тақшасы мен дисплей тақшасы арасындағы байланыстың жаңылысы	Тізбектің ажырауы немесе байланыс сымдарының үзілуі

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Сипаттамалары	Үлгінің белгіленуі	DWB-410/5	DWB-614/5
Атаулы кернеу, электр желі жиілігі, В, Гц		220 - 240 ~, 50	
Атаулы тұтынатын қуаты, Вт		1760 - 2100	1760 - 2100
Ыдыс жиынтықтарының сыйымдылығы		10	14
Судың жұмыс қысымы, МПа		0,04 - 1,0	
Энергия тиімділігінің класы		A+++	A+++
Габариттік өлшемдері, мм:			
ені		448	598
тереңдігі		600	600
ашық есігі бар тереңдігі		1150	1150
биіктігі		845	845
Таза салмағы, кг. артық емес		38	43
Шуыл деңгейі, дБА		42	42
Қондырғының типі		Толығымен кірістірілетін	

«КЗХ » Бирюса» ААҚ тапсырысы бойынша өндірілді
Ресей, 660123, Красноярск қ., «Красноярский рабочий» газеті ат. дан., 29 үй
www.biryusa.ru

Өндірілген: Foshan Shunde Midea Washing Appliances MFG Co., Ltd.
No 20 Gangqian road, Beijiao, Shunde District, Foshan, Guangdong, PRC

Кепілдік картасы

бюро

Құрметті сатып алушы!

Сізге «Бирюса» сауда маркасының бұйымын таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз!

Кепілдік шарттары:

Дайындаушы зауыттың кепілдік міндеттемелері Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы негізінде әзірленген.

Аспаптарға екі жыл кепілдік мерзімі белгіленге.

Кепілдік мерзімі ішінде аспаптың ақаулығы анықталса, дайындаушы (сатушы) «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» РФ Заңымен көзделген тұтынушының талаптарын қанағаттандыруға міндетті.

Түсініспеушілікті болдырмау үшін, Сізден бұйымдарды пайдалану және сақтау ережелері мен шарттарын, кепілдік міндеттемелерінің шарттарын мұқият зерделеуіңізді, сондай-ақ кепілдік картасын толтыру дұрыстығын тексеруіңізді сұраймыз.

Кепілдік картасы дұрыс және нақты көрсетілген жағдайда ғана жарамды: үлгісі, бұйымның сериялық нөмірі, дайындау және сату күні, сатушы-фирманың нақты мөрлері, сатып алушының қолы. Бұйымның сериялық нөмірі мен үлгісі кепілдік картасында көрсетілгендерге сәйкес келуі тиіс.

СКепілдікті қызмет көрсету мерзімі аспапты сатқан күннен бастап есептеледі. Егер сату күнін белгілеу мүмкін болмаса, «Тұтынушылар құқығын қорғау туралы» РФ заңына сәйкес кепілдік мерзімі бұйым шығарылған күннен бастап есептеледі. Кепілдікті жөндеу кезінде бұйымды сатып алу күнін растау үшін немесе «Тұтынушылар құқығын қорғау туралы» РФ Заңымен көзделген басқа талаптарды қойған кезде, Сізден ілеспе құжаттарды (чек, квитанция, дұрыс және анық толтырылған кепілдік картасы, сатып алу күні мен орнын растайтын басқа құжаттар) сақтауыңызды өтініп сұраймыз. Бұйымның сапасы бойынша кез келген наразылықтар «Бирюса» авторизацияланған сервис орталығының өкілі бұйым сапасын алдын тексергеннен кейін ғана қарастырылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты сатып алған кезде сатушымен бірге пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген жұмысқа қабілеттілігін, жиынтықтылығын, механикалық зақымдардың жоқтығын тексеріңіз. Дайындаушы-зауыт олар тұтынушыға тапсырғаннан кейін туындаған жағдайда аспаптың механикалық зақымдары мен толымсыздығы үшін жауапты болмайды.

Аспапты жөндеу пайдалану орнында немесе кепілдікті шеберханада жүргізіледі. Аспапты жөндеу үшін кепілдікті шеберханаға жеткізу, ауыстыру және оны тұтынушыға қайтару жасалған шарттың негізінде сатушының (дайындаушының) немесе сатушының (дайындаушының) функцияларын орындайтын ұйымның күшімен және есебінен жүргізіледі.

Кепілді жөндеуге арналған №1, №2, №3 және №4 талондарды механик кепілді мерзім кезеңінде тораптар мен бөлшектерді ауыстыра отырып жөндеуді орындағаннан кейін, сондай-ақ кепілді мерзім кезеңінде тораптар мен бөлшектерді алмастырмай аспапты реттеу және техникалық қызмет көрсету жөніндегі жұмыстарды жүргізу кезінде алып қояды.

Кепілдікті шеберханадағы механик талондарды алып қойған кезде талон түбіртегіндегі деректерді жазып алуды талап етіңіз.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ КЕЛЕСІ ЖАҒДАЙЛАРДА КӨРСЕТІЛМЕЙДІ:

тұтынушының пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көзделген тасымалдау, сақтау, орнату, қауіпсіздік және пайдалану талаптарын сақтамауы;

кепілді қызмет көрсетуді орындауға дайындаушы кәсіпорын уәкілеттік бермеген тұлғалардың жөндеу жүргізуі;

оқыс жағдайдың немесе еңсерілмейтін күш әсерінен (өрт, дүлей апат және т.б.) болған жарамсыздықтар кезінде;

тұрмыстық жәндіктер мен кеміргіштердің әсерінен, өзге де бөгде факторлардың әсерінен, сондай-ақ пайдалану жөніндегі нұсқаулықта айтылған техникалық талаптардың елеулі бұзылуынан, оның ішінде МЕМСТ 13109-97 белгілеген электр желісі параметрлерінің тұрақсыздығынан туындаған қалыпты жұмыстың зақымдануы немесе бұзылуы кезінде.

Авторизацияланған сервис орталықтарының телефондары мен мекенжайлары туралы ақпаратты

www.biryusa.ru сайтымызда немесе QR-кодты сканерлеп таба аласыз

Үлгісі Сериялық нөмірі Дайындалған күні

Сатушы ұйымының атауы _____ М.О. _____	Сатылған күні _____ М.О. _____	Сатып алушының Т.А.Ә. қолы _____ Сатып алушының Т.А.Ә. қолы _____
Кепілдік міндеттемелерінің шарттарымен таныстым, жиынтықталымға және сыртқы түріне шағымдарым жоқ _____		
Талонның түбіртегін міндетті түрде толтыру және тұтынушыда қалдыру қажет		
Кепілдікті жөндеуге №1 талонның түбіртегі _____ Алынды _____ алу күні _____ Орындаушы _____ тегі _____ Орындалған жұмыстар _____ _____ _____ _____	Кепілдікті жөндеуге №2 талонның түбіртегі _____ Алынды _____ алу күні _____ Орындаушы _____ тегі _____ Орындалған жұмыстар _____ _____ _____ _____	Кепілдікті жөндеуге №3 талонның түбіртегі _____ Алынды _____ алу күні _____ Орындаушы _____ тегі _____ Орындалған жұмыстар _____ _____ _____ _____
Кепілдікті жөндеуге №4 талонның түбіртегі _____ Алынды _____ алу күні _____ Орындаушы _____ тегі _____ Орындалған жұмыстар _____ _____ _____ _____		

Жөндеудің сипаттауы _____

Шебердің қолы _____

Клиенттің қолы _____

Жөндеудің сипаттауы _____

Шебердің қолы _____

Клиенттің қолы _____

Жөндеудің сипаттауы _____

Шебердің қолы _____

Клиенттің қолы _____

Жөндеудің сипаттауы _____

Шебердің қолы _____

Клиенттің қолы _____



Biryusa mahsulotlarini tanlaganingiz uchun rahmat!

Vakolatli xizmat ko'rsarish markazlar telefon raqamlari va manzillari haqida ma'lumotni www.biryusa.ru saytidan yoki QR-kodni skanerlash orqali topishingiz mumkin.



Foydalanishdan oldin sizga ushbu qo'llanma bilan tanishib chiqishingizni tavsiya qilamiz!

MUNDARIJA

UMUMIY MA'LUMOTLAR	74
XAVFSIZLIK TALABLARI	74
KOMPLEKTATSIYA	75
FOYDALANISH	76
O'RNATISH VA ULANISH	78
SUVNI YUMSHATISH	82
CHAYUVCHI	84
YUVISH VOSITASI	85
IDISHLARNI TAYYORLASH VA JOYLASHTIRISH	86
BOSHQARUV PANELI	94
Biryusa DWB-410/5	94
Biryusa DWB-614/5	97
XIZMAT KO'RSATISH VA QARASH	100
TASHISH VA SAQLASH	101
QAYTA ISHLASH	101
MUMKIN BO'LGAN NOSOZLIKLAR VA ULARNI BARTARAF ETISH USULLARI	102
TEXNIK TAVSIFLARI	105
KAFOLAT KARTOCHKASI	106

UMUMIY MA'LUMOTLAR

«Biryusa» maishiy Idish-tovoq yuvish mashinalari (bundan buyon matnda mashinalar deb yuritiladi) maishiy sharoitda Idish-tovoq yuvish mashinasida yuvish uchun mos keladigan idish-tovoq va oshxona anjomlaridan oziq-ovqat dog'larini ketkazish uchun mo'ljallangan. Barcha ishlov berish operatsiyalari belgilangan dasturga muvofiq avtomatik ravishda amalga oshiriladi.

Idish-tovoq yuvish mashinalari TR CU 004/2011, TR CU 020/2011, TR EAEU 037/2016 texnik reglamentlari talablariga javob beradi.

Mashinaning belgilangan xizmat muddati maishiy sharoitda 5 yil.

XAVFSIZLIK TALABLARI

Xavfsizlik choralari

- Idish-tovoq yuvish mashinasi jismoniy, asab yoki aqliy nuqsonlari bo'lgan yoki tajribasi va bilimi bo'lmagan shaxslar (shu jumladan bolalar) tomonidan foydalanish uchun mo'ljallanmagan, ularning xavfsizligi uchun javobgar shaxslar nazorati ostida yoki Idish-tovoq yuvish mashinasidan foydalanish bo'yicha ko'rsatma berilgan holatlar mustasno!
- Bolalarning mashina bilan o'ynashiga yo'l qo'ymaslik uchun ularni nazorat qilish kerak!
- Mashinani suv ta'minotiga ulashda faqat to'plam tarkibiga kiruvchi yangi to'ldirish shlangidan foydalaning.

TAQIQLANADI!

- Mashinani stend, tumba va boshqalar sifatida foydalanish, ustiga chiqish.
- Mashina ostiga biror buyumni qo'yish.
- Mashinaning ochiq eshigiga suyanish.
- Mashinani ochiq havoda o'rnatish.
- Idish-tovoq yuvish mashinalarida foydalanish uchun mos bo'lmagan yuvish vositalari, suv yumshatgichlar va chayish vositalaridan foydalanish.
- Mashinadan atrof-muhit harorati 0 °C dan past bo'lgan xonada foydalanish.

Elektr xavfsizligi qoidalari

Idish-tovoq yuvish mashinasi elektr maishiy asboddur, shuning uchun uni ishlatishda elektr xavfsizligining umumiy qoidalariga amal qilishingiz kerak.

- Mashina faqat yerga ulangan elektr tarmog'iga ulangan bo'lishi kerak.
- Mashina ulanadigan uchun rozетка yerga ulangan bo'lishi va mashinani elektr tarmog'idan favqulodda uzish uchun qulay joyga o'rnatilishi kerak.
- Mashinaning qobiqlari tomonidan ta'minlangan himoya darajasi IPX1.
- Mashinani elektr tarmog'iga ulashdan oldin elektr simining shikastlanmaganligiga ishonch hosil qiling. Quvvatshnuri siqilmagan yoki egilmagan bo'lishi kerak. Quvvat shnuri shikastlangan bo'lsa, uni vakolatli xizmat ko'rsatish markazining bo'yicha mutaxassis yoki shunga o'xshash malakali xodimlar almashtirishi kerak.

TAQIQLANADI!

- Mashinani yerga ulanmagan rozetkaga ulang.
- Mashinani nosoz ortiqcha tok yuklamasidan himoyali elektr tarmog'iga ulash.
- Mashinani elektr tarmog'iga ulash uchun adapterlar va uzaytirgichlardan foydalanish.
- Elektr shnurini ushlab, mashinani elektr tarmog'idan uzish.
- Ishlayotgan mashinani va elektr vilkasini nam qo'llar bilan ushlash.
- Mustaqil ravishda ta'mirlashni amalga oshirish va mashinaning konstruksiyasi yoki suv va elektr ta'minotiga o'zgartirishlar kiritish. Mashinani ta'mirlash faqat xizmat ko'rsatish markazi tomonidan amalga oshirilishi kerak.

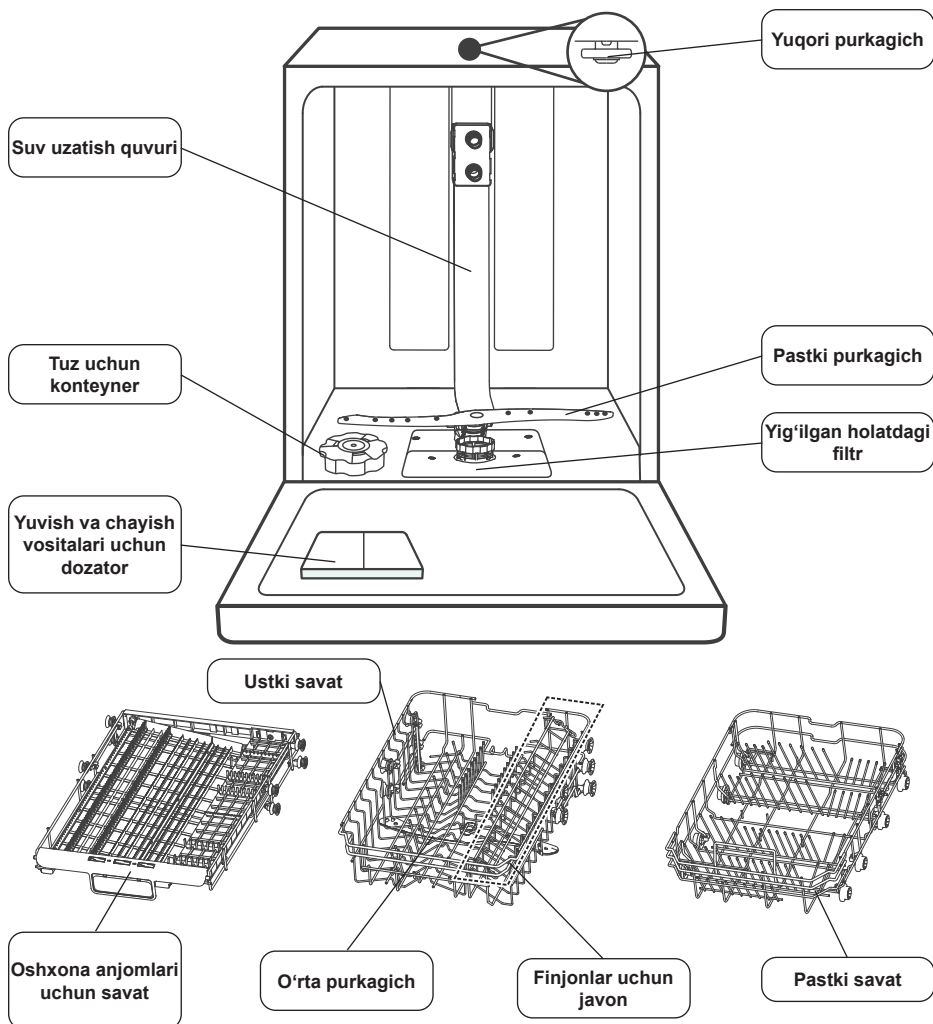
Begona shovqin, ovoz, tutun va boshqalar paydo bo'lishi bilan bog'liq nosozliklar bo'lsa, darhol mashinani elektr tarmog'idan uzing, suv ta'minoti kranini yoping va vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.

Ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan xavfsizlik talablari va foydalanish qoidalariga rioya qilmaslik kafolat huquqlarining yo'qotilishiga olib keladi.

Ishlab chiqaruvchi mashinaning shikastlanishi va belgilangan xavfsizlik talablari va mashinani ishlatish qoidalarini buzish natijasida yetkazilgan zarar uchun javobgar emas.

TO'PLAM

Biryusa DWB-410/5



Komplekt, shuningdek, quyidagilarni o'z ichiga oladi:

- Konteynerga tuz qo'shish uchun voronka (yetkazib berish komplektiga kirmasligi mumkin).
- Yetkazish shlangi.
- Suvni chiqarib yuborish shlangi.

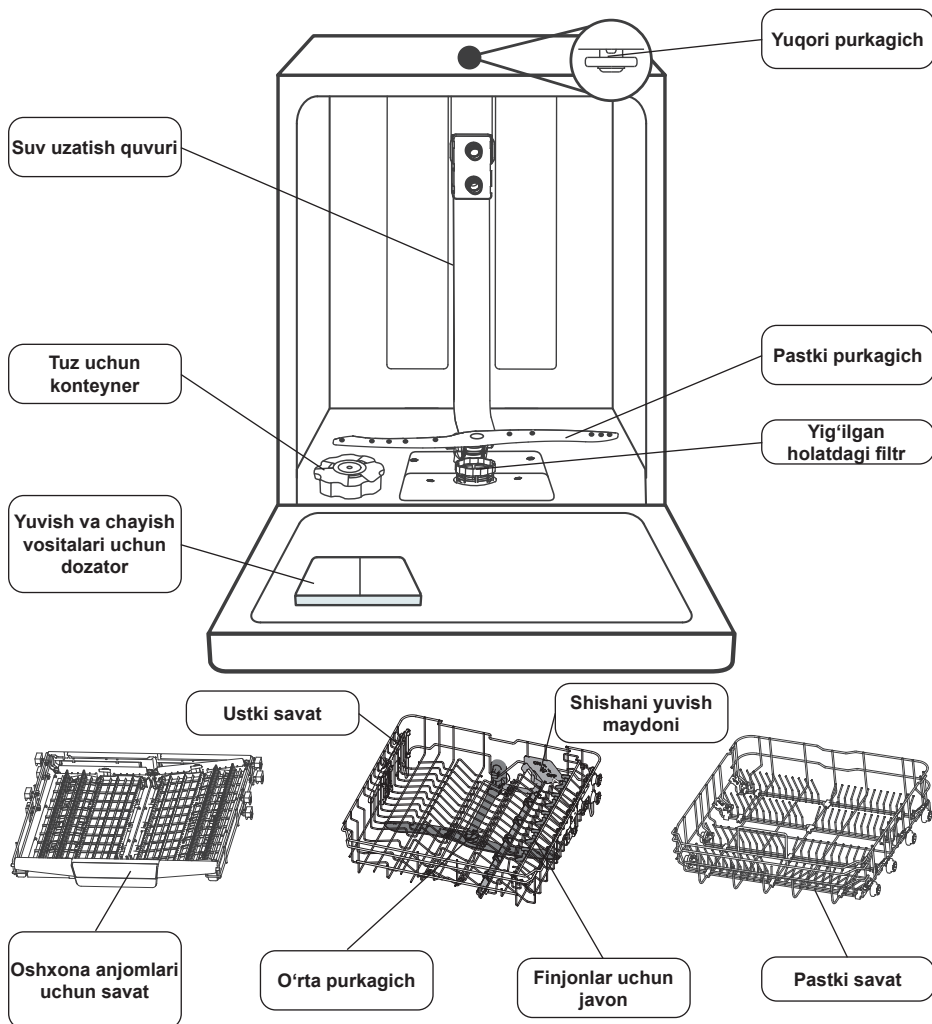
Yetkazib berish to'plamiga quyidagi foydalanish hujjatlari kiradi: foydalanish bo'yicha qo'llanma, energiya samaradorligi yorlig'i.

Eslatma

Idish-tovoq yuvish mashinangizning ko'rinishi yuqoridagi rasmda ko'rsatilgan rasmlardan farq qilishi mumkin.

Biryusa DWB-614/5

O'ZBEK



Komplekt, shuningdek, quyidagilarni o'z ichiga oladi:

- Konteynerga tuz qo'shish uchun voronka (yetkazib berish komplektiga kirmasligi mumkin).
- Yetkazish shlangi.
- Suvni chiqarib yuborish shlangi.

Yetkazib berish to'plamiga quyidagi foydalanish hujjatlari kiradi: foydalanish bo'yicha qo'llanma, energiya samaradorligi yorlig'i.

Eslatma

Idish-tovoq yuvish mashinangizning ko'rinishi yuqoridagi rasmda ko'rsatilgan rasmlardan farq qilishi mumkin.

FOYDALANISH

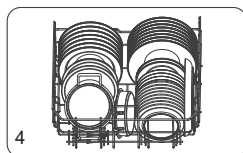
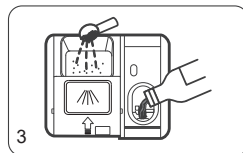
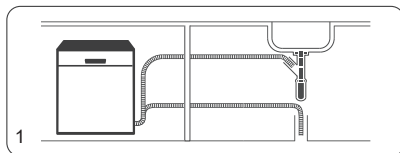
Quyida Idish-tovoq yuvish mashinasidan foydalanish bo'yicha umumiy qo'llanma keltirilgan. Har bir bosqich uchun batafsil ko'rsatmalar ushbu qo'llanmaning tegishli bo'limlarida keltirilgan.

1. Idish-tovoq yuvish mashinasini o'rnatish hamda elektr ta'minoti, suv ta'minoti va kanalizatsiyaga ulang.
(O'rnatish va ulanish bo'limiga qarang)
2. Idishlar va oshxona anjomlaridan yirik oziq-ovqat qoldiqlarini olib tashlang. Agar kerak bo'lsa, idishlarni oqar suv ostida chaying.
3. Dozatorga yuvish va chayish vositalarini quying. Birinchi marta yoqishdan oldin, konteynerga tuz soling. Ogohlantiruvchi ko'rsatkichlar yonmayotganini tekshiring.
(«Suvni yumshatish», «Chayish vositasi» va «Yuvish vositasi» bo'limlariga qarang)

DIQQAT!

Tuz va chayish vositasining yo'qligi qurilmaning umumiy ishlashiga ta'sir ko'rsatmaydi.

4. Idishlar va oshxona anjomlarini mashina savatlariga joylashtiring.
(«Idishlarni tayyorlash va joylashtirish» bo'limiga qarang)
5. Savatlarni mashina ichiga suring. Kerakli yuvish dasturini va qo'shimcha funksiyalarni tanlang. Eshikni yoping. Yuvish mashina eshigi yopilgandan 10 soniya o'tgach boshlanadi (modelga qarab).
(«Boshqaruv paneli» bo'limiga qarang).



O'RNATISH VA ULANISH

Idish yuvish mashinasini o'rnatishdan oldin siz mashinadan karton qutini olib tashlashingiz, mashinaning tashqi va ichki qismidan barcha qadoqlash materiallarini (himoya qopqog'i, po'kak yostiqlar va pastki qism, mahkamlash lentalar) olib tashlashingiz va boshqaruv panelidan himoya plyonkasini olib tashlashingiz kerak.

Mashinani joylashtirish

- Mashinani o'rnatish uchun sirt mustahkam va tekis bo'lishi kerak.
- Mashina suv ta'minoti va kanalizatsiya quvurlariga, shuningdek, elektr rozetkasiga yaqin joyda o'rnatilishi kerak. Agar suvni chiqarib yuborish shlangini uzaytirish zarur bo'lsa, uning umumiy uzunligi 4 metrdan oshmasligi kerak.
- Mashinani havo harorati 0 °C dan pastga tushishi mumkin bo'lgan xonaga o'rnatishga yo'l qo'yilmaydi.
- Mashinani o'rnatayotganda, mashinaning burchaklarida joylashgan oyoqlarni aylantirib, uning holatini gorizontal ravishda tekislash kerak. Oyoqlarning maksimal sozlash balandligi - 50 mm.

DIQQAT!

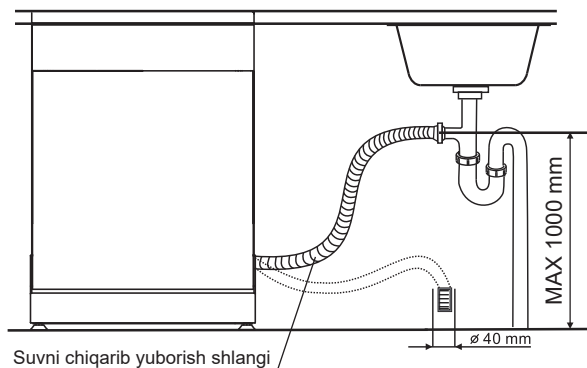
- **Mashinani ko'chirganda, mashina eshigiga kuch qo'llamang.**

Suv ta'minotiga ulash

- Mashina sovuq suv ta'minoti tarmog'iga 3/4» rezbali ulanishga ega suv ta'minoti krani orqali ulanishi kerak.
- Suv ta'minoti tarmog'idagi suv bosimi 0,04 dan 1 MPa gacha bo'lishi kerak.
- Ulanishdan oldin, iflos suv oqib chiqishi uchun suv ta'minoti kranini ochish tavsiya etiladi.
- Mashina ishlayotgan vaqtda suv ta'minoti krani to'liq ochiq bo'lishi kerak.
- Suv ta'minoti shlangini uzaytirish uchun ilgari ishlatilgan shlanglardan foydalanishga yo'l qo'ymang.

Kanalizatsiyaga ulash

- Suvni chiqarib yuborish shlangi to'g'ridan-to'g'ri diametri kamida 40 mm bo'lgan kanalizatsiya trubasiga yoki rakovinaning sifoniga ulanishi mumkin. Bunda, suvni chiqarib yuborish shlangining kirish joyi mashina o'rnatilgan sirtidan 100 sm dan ortiq bo'lmagan balandlikda bo'lishi kerak.
- Bundan tashqari, suvni chiqarib yuborish shlangining chiqishini rakovinaning yon tomoniga mahkamlashingiz mumkin. Bunday holda, shlangni mahkam bog'lab qo'yish kerak.
- Suvni chiqarib yuborish shlangi suvga botirilmasligi kerak.



DIQQAT!

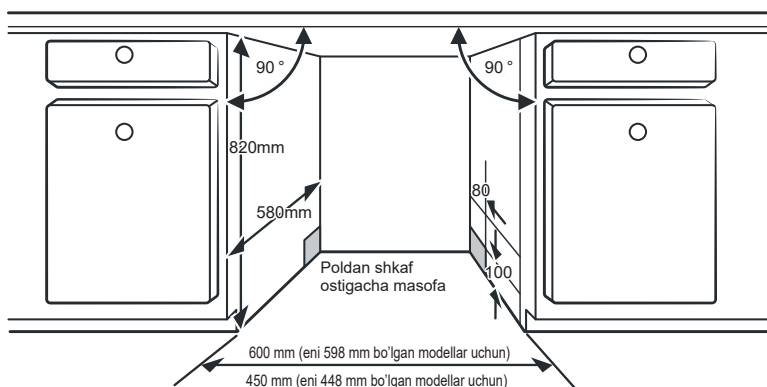
- Kirish va suvni chiqarib yuborish shlanglari ulangandan keyin ezilmasligi yoki buralmasligi kerak.
- Shlanglarni ulagandan so'ng, ulanishlar germetikligiga ishonch hosil qiling. Ulanish nuqtalari quruq bo'lishi kerak.

Elektr tarmog'iga ulash

- Idish yuvish mashinasi 50 Gts chastotali va nominal kuchlanish 220 dan 240 V gacha bo'lgan AC quvvat manbaiga ulanishi kerak. Mashinani belgilangan parametrlarga mos kelmaydigan tarmoqqa ulash uning ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin.
- Mashina elektr tarmog'iga yerga ulash simi bilan alohida «I» sinf rozetkasi orqali ulanishi kerak.
- Elektr kabeli kamida 10A ishchi tok uchun mo'ljallangan va kamida 1,5 mm² kesimga ega bo'lishi kerak.
- Elektr ta'minotining fazali simi avtomatik himoya moslamasi orqali ulanishi kerak, u 10 A tok uchun mo'ljallangan, ishlab ketish vaqti 0,1 s dan va uzish toki 30 mA dan oshmasligi kerak.
- Agar rozetka va elektr kabeli belgilangan talablarga javob bermasa yoki rozetka mashinani o'rnatish joyidan uzoqda bo'lsa, elektr tarmog'ini o'zgartirish uchun malakali shaxsga murojaat qilishingiz kerak.
- Mashinani ulash uchun perexodniklar va uzaytirgichlardan foydalanishga yo'l qo'yilmaydi.

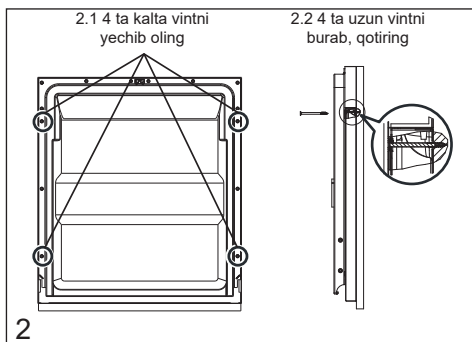
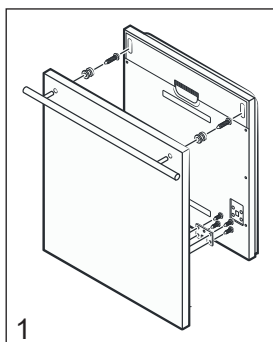
O'rnatish joyini tanlash

- Mashinani o'rnatish uchun sirt mustahkam va tekis bo'lishi kerak.
- Mashina suv ta'minoti va kanalizatsiya quvurlariga, shuningdek, elektr rozetkasiga yaqin joyda o'rnatilishi kerak. Mashinani o'rnatish joyi uchun talab qilinadigan o'lchamlar quyidagi rasmda ko'rsatilgan.
- Shkaflar, oshxona stoli va mashina korpusi orasida taxminan 5 mm bo'shliqlarni ta'minlash tavsiya etiladi.



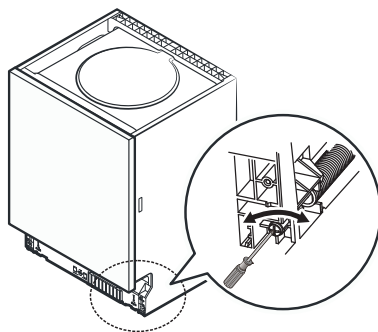
Dekorativ panelni o'rnatish

1. Tutqichni dekorativ panelning teshiklariga o'rnatib, so'ngra komplektga kiritilgan murvatlar yordamida panelni mashina eshigiga mahkamlang.
2. Bundan tashqari, vintlar yordamida dekorativ panelni eshikka mahkamlang.



Eshik prujinasining tarangligini sozlash

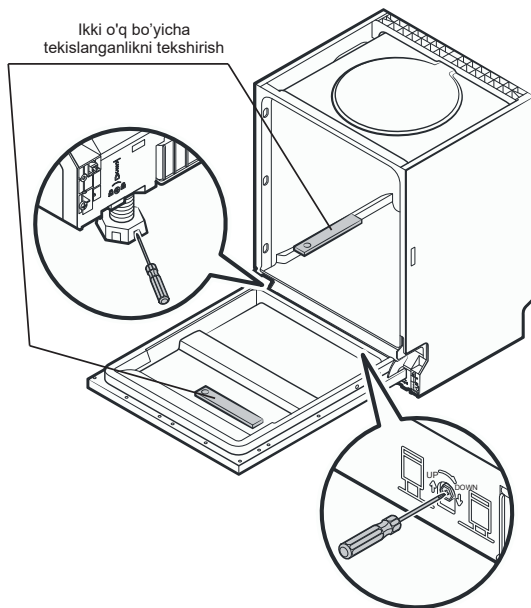
Dekorativ panelni o'rnatganingizdan so'ng, siz mashina eshigi prujinasining tarangligini sozlashingiz kerak bo'lishi mumkin. Buni amalga oshirish uchun otvertka yordamida sozlash vintini burishingiz kerak. Optimal prujina tarangligi, mashina eshigi ochiq payti gorizontal holatda joylashadi va yengil kuch bilan o'z-o'zidan yopiladi. Ushbu sozlash chap va o'ng eshik prujinasi uchun amalga oshirilishi kerak.



Mashinani tekislash

O'rnatish paytida mashina tekis joylashgan bo'lishi kerak. Mashinani tekislash uchun siz oyoqlarning balandligini sozlashingiz kerak.

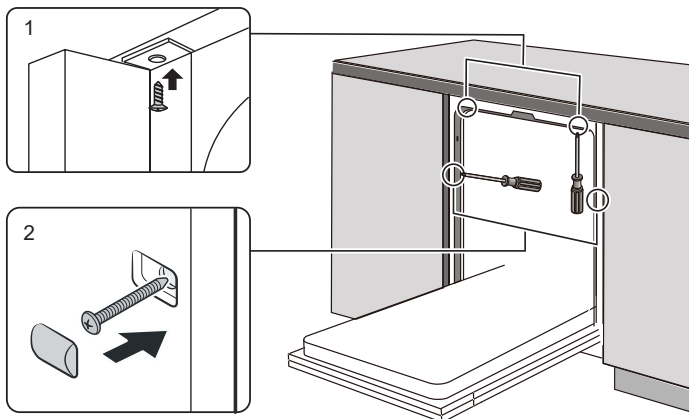
- Old oyoqlari soat yo'nalishi bo'yicha yoki soat yo'nalishiga teskari burish orqali sozlanadi.
- Orqa oyoqlar mashinaning old panelining pastki qismida joylashgan vintni burash orqali sozlanadi.
- Oyoqlarning maksimal sozlash balandligi 50 mm.



**O'rnatish
joyida
mashinani
mahkamlash**

O'rnatish va joylashuvni sozlashdan so'ng, mashina ishonchli tarzda mahkamlanishi kerak. Mashinani mahkamlash usullari:

1. Ish yuzasiga (stol usti). Buni amalga oshirish uchun siz o'rnatish kronshteynlarini mashinaning yon tomonlaridagi tirqishlarga o'rnatishingiz kerak, so'ngra yog'och uchun vintlar yordamida dastgohni stol usti bilan biriktirishingiz kerak.
2. Yon tarafdagi shkaflarga (agar stol usti granit yoki boshqa shunga o'xshash materiallardan yasalgan bo'lsa, bu usul qo'llaniladi). Bunday holda, vintlar yordamida mashinani yon tarafdagi shkaflarga biriktirish kerak.



SUVNI YUMSHATISH

Suvni yumshatish minerallar va tuzlarni yo'qotish uchun kerak, ularning mavjudligi qurilmaning ishlashiga salbiy ta'sir qiladi, shuningdek, idishlarda ohak qatlami hosil bo'lishiga olib keladi. Ushbu minerallar va tuzlarning tarkibi qanchalik ko'p bo'lsa, suv shunchalik qattiqroq bo'ladi. Yumshatish darajasi suvning qattiqligiga qarab, foydalanuvchi tomonidan o'rnatiladi.

Tuz sarfi darajasini boshqarish

Idish-tovoq yuvish mashinasining konstruksiyasi suvning qattiqligiga qarab suvni yumshatish uchun tuz sarfini sozlash imkoniyatini beradi.

DWB-410/5

Tuz sarfi darajasini belgilash uchun quyidagilarni bajaring:

1. Eshikni oching. «Yoqish/o'chirish» tugmasini bosib mashinani yoqing.
2. Yoqilgandan keyin 60 soniya davomida dasturni tanlash tugmachasini «>» 5 soniyadan ko'proq bo'sib turing.
3. Dastur tanlash tugmasini «>» ketma-ket bosish orqali tuz sarfining mos darajasini tanlang. Shu bilan birga, boshqaruv panelida quyidagi jadvalda ko'rsatilgan tegishli ko'rsatkich yonadi.
4. Sarf darajasini sozlash «Yoqish/o'chirish» tugmasini bosish orqali yoki oxirgi marta bosilgandan 5 soniya o'tib, avtomatik ravishda tasdiqlanadi.

DWB-614/5

Tuz sarfi darajasini belgilash uchun quyidagilarni bajaring:

1. Eshikni oching. «Yoqish/o'chirish» tugmasini bosib mashinani yoqing.
2. Yoqilgandan keyin 60 soniya davomida «O'z-o'zini tozalash» dasturini tanlash tugmachasini 5 soniyadan ko'proq bosib turing.
3. «O'z-o'zini tozalash» dasturini tanlash tugmasini ketma-ket bosib, siz tuz sarfining mos darajasini tanlaysiz. Shu bilan birga, boshqaruv panelida quyidagi jadvalda ko'rsatilgan tegishli ko'rsatkich yonadi.
4. Sarf darajasini sozlash «Yoqish/o'chirish» tugmasini bosish orqali yoki oxirgi marta bosilgandan 5 soniya o'tib, avtomatik ravishda tasdiqlanadi.

Tuz sarfi parametrlari jadvali

Suvning qattiqligi				Tuz sarfi, g/sikl	Sarf darajasi ko'rsatkichi
°dH	°fH	° Klark	mmol/l		DWB-410/6, DWB-614/6
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	0	H1
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	9	H2
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	12	H3 *
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	20	H4
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	30	H5
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	60	H6
Izoh:					
* - Standart sozlama.					

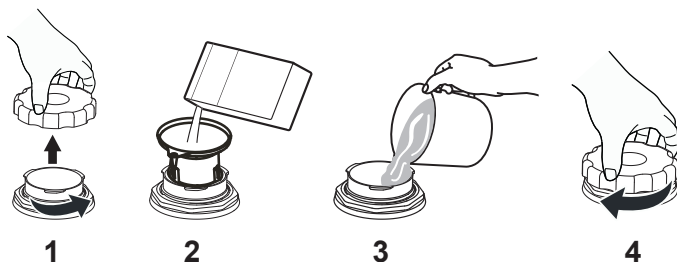
Tuz qo'shish

DIQQAT!

Faqat idish-tovoq yuvish uchun mo'ljallangan suv yumshatuvchi tuzdan foydalaning. Idish-tovoq yuvish mashinalari uchun mo'ljallanmagan suv yumshatgichlardan foydalanish mashinaga zarar yetkazishi mumkin. Noto'g'ri suv yumshatgichdan foydalanish natijasida mashinaning shikastlanishi kafolat holatiga kirmaydi.

Idish-tovoq yuvish mashinasida suvni yumshatish uchun tuz qo'shish uchun:

1. Pastki savatni olib tashlang va tuz idishining qopqog'ini burang.
2. Idishning teshigiga huni (qo'shilmasligi mumkin) soling, so'ngra idish-tovoq mashinasining taxminan 1,5 kg tuzini quyung.
3. Tuzli idishga to'liq to'lguncha suv quyung. Bunday holda, idishdan oz miqdorda suv to'kilishi mumkin - bu normaldir.
4. Idishning qopqog'ini mahkam burab qo'ying.
 - Mashinani birinchi marta ishga tushirishdan oldin, shuningdek boshqaruv panelida tuz yetarli emas ko'rsatkichi yonganda tuz idishini to'ldirish kerak.
 - Idishni to'ldirgandan so'ng, past tuz ko'rsatkichi bir necha yuvish davridan keyin o'chib ketishi mumkin - bu normal holat.



DIQQAT!

Konteynerga tuz qo'shngandan so'ng, istalgan yuvish dasturini darhol boshlashingiz kerak. Bu erimagan tuz yoki juda sho'r suv mashina qismlariga zarar bermasligini ta'minlash uchun kerak.

CHAYUVCHI

Idishlarni yaxshilab yuvish va idishlarda dog'lar paydo bo'lishining oldini olish, shuningdek, idishlarni quritishni tezlashtirish uchun yuvish jarayonining so'nggi bosqichida chayish vositasi qo'shiladi.

DIQQAT!

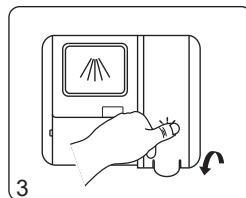
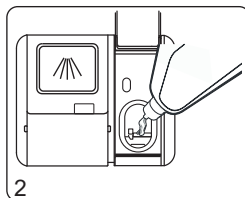
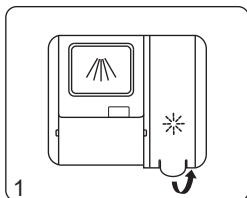
Faqat Idish-tovoq yuvish mashinalari uchun mo'ljallangan suyuq chayish vositalaridan foydalaning. Idish-tovoq yuvish mashinalarida ishlatish uchun mo'ljallanmagan chayish vositalaridan foydalanish mashinaning noto'g'ri ishlashiga olib kelishi mumkin va kafolat amal qilmaydi.

- Boshqaruv panelidagi chayish vositasi darajasining yoritilgan ko'rsatkichi chayuvchi vosita bo'linmasini to'ldirish kerakligini ko'rsatadi.

Chayish vositasini qo'shish

Dozatorga chayish vositasini qo'shish tartibi:

1. Chayish vositasi bo'lmasi qopqog'ini yuqoriga qaratib oching.
2. To'liq to'lmaguncha chayish vositasini ehtiyotlik bilan quying. Agar chayish vositasi to'kilgan bo'lsa, uni gubka yoki mato bilan olib tashlash kerak. Aks holda, yuvish jarayonida ortiqcha ko'pik paydo bo'lishi mumkin.
3. Qopqoqni yoping.



Chayish vositasi sarfi darajasini sozlash

DWB-410/5

Yuvish vositasi sarfi darajasini sozlash uchun quyidagilarni bajaring:

1. Eshikni oching. **«Yoqish /o'chirish»** tugmasini bosib mashinani yoqing.
2. Yoqilgandan keyin 60 soniya davomida **«>»** dasturini tanlash tugmachasini 5 soniya bosib turing.
3. **«Kechikib ishga tushish»** tugmasini bosing. Shundan so'ng, chayish vositasi darajasi ko'rsatkichi millitlay boshlaydi va displeyda joriy sarf darajasi ko'rsatiladi.
4. **«>»** tugmasini bosish orqali chayish vositasi sarfining kerakli darajasini tanlang. Tugmani bosganingizda, displeyda tanlangan darajaga mos keladigan «D1», «D2» ... ko'rsatkichlari paydo bo'ladi. «D5», bu yerda yuqori raqam ko'proq sarfni anglatadi.
5. Sarf darajasini sozlash **«Yoqish /o'chirish»** tugmasini bosish orqali yoki oxirgi marta bosilgandan 5 soniya o'tib, avtomatik ravishda tasdiqlanadi.

DWB-614/5

Yuvish vositasi sarfi darajasini sozlash uchun quyidagilarni bajaring:

1. Eshikni oching. **«Yoqish /o'chirish»** tugmasini bosib mashinani yoqing.
2. Yoqilgandan keyin 60 soniya davomida **«O'z-o'zini tozalash»** dasturini tanlash tugmachasini 5 soniya bosib turing.
3. **«Kechikib ishga tushish»** tugmasini bosing. Shundan so'ng, chayish vositasi darajasi ko'rsatkichi millitlay boshlaydi va displeyda joriy sarf darajasi ko'rsatiladi.
4. **«O'z-o'zini tozalash»** tugmasini bosish orqali chayish vositasi sarfining kerakli darajasini tanlang. Tugmani bosganingizda, displeyda tanlangan darajaga mos keladigan «D1», «D2» ... ko'rsatkichlari paydo bo'ladi. «D5», bu yerda yuqori raqam ko'proq sarfni anglatadi.
5. Sarf darajasini sozlash **«Yoqish /o'chirish»** tugmasini bosish orqali yoki oxirgi marta bosilgandan 5 soniya o'tib, avtomatik ravishda tasdiqlanadi.

YUVISH VOSITASI

Yuvish vositasi kirlarni mashinadan olib tashlash, eritish va chiqarib yuborish uchun mo'ljallangan. Savdoda mavjud bo'lgan yuvish vositalarining aksariyati ushbu mashinada foydalanish uchun mos keladi.

- Quruq va suyuq yuvish vositalaridan foydalanishga ruxsat beriladi.
- Tabletkalar shaklidagi yuvish vositalarining erish vaqtлари farq qilishi mumkin, shuning uchun bunday yuvish vositalaridan foydalanganda uzoq yuvish dasturlari tavsiya etiladi.

- Yuvish paytida tabletka detarjan bo'linmasidan tushishi kerak. Bu mashinaning to'g'ri ishlashi: mashinaga kiradigan suv qizdirilgandan keyin u yuvish vositasini kameraga tashlaydi.

DIQQAT!

Idishni shunday joylashtiringki, u planshetning mashinaning pastki qismiga tushishiga to'sqinlik qilmaydi, aks holda u erimaydi.

- Qisqa yuvish davrlari uchun suyuq yuvish vositalaridan foydalanish tavsiya etiladi.

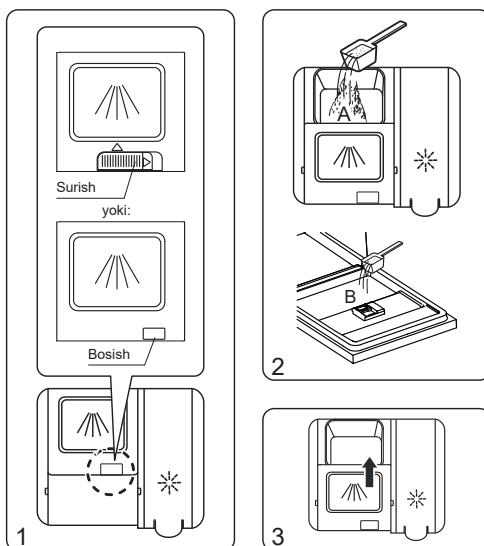
DIQQAT!

- **Faqat idishlarni yuvish uchun mo'ljallangan yuvish vositalaridan foydalaning.**
- **Yuvish vositasi quruq, bolalar qo'li yetmaydigan joyda saqlanishi kerak.**

Dozatorga yuvish vositasini qo'shish tartibi:

1. Yuvish vositasi bo'lmasi qopqog'ini mahkamlagichi tugmasini bosib (yoki dozator modeliga qarab mahkamlagichni o'ngga suring) va keyin qopqog'ini o'zingizga qarab suring.
2. Yuvish vositasining kerakli miqdorini asosiy A bo'lmasiga soling, shuningdek, zarur bo'lsa, mashinaning to'liq ochilgan eshigiga (V) bevosita qo'shing. Agar «Dastlabki chayish» dasturini ishga tushirish rejalashtirilgan bo'lsa, eshikka yuvish vositasini qo'shish zarur (yuvish dasturlari jadvaliga qarang).
3. Qopqoqni o'zingizdan nariga suring va mahkamlagich o'rnatilganligiga ishonch hosil qiling.

- Yuvish jarayonini boshlashdan oldin yuvish vositasining dozatori bo'lmasi darhol to'ldirilishi kerak.
- Yuvish vositasining dozasi idishlarning ifloslanish darajasiga va suvning qattiqligiga bog'liq. Bundan tashqari, yuvish vositasi ishlab chiqaruvchining tavsiyalariga amal qilishingiz kerak.



IDISHLARNI TAYYORLASH VA JOYLASHTIRISH

Umumiy tavsiyalar

- Ishlab chiqaruvchi tomonidan Idish-tovoq yuvish mashinasida yuvilishi mumkinligi aniq ko'rsatilgan idishlar va oshxona anjomlarini sotib olish tavsiya etiladi.
- Yuvayotganda idish-tovoq va oshxona anjomlarini shikastlamaydigan yuvish vositalaridan foydalanish tavsiya etiladi. Yuvish vositalarini ishlab chiqaruvchilarning ko'rsatmalari va tavsiyalariga murojaat qiling.
- Kichik hajmdagi idishlarni yoki alohida oshxona anjomini yuvish uchun minimal yuvish haroratiga ega qisqa muddatli dasturlarni tanlash tavsiya etiladi.
- Kuyishning oldini olish uchun yuvish davri tugaganidan keyin 10-15 daqiqadan so'ng idish-tovoq va oshxona anjomlarini mashinadan olish tavsiya etiladi.

Idish-tovoq yuvish mashinasida quyidagilarni yuvishga yo'l qo'yilmasin:

- Yog'ochdan yasalgan idishlar.
- Chinni tutqichlari va/yoki bezak detallari bo'lgan mahsulotlar.
- Shikastlangan va yopishtirilgan mahsulotlar.
- Xrustal, mis, qalay, bronza, sintetik tolalardan tayyorlangan mahsulotlar.

Qo'shimcha cheklollar:

- Ba'zi shisha turlari Idish-tovoq yuvish mashinasida ko'p aylanishlardan keyin xiralashishi mumkin.
- Kumush yoki alyuminiy buyumlar yoki jilolangan yuzalarga ega buyumlar Idish-tovoq yuvish mashinasida yuvilganda xiralashishi yoki rangi o'zgarishi mumkin.
- Idish-tovoq yuvish mashinasida pichoq va boshqa qirrali mahsulotlarni yuvish tavsiya etilmaydi, chunki yuvayotganda kesish qirralari shikastlanadi.

Eng yaxshi yuvish natijalariga erishish uchun idish-tovoqlarni savatga qo'yishdan oldin quyidagilarni bajarishingizni tavsiya qilamiz:

- Idishlar va oshxona anjomlaridan yirik oziq-ovqat qoldiqlarini olib tashlang.
- Kuygan va qurib qolgan kirlarni suv ostida namlang.
- Stakan, finjon, kostryulkalar va boshqalar suv chiqib ketishini osonlashtirish uchun savatga teskari, burchak ostida o'rnatilishi kerak.
- Idishlar savatdagi boshqa idishlarni ag'darib yubormasligi va shikastlamasligi yoki undan tushib ketmasligi uchun mahkam joylashtirilishi kerak.
- Idish-tovoq va oshxona anjomlarini savatga shunday joylashtirish kerakki, o'tkir qirralar yoki boshqa elementlar hech qanday holatda savatning chetlari yoki pastki qismidan tashqariga chiqmasin, chunki bu purkagichlarga zarar yetkazishi mumkin.
- Savatdan tushib ketishi mumkin bo'lgan kichik narsalarni savatga qo'yishga yo'l qo'yilmaydi.
- Idish va oshxona anjomlari bir-birining ustiga chiqib ketmasligi yoki bir-birining ichida bo'lmamasligi kerak.
- Yupqa shisha idishlar shikastlanmaslik uchun devorlarga tegmasligi kerak.
- Pastki savatga katta va juda iflos idishlarni (kostryulkalar, tovalar) qo'yish tavsiya etiladi.
- Oshxona pichoqlarini savatga vertikal holatda joylashtirish mumkin emas, chunki bu potensial xavf manbai.

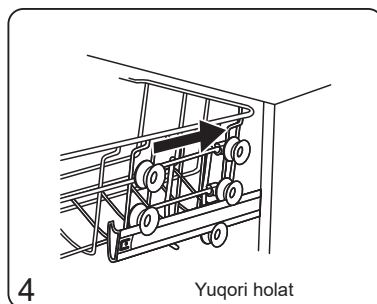
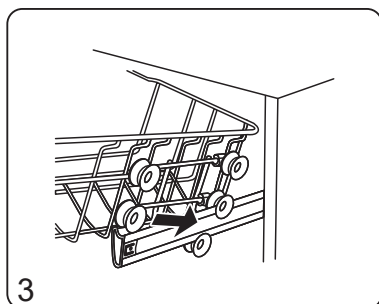
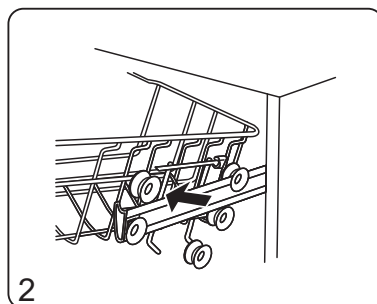
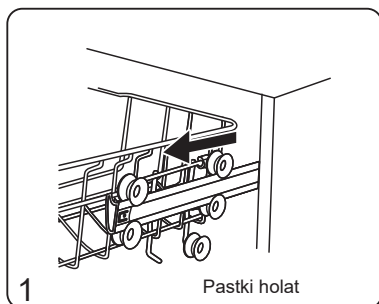
Ustki savatning holatini sozlash

Ustki savatning balandligi katta narsalarni ustki yoki pastki savatga joylashtirish uchun joyini ko'paytirish maqsadida sozlanishi mumkin.

Ustki savatning holatini o'zgartirish uchun quyidagilarni bajaring:

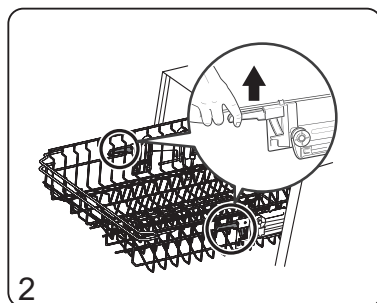
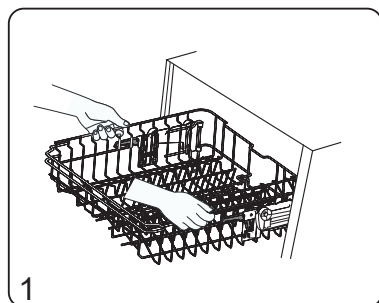
**1-toifa (ba'zi
modellar
uchun)**

1. Ustki savatni tortib chiqaring.
2. Savatni yo'naltirgichlardan chiqarib oling.
3. Savatni pastki yoki yuqori yo'naltirgichga joylashtiring.
4. Savatni mashina ichiga suring.



**2-toifa (ba'zi
modellar
uchun)**

1. Ustki savatni yuqoriga ko'taring, mahkamlagichlar o'rnatilguncha ikkala tomonini markazda ushlab turing.
2. Savatning yon tomonlarida joylashgan mahkamlagichlarning tutqichlarini ko'taring, keyin savatni pastga tushiring.

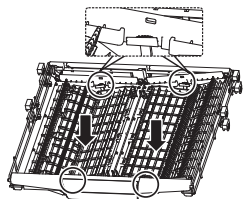
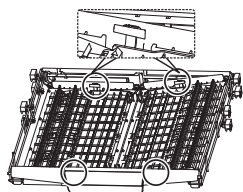


Oshxona anjomlari uchun savat holatini sozlash

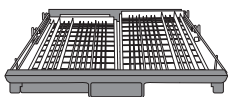
DWB-410/5
DWB-614/5

Oshxona anjomlari uchun savatda bo'sh joyni ko'paytirish uchun quyidagilarni bajarish lozim:

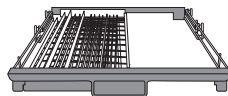
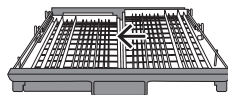
- Rasmda ko'rsatilganidek, 4 ta mahkamlagichni uyalardan chiqarib oling, so'ngra savatni yengil bosib pastga tushiring.



DWB-614/5



Yuqori savatda idish-tovoqlar uchun qo'shimcha joy ochish uchun quyidagilarni amalga oshiring:
Savatning o'ng tomonini ko'taring. Chap va o'ng tomonlari bir xil balandlikda bo'lishi kerak.



Savatning o'ng tomonini chapga suring, shunda savatning ikkala tomoni ustma-ust tushsin.

Savat qismlarining holatini sozlash

Yuqori savatda idish-tovoqlar uchun qo'shimcha joy ochish uchun chashka tokchalarini quyidagi rasmda ko'rsatilganidek yuqoriga ko'tarish mumkin.

DWB-410/5
DWB-614/5

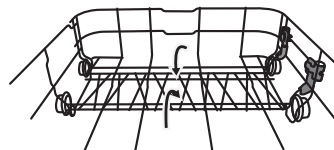
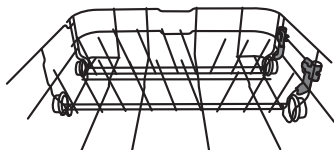


Pastki savatning bukiluvchan yo'naltiruvchilarini to'liq yig'ish mumkin

DWB-410/5

Yuqori ko'tarilgan

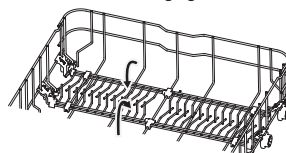
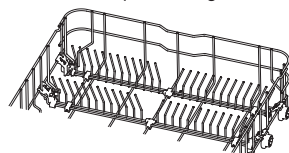
Yig'ilgan



DWB-614/5

Yuqori ko'tarilgan

Yig'ilgan



DWB-614/5

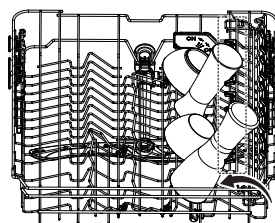
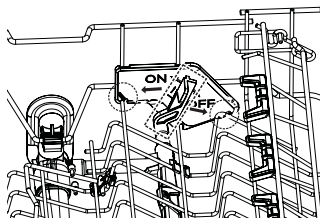
Butilka va katta idishlarni yuvish joyi.

Chashkalar uchun tokchalarni ko'taring.

Yo'naltiruvchi dastasini «ON» holatiga aylantiring.

Butilka va idishlarni maxsus yo'naltirgichlarga joylashtiring.

Yo'naltiruvchi dastasi «ON» yoki «OFF» holatida bo'lishi shart. Dastani oraliq holatda qoldirmang.



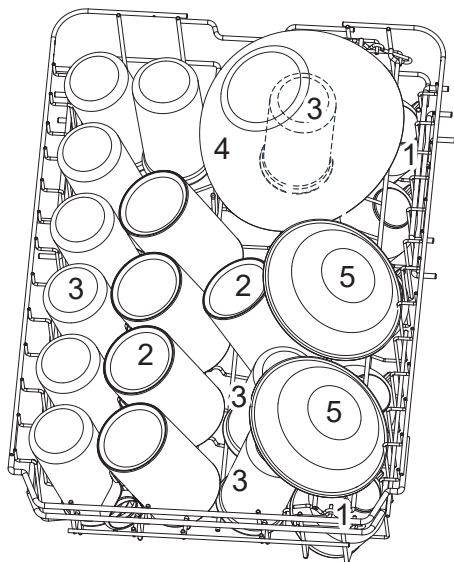
Idishlarni savatlarga joylashtirish

Quyidagi rasmlardagi diagrammalar idish-tovoq va oshxona anjomlarini Idish-tovoq yuvish mashinasi savatlariga qanday qilib optimal tarzda joylashtirishni ko'rsatish uchun berilgan. Mashinangizdagi savatlarning ko'rinishi rasmlarda ko'rsatilganidan farq qilishi mumkin.

Biryusa DWB-410/5

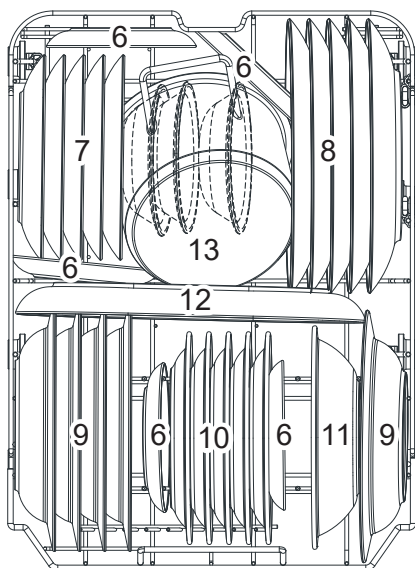
Idish uchun
ustki savat

№	Idish turi
1	Finjonlar
2	Krujkalar
3	Stakanlar, bokallar
4	Chuqur kosa
5	Desert tovoqchalari



Idish uchun
pastki savat

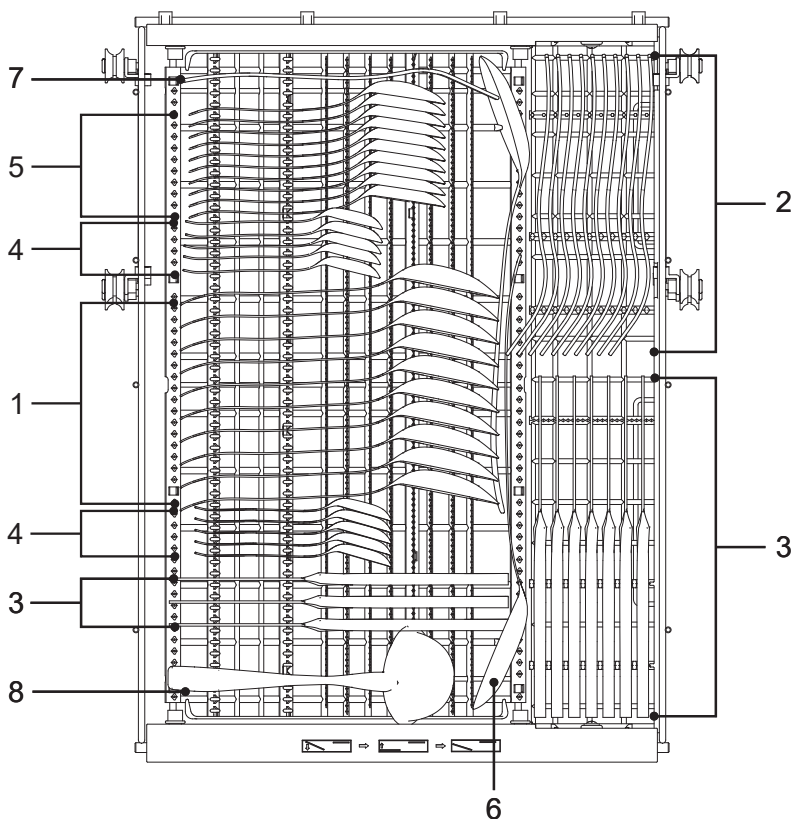
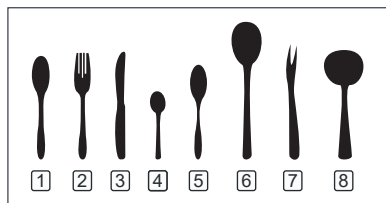
№	Idish turi
6	Tovoqlar
7	Katta likopchalar
8	Tushlik likopchalari
9	Suyuq ovqat likoplari
10	Shirinlik likopchalari
11	Chuqur kosalar
12	Oval likopcha
13	Kichik qozon



Biryusa DWB-410/5

Oshxona
anjomlari
uchun savat

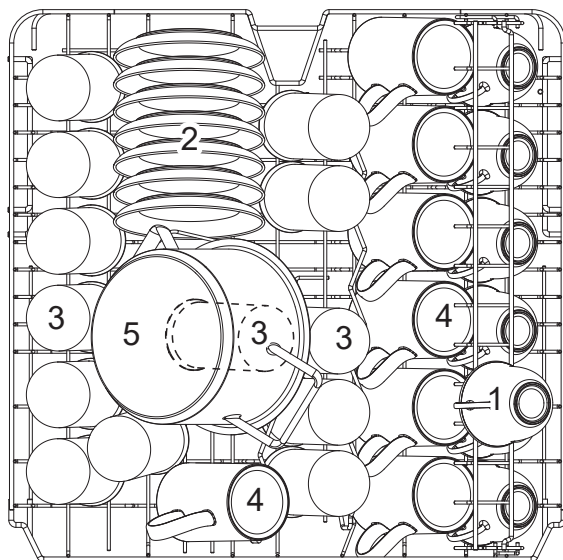
№	Oshxona anjomlari turlari
1	Qoshiqlar
2	Sanchqilar
3	Oshxona pichoqlari
4	Choyqoshiqlar
5	Desert qoshiqlari
6	Servirovka qoshiqlari
7	Servirovka sanchqilari
8	Cho'michlar



Biryusa DWB-614/5

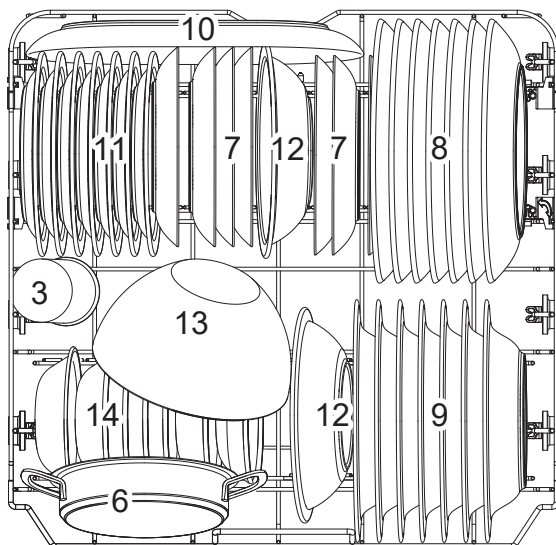
Idish uchun
ustki savat

№	Idish turi
1	Finjonlar
2	Tovoqlar
3	Stakanlar
4	Finjonlar
5	Kichik qozon



Idish uchun
pastki savat

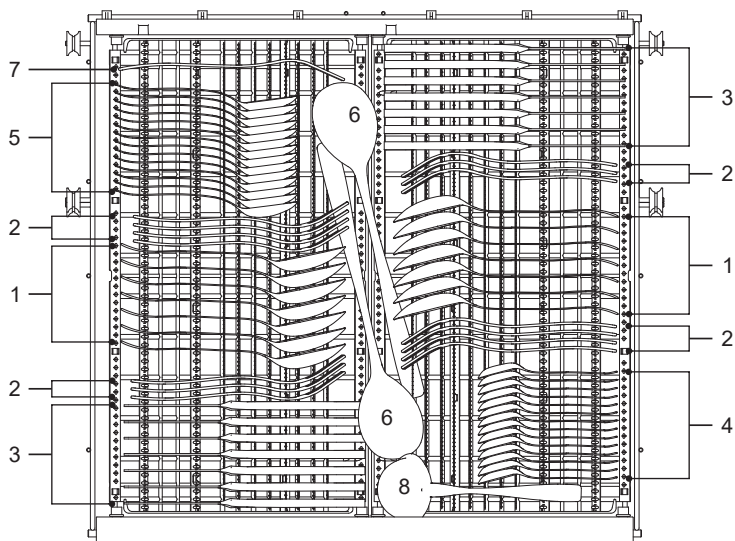
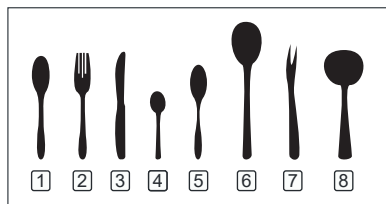
№	Idish turi
6	Duxovka uchun idish
7	Shirinlik likopchalari
8	Tushlik likopchalari
9	Suyuq ovqat likoplari
10	Oval likopcha
11	Chuqur likopchalar
12	Chuqur kosalar
13	Chuqur kosa
14	Desert tovoqchalari



Biryusa DWB-614/5

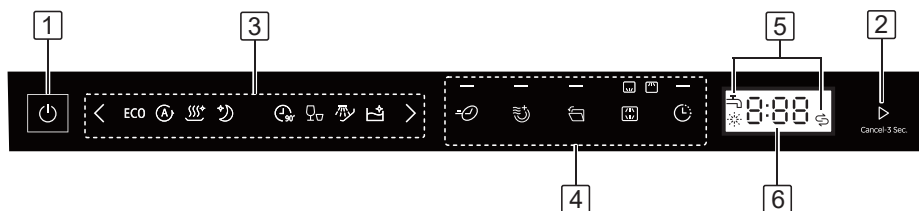
Oshxona
anjomlari
uchun savat

№	Oshxona anjomlari turlari
1	Qoshiqlar
2	Sanchqilar
3	Oshxona pichoqlari
4	Choyqoshiqlar
5	Desert qoshiqlari
6	Servirovka qoshiqlari
7	Servirovka sanchqilari
8	Cho'michlar



BOSHQARUV PANELI

Biryusa DWB-410/5



Boshqaruv tugmasi:

1 - Idish-tovoq yuvish mashinasini yoqish/o'chirish tugmasi. Tugmani bosganingizda, mashina yoqiladi va boshqaruv panelidagi ko'rsatkichlar yonadi. Tugmani yana bosganingizda, mashina o'chadi.

2 - Yuvish siklini boshlash va to'xtatib turish tugmasi. Yuvish dasturi va qo'shimcha funksiyalarni tanlashda, shuningdek kechiktirilgan ishga tushirish vaqtini belgilashda, yuvish siklini boshlash uchun tugmani bosish lozim.

3 - Tanlash tugmalari va yuvish dasturlari ko'rsatkichlari:



Yuvish dasturini tanlash tugmalari. Tugmalar ketma-ket bosilganda, tanlangan yuvish dasturi o'zgaradi va tegishli ko'rsatkichlar yonadi.

ECO

EKO - suv va elektr energiyasini tejash imkonini beruvchi, o'rtacha kirlangan idish-tovoq va oshxona anjomlarini yuvish uchun mo'ljallangan uzoq muddatli dastur.



Avtomatik - Idishlarning ifloslanish darajasini avtomatik aniqlash va optimal yuvish rejimini tanlash bilan yuvish dasturi.



Gigiena - Idishlarni sterilizatsiya qilish, shuningdek, bolalar idishlarini tozalash dasturi.



Tungi - O'rtacha darajada ifloslangan idish-tovoqlarni past shovqin bilan yuvish uchun dastur. Kechki va tungi vaqtlarda foydalanish uchun mo'ljallangan.



90 daqiqa - 90 daqiqa davom etadigan dastur, ozgina ifloslangan idishlarni, idishlarni yuvish uchun mo'ljallangan.



Tezkor - Biroz ifloslangan idishlar va oshxona anjomlarini quritmasdan yuvish uchun qisqa muddatli dastur.



Dastlabki chayish - Kuchli ifloslangan idish-tovoqlarni ivitish uchun dastur bo'lib, ularni keyinroq yuvish rejalashtirilgan.



O'z-o'zini tozalash - Idish-tovoq yuvish mashinasini to'plangan ifloslanishdan tozalash uchun mo'ljallangan dastur. Ushbu dastur idishlarni yuvish uchun mo'ljallanmagan.

4 - Qo'shimcha yuvish funksiyalari tugmalari. Tugmalarni bosganingizda tegishli ko'rsatkich yonadi:



Tezlashtirilgan yuvish. Bu funksiya yoqilganda, yuvish vaqti qisqaradi. Bu funksiya faqat **«EKO»**, **«Gigiyena»**, **«Tungi»** va **«90 daqiqa»** li yuvish dasturlari uchun mavjuddir.



Qo'shimcha quritish. Bu funksiya yoqilganda quritishning davomiyligi va harorati ortadi. Bu funksiya faqat **«EKO»**, **«Gigiyena»**, **«Tungi»** va **«90 daqiqa»** li yuvish dasturlari uchun mavjuddir.



Eshikchani avtomatik ochish. Ushbu funksiya yoqilganda, yuvish jarayoni tugagach, idish-tovoqlarni tezroq quritish maqsadida mashina eshikchasi o'z-o'zidan ochiladi. Mazkur funksiya faqat «**Avtomatik**», «**EKO**», «**Gigiyena**», «**Tungi**» va «**90 daqiqa**» yuvish dasturlarida mavjud.



Purkagichlar ishini tanlash funksiyasi. Ushbu funksiya faqat bitta savatcha idish-tovoq bilan to'ldirilgan holatlarda qo'llanilishi mumkin bo'lib, suv va elektr energiyasini tejash imkonini beradi. Tugma ketma-ket bosilganda yuqori yoki pastki purkagichlarning ko'rsatkichlari yonadi. Ikkala ko'rsatkich yoniq bo'lsa, yuvish jarayonida ikkala purkagich ham ishlaydi.



Faqat yuqori purkagich faollashtirilgan. Faqat ustki savatga yuklangan idishlar yuviladi.



Faqat pastki purkagich faollashtirilgan. Faqat pastki savatga yuklangan idishlar yuviladi.



Kechikib ishga start. Tugmani ketma-ket bosish bilan vaqt o'zgaradi, shundan so'ng yuvish sikli boshlanadi. Bu displeyda belgilangan kechikib ishga startdan boshlanish vaqtini ko'rsatadi. Vaqti 1 dan 24 soatgacha o'rnatilishi mumkin.

5 - Ogohlantirish ko'rsatkichlari:



Bu ko'rsatkich chayish vositasi bo'lmasini to'ldirish kerak bo'lganda yonadi.



Bu ko'rsatkich tuz bo'lmasini to'ldirish kerak bo'lganda yonadi.

DIQQAT!

Tuz va chayish vositasining yo'qligi qurilmaning umumiy ishlashiga ta'sir ko'rsatmaydi.



Bu ko'rsatkich mashinaga suv ta'minoti uzilgan bo'lsa, yonadi.

6 - Ko'rsatkichli displey. Mashina ishlash jarayonida displeyda yuvish siklining tugashigacha qolgan vaqt, belgilangan kechiktirilgan ishga tushirish vaqti, xato kodlari va boshqa ma'lumotlar aks ettiriladi.

Yuvish siklini to'xtatib turish

- Yuvish jarayoni boshlangandan keyin idishlarni qo'shish yoki olib tashlash kerak bo'lsa, quyidagilarni bajaring:

1. Mashina eshigini biroz oching, purkagichning aylanishdan to'xtashini kuting va keyin mashina eshigini to'liq oching.
2. Idishlarni qo'shing yoki olib tashlang.
3. Eshikni yoping. Yuvish sikli 10 soniyadan keyin davom etadi.

- Agar siz yuvish siklini tugatmasdan turib to'xtatib, boshqa yuvish dasturini boshlashingiz kerak bo'lsa, quyidagilarni bajaring:

1. Mashina eshigini biroz oching, purkagichning aylanishdan to'xtashini kuting va keyin mashina eshigini to'liq oching.
 2. «Start/Pauza» «2» tugmasini 3 soniyadan ko'proq bosib turing, shundan so'ng joriy yuvish dasturi to'xtatiladi.
 3. «3» tugmasini bosish orqali kerakli yuvish dasturini tanlang.
 4. «2» tugmasini bosish bilan yuvish jarayonini ishga tushiring.
 5. Mashinaning eshigini yoping. Yuvish sikli 10 soniyadan keyin boshlanadi.
- E'tibor bering, yuvishni to'xtatib, boshqa dasturni boshlaganingizda, dozatorda yuvish vositasi borligini tekshirishingiz va kerak bo'lganda uni to'ldirishingiz kerak.

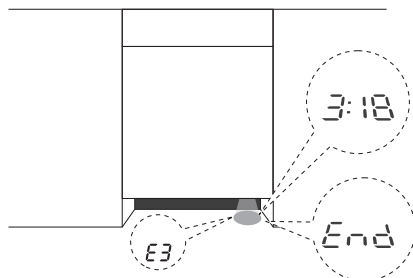
DIQQAT!

Mashina eshigini sikl tugamasdan to'xtatgandan so'ng ochganda ehtiyot bo'ling, chunki issiq suv yoki bug' bilan kuyish xavfi mavjud.

Biryusa DWB-410/5

Poldagi nur

Mashina ishlayotgan paytda polga yuvish siklining tugashigacha qolgan vaqt, kechiktirilgan ishga tushirish vaqti, shuningdek, xatolik kodlari proyeksiya qilinadi. Yuvish sikli tugaganidan so'ng 15 daqiqa davomida «End» yozuvi ko'rsatib turiladi.



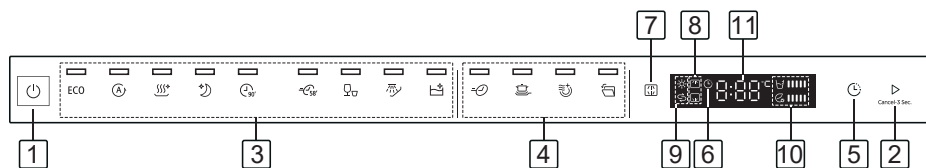
Yuvish dasturi parametrlari jadvali

Dastur	Sikl bosqichlari	Yuvish vositasi miqdori, g (dastlabki/asosiy)*	Tsiklning to'liq vaqti, daqiqa	Bir siklda elektr energiyasi sarfi, kVt•soat	Bir sikl uchun suv iste'moli, l	Chayish vositasini qo'shish zarurati
ECO EKO	• Asosiy sikl (50 °C) • Chayish • Chayish (45 °C) • Quritish	18	215	0,593	8,5	Ha
 Avtomatik	• Dastlabki yuvish (45 °C) • Asosiy sikl (55-65 °C) • Chayish • Chayish • Chayish (55-65 °C) • Quritish	4/14	160	0,85 - 1,375	9,3 - 15,3	Ha
 Gigiyena	• Dastlabki yuvish • Asosiy sikl (72 °C) • Chayish • Chayish (65-72 °C) • Quritish	4/14	195	1,29 - 1,35	12,7	Ha
 Tungi	• Asosiy sikl (55 °C) • Chayish • Chayish (55-65 °C) • Quritish	18	240	0,89 - 0,97	9,9	Ha
 90 daqiqa	• Asosiy sikl (55 °C) • Chayish • Chayish (60-65 °C) • Quritish	18	90	0,83 - 0,93	10,4	Ha
 Tez	• Asosiy sikl (45 °C) • Chayish • Chayish (45 °C)	12	30	0,56	9,6	Yo'q
 Dastlabki chayish	Dastlabki chayish	-	15	0,115	3,4	Yo'q
 O'z-o'zini tozalash	• Dastlabki yuvish • Asosiy sikl (60 °C) • Chayish • Chayish (70-72 °C)	4/14	130	1,05 - 1,08	12,7	Ha

Izohlar:

* - jadvalda asosiy bo'linmaga va eshikchaga (zarur bo'lganda) qo'shilishi kerak bo'lgan yuvish vositasining miqdori ko'rsatilgan.

Biryusa DWB-614/5



Boshqaruv tugmasi:

1 - Idish-tovoq yuvish mashinasini yoqish/o'chirish tugmasi. Tugmani bosganingizda, mashina yoqiladi va boshqaruv panelidagi ko'rsatkichlar yonadi. Tugmani yana bosganingizda, mashina o'chadi.

2 - Yuvish siklini boshlash va to'xtatib turish tugmasi. Yuvish dasturi va qo'shimcha funksiyalarni tanlashda, shuningdek kechiktirilgan ishga tushirish vaqtini belgilashda, yuvish siklini boshlash uchun tugmani bosish lozim.

3 - Yuvish dasturlari tugmalari va ko'rsatkichlari. Tugmalar bosilganda tegishli ko'rsatkichlar yonadi:

ECO

EKO - suv va elektr energiyasini tejash imkonini beruvchi, o'rtacha kirlangan idish-tovoq va oshxona anjomlarini yuvish uchun mo'ljallangan uzoq muddatli dastur.



Avtomatik - Idishlarning ifloslanish darajasini avtomatik aniqlash va optimal yuvish rejimini tanlash bilan yuvish dasturi.



Gigiena - Idishlarni sterilizatsiya qilish, shuningdek, bolalar idishlarini tozalash dasturi.



Tungi - O'rtacha darajada ifloslangan idish-tovoqlarni past shovqin bilan yuvish uchun dastur. Kechki va tungi vaqtlarda foydalanish uchun mo'ljallangan.



90 daqiqa - 90 daqiqa davom etadigan dastur, ozgina ifloslangan idishlarni, idishlarni yuvish uchun mo'ljallangan.



58 daqiqa - Kam ifloslangan idishlarni, oshxona anjomlarini yuvish uchun mo'ljallangan, davomiyliyi 58 daqiqa bo'lgan dastur.



Tezkor - Biroz ifloslangan idishlar va oshxona anjomlarini quritmasdan yuvish uchun qisqa muddatli dastur.



Dastlabki chayish - Kuchli ifloslangan idish-tovoqlarni ivitish uchun dastur bo'lib, ularni keyinroq yuvish rejalashtirilgan.



O'z-o'zini tozalash - Idish-tovoq yuvish mashinasini to'plangan ifloslanishdan tozalash uchun mo'ljallangan dastur. Ushbu dastur idishlarni yuvish uchun mo'ljallanmagan.

4 - Qo'shimcha yuvish funksiyalari tugmalari. Tugmalarni bosganingizda tegishli ko'rsatkich yonadi:



Tezlashtirilgan yuvish. Bu funktsiya yoqilganda, yuvish vaqti qisqaradi. Bu funktsiya faqat «EKO», «Gigiyena», «Tungi», «90 daqiqa» va «58 daqiqa» yuvish dasturlari uchungina mavjud.



Intensiv yuvish. Ushbu funktsiya yoqilganda, yuvish davomiyliyi va intensivligi oshadi. Bu funktsiya faqat «EKO», «Gigiyena», «Tungi», «90 daqiqa» va «58 daqiqa» yuvish dasturlari uchungina mavjud.



Qo'shimcha quritish. Bu funktsiya yoqilganda quritishning davomiyliyi va harorati ortadi. Bu funktsiya faqat «EKO», «Gigiyena», «Tungi», «90 daqiqa» va «58 daqiqa» yuvish dasturlari uchungina mavjud.



Eshikchani avtomatik ochish. Ushbu funktsiya yoqilganda, yuvish jarayoni tugagach, idish-tovoqlarni tezroq quritish maqsadida mashina eshikchasi o'z-o'zidan ochiladi. Mazkur funktsiya faqat «Avtomatik», «EKO», «Gigiyena», «Tungi» va «90 daqiqa» yuvish dasturlarida mavjud.

Biryusa DWB-614/5



5 - Kechikib ishga start Tugmani ketma-ket bosish bilan vaqt o'zgaradi, shundan so'ng yuvish sikli boshlanadi. Bu displeyda belgilangan kechikib ishga startdan boshlanish vaqtini ko'rsatadi. Vaqti 1 dan 24 soatgacha o'rnatilishi mumkin. Funksiya yoqilganda «6» chirog'i yonadi.



7 - Purkagichlar ishini tanlash funksiyasi. Ushbu funksiya faqat bitta savatcha idish-tovoq bilan to'dirilgan holatlarda qo'llanilishi mumkin bo'lib, suv va elektr energiyasini tejash imkonini beradi. Tugma ketma-ket bosilganda, yuqori yoki pastki «8» purkagichlarning ko'rsatkichlari yonadi. Ikkala ko'rsatkich yoniq bo'lsa, yuvish jarayonida ikkala purkagich ham ishlaydi.



Faqat yuqori purkagich faollashtirilgan. Faqat ustki savatga yuklangan idishlar yuviladi.



Faqat pastki purkagich faollashtirilgan. Faqat pastki savatga yuklangan idishlar yuviladi.

9 - Ogohlantirish ko'rsatkichlari:



Bu ko'rsatkich chayish vositasi bo'lmasini to'ldirish kerak bo'lganda yonadi.



Bu ko'rsatkich tuz bo'lmasini to'ldirish kerak bo'lganda yonadi.

DIQQAT!

Tuz va chayish vositasining yo'qligi qurilmaning umumiy ishlashiga ta'sir ko'rsatmaydi.

10- Suv va elektr energiyasi sarfini ko'rsatuvchi ko'rsatkichlar. Yonib turgan segmentlar soni qanchalik ko'p bo'lsa, tanlangan yuvish dasturi uchun suv / elektr energiyasi sarfi shunchalik yuqori ekanligini bildiradi.



Tanlangan dastur uchun suv sarfi ko'rsatkichi



Tanlangan dastur uchun elektr energiyasi sarfi ko'rsatkichi

11 - Ko'rsatkichli displey. Mashina ishlash jarayonida displeyda yuvish siklining tugashigacha qolgan vaqt, belgilangan kechiktirilgan ishga tushirish vaqti, xato kodlari va boshqa ma'lumotlar aks ettiriladi.

Yuvish siklini to'xtatib turish

- Yuvish jarayoni boshlangandan keyin idishlarni qo'shish yoki olib tashlash kerak bo'lsa, quyidagilarni bajaring:

1. Mashina eshigini biroz oching, purkagichning aylanishdan to'xtashini kuting va keyin mashina eshigini to'liq oching.
2. Idishlarni qo'shing yoki olib tashlang.
3. Eshikni yoping. Yuvish sikli 10 soniyadan keyin davom etadi.

- Agar siz yuvish siklini tugatmasdan turib to'xtatib, boshqa yuvish dasturini boshlashingiz kerak bo'lsa, quyidagilarni bajaring:

1. Mashina eshigini biroz oching, purkagichning aylanishdan to'xtashini kuting va keyin mashina eshigini to'liq oching.
2. «Start/Pauza» «2» tugmasini 3 soniyadan ko'proq bosib turing, shundan so'ng joriy yuvish dasturi to'xtatiladi.
3. «3» tugmasini bosish orqali kerakli yuvish dasturini tanlang.
4. «2» tugmasini bosish bilan yuvish jarayonini ishga tushiring.
5. Mashinaning eshigini yoping. Yuvish sikli 10 soniyadan keyin boshlanadi.
- E'tibor bering, yuvishni to'xtatib, boshqa dasturni boshlaganingizda, dozatorda yuvish vositasi borligini tekshirishingiz va kerak bo'lganda uni to'ldirishingiz kerak.

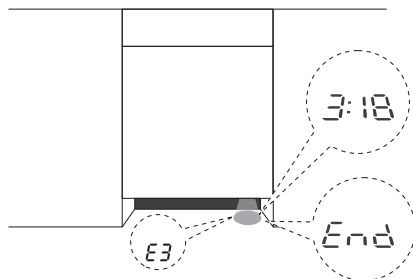
DIQQAT!

Mashina eshigini sikl tugamasdan to'xtatgandan so'ng ochganda ehtiyot bo'ling, chunki issiq suv yoki bug' bilan kuyish xavfi mavjud.

Biryusa DWB-614/5

Poldagi nur

Mashina ishlayotgan paytda polga yuvish siklining tugashigacha qolgan vaqt, kechiktirilgan ishga tushirish vaqti, shuningdek, xatolik kodlari proyeksiya qilinadi. Yuvish sikli tugaganidan so'ng 15 daqiqa davomida «End» yozuvi ko'rsatib turiladi.



Yuvish dasturi parametrlari jadvali

Dastur	Sikl bosqichlari	Yuvish vositasi miqdori, g (dastlabki/asosiy)*	Tsikning to'liq vaqti, daqiqa	Bir siklda elektr energiyasi sarfi, kVt•soat	Bir sikl uchun suv iste'moli, l	Chayish vositasini qo'shish zarurati
ECO EKO	• Asosiy sikl (50 °C) • Chayish • Chayish (45 °C) • Quritish	22	220	0,747	9,8	Ha
 Avtomatik	• Dastlabki yuvish (45 °C) • Asosiy sikl (55-65 °C) • Chayish • Chayish • Chayish (55-65 °C) • Quritish	4/18	150	0,93 - 1,47	10,3 - 16,9	Ha
 Gigiyena	• Dastlabki yuvish • Asosiy sikl (72 °C) • Chayish • Chayish (65-72 °C) • Quritish	4/18	195	1,51 - 1,615	13,9	Ha
 Tungi	• Asosiy sikl (55 °C) • Chayish • Chayish (55-65 °C) • Quritish	22	240	1,03 - 1,18	9,5	Ha
 90 daqiqa	• Asosiy sikl (55 °C) • Chayish • Chayish (60-65 °C) • Quritish	22	90	0,955 - 1,03	11,2	Ha
 58 daqiqa	• Asosiy sikl (60 °C) • Chayish • Chayish (55-60 °C) • Quritish	22	58	0,905	10,5	Ha
 Tez	• Asosiy sikl (45 °C) • Chayish • Chayish (45 °C)	12	30	0,584	10,3	Yo'q
 Oldindan tayyorgarlik	• Dastlabki chayish	-	15	0,115	3,9	Yo'q
 O'z-o'zini tozalash	• Dastlabki yuvish • Asosiy sikl (60 °C) • Chayish • Chayish (70-72 °C)	4/18	130	1,235 - 1,265	15,1	Ha

Izohlar:

* - jadvalda asosiy bo'linmaga va eshikchaga (zarur bo'lganda) qo'shilishi kerak bo'lgan yuvish vositasining miqdori ko'rsatilgan.

XIZMAT KO'RSATISH VA QARASH

DIQQAT!

Mashinani tozalash yoki xizmat ko'rsatishdan oldin elektr shnurini elektr rozetkasidan ajratib oling va suv ta'minoti kranini yoping.

- Vaqti-vaqti bilan, haftasiga kamida bir marta, mashinaning ichki yuzalarini, zichlagichlarini va purkagichlarini tozalash tavsiya etiladi.
- Oziq-ovqat qoldiqlari yoki boshqa ifloslantiruvchi moddalar eshikning mashina korpusiga mahkam o'rnatilishini buzmasligi uchun har bir yuvish siklidani keyin eshik zichlagichlarini tozalash tavsiya etiladi.
- Mashinaning boshqaruv panelini faqat nam yumshoq mato bilan tozalash kerak.

TAQIQLANADI!

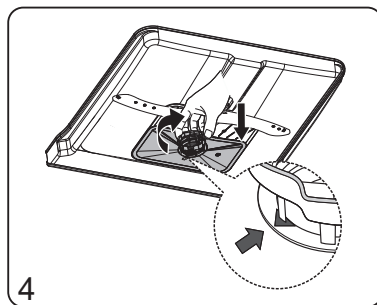
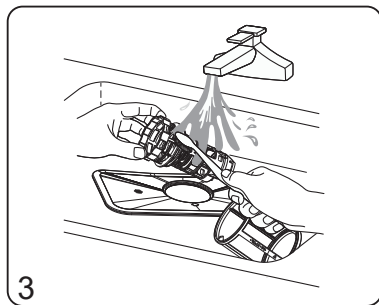
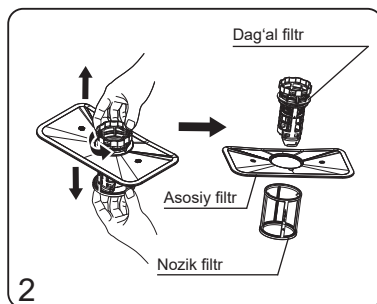
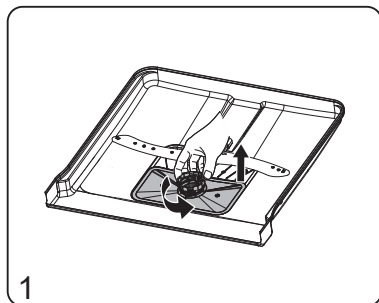
Mashinani va uning qismlarini tozalash uchun o'tkir buyumlar va metall cho'tkalar, shuningdek, tarkibida abraziv va erituvchilar bo'lgan mahsulotlardan foydalanish!

Filtrni tozalash

Foydalanish vaqtida mashinaning filtrlash tizimi oziq-ovqat qoldiqlari va boshqa ifloslantiruvchi moddalar bilan tiqilib qolmasligini ta'minlash kerak. Aks holda, mashina ishlamay qolishi va/yoki suv ostida qolishi mumkin.

Mashina filtrlarini tozalash uchun quyidagilarni bajaring:

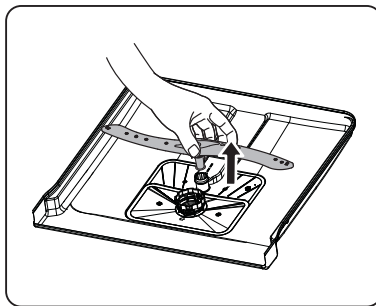
1. Dag'al filtni soat miliga teskari burang, so'ngra filtr agregatlarini mashina korpusidan chiqarib oling.
2. Nozik filtni asosiy filtdan ehtiyotkorlik bilan tortib olib tashlang. Dag'al filtning yon mahkamlagichlarini avval bosib, asosiy filtdan dag'al filtni olib tashlang.
3. Filtrlarni oqayotgan suv ostida yuving. Buning uchun yumshoq cho'tkadan foydalanishingiz mumkin.
4. Filtrlarni teskari tartibda qayta yig'ing. Filtrlarni joyiga o'rnatgandan so'ng, siz dag'al filtni soat yo'nalishi bo'yicha uning korpusidagi belgi korpusdagi ko'rsatkich bilan mos kelguncha aylantirishingiz kerak.



Pastki purkagichni tozalash

Pastki purkagichni mashina korpusidan olish uchun uni yuqoriga tortish kerak.

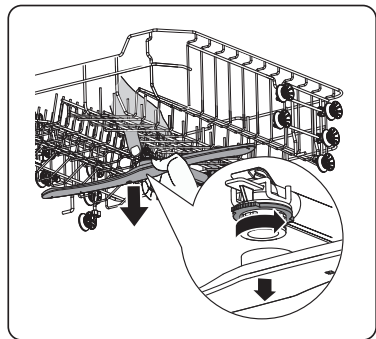
- Purkagichni sovun eritmasi va yumshoq cho'tka bilan yuvish orqali tozalash kerak.
- Tozalashdan keyin purkagichni oqayotgan suv ostida yaxshilab yuvish kerak.



O'rta purkagichni tozalash

O'rta purkagichni mashina korpusidan olish uchun siz quyidagilarni bajarishingiz kerak: mahkamlash gaykasini ushlab turing, purkagichni soat miliga teskari burang va keyin pastga torting.

- O'rta purkagichni olishdan oldin, qulayroq kirish uchun savatlarni mashinadan olib tashlash tavsiya etiladi.
- Purkagichni sovun eritmasi va yumshoq cho'tka bilan yuvish orqali tozalash kerak.
- Π Tozalashdan keyin purkagichni oqayotgan suv ostida yaxshilab yuvish kerak.



TASHISH VA SAQLASH

- Idish yuvish mashinasini barcha turdagi yopiq transport vositalarida tashish mumkin, bunda uni tik holatda ishonchli mahkamlash lozim.
- Tashish ishlarini boshlashdan oldin mashinasini elektr tarmog'idan uzing.
- Π Tashish va ko'chirishda mashina eshigi mahkam yopiq bo'lishi kerak.

DIQQAT!

Idish yuvish mashinasini faqat tik holatda tashish kerak!

- Qadoqlangan idish yuvish mashinasi 80% dan ortiq bo'lmagan nisbiy namlikda, tabiiy ventilyatsiyasi mavjud yopiq xonada saqlanishi kerak.
- Agar mashina uzoq vaqt davomida ishlatilmasa yoki isitilmaydigan joyda saqlansa, mashinadan suvni butunlay olib tashlash kerak.

QAYTA ISHLASH

- Belgilangan xizmat muddati tugagandan so'ng, ishlab chiqaruvchi ushbu idish yuvish mashinasining xavfsiz ishlashi uchun javobgar emas.
- Idish yuvish mashinasi mahalliy hokimiyat organlarining elektr va elektron qurilmalarni utilitatsiya qilish qoidalariga muvofiq utilitatsiya qilinishi kerak. Mashinani utilitatsiya qilishdan oldin, elektr simini kesib, uni yaroqsiz holga keltiring.
- Qadoqlash materiallari mahalliy qoidalariga muvofiq qayta ishlalishi va qayta ishlalishi kerak.

MUMKIN BO'LGAN NOSOZLIKLAR VA ULARNI BARTARAF ETISH USULLARI

DIQQAT!

Agar quyidagi holatlardan ISTALGAN biri yuzaga kelsa, idish yuvish mashinasini darhol o'chiring:

- Elektr kabeli shikastlangan yoki qizib ketgan;
- Kuyish hidi bor;
- Tutun belgilari bor;
- Himoya vositalari tez-tez ishga tushmoqda.

BUNDAY MUAMMOLARNI O'ZINGIZ BARTARAF QILISHGA HARAKAT QILMANG. DARHOL VAKOLATLI XIZMAT MARKAZIGA MUROJAAT QILING!

Idish yuvish mashinasining ishlashi paytida biron bir nosozlik yuzaga kelsa, vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qilishdan oldin quyidagi jadvalda keltirilgan muammolarni bartaraf etish usullari bilan tanishib chiqishingiz kerak. Yuqoridagi amallarni bajarganingizdan keyin muammo hal etilmasa, vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qilishingiz kerak.

Nosozlik, uning tashqi belgisi	Mumkin bo'lgan sababi	Muammolarni aniqlash va bartaraf etish usullari
Idish yuvish mashinasi ishga tushmaydi	Predoxraniteli kuygan yoki avtomat o'chirgich ishlab ketgan	Predoxranitelni almashtiring yoki avtomat o'chirgichni yoqing.
	Quvvat ulanmagan	Idish yuvish mashinasi yoqilgan va eshik mahkam yopilganligiga ishonch hosil qiling. Elektr shnuri rozetkaga to'g'ri ulanganligiga ishonch hosil qiling.
	Suv bosimining yetarli emasligi	Suv ta'minotiga ulanishning to'g'riligini va suv krani ochiqqligini tekshiring.
	Idish yuvish mashinasining eshigi to'g'ri yopilgan	Idish yuvish mashinasi eshigini mahkam yopganingizga ishonch hosil qiling.
Idish yuvish mashinasi suvni to'kmaydi	Скрученный или пережатый сливной шланг.	Suvni chiqarish shlangida burmalar va bukilishlar mavjudligini tekshiring.
	Filtr tiqilib qolgan	Filtrlarning holatini tekshiring. Agar kerak bo'lsa, ularni tozalang.
	Tiqilgan kanalizatsiya quvuri	Idish yuvish mashinasining suv chiqarish shlangi ulangan kanalizatsiya quvurida tiqilib qolganligini tekshiring. Agar kerak bo'lsa, tiqilib qolishni bartaraf qilish uchun malakali santexnik bilan bog'laning.
Idish yuvish mashinasi poddonida ko'pik mavjudligi	Noto'g'ri yuvish vositasidan foydalanish	Mashinaning ichki qismini yuving. Mashinaning pastki qismiga taxminan 4 litr suv quyung, keyin eshikni yoping va qisqa yuvish dasturini ishga tushiring. Sikl tugagandan so'ng, eshikni ochganda ko'pik yo'qligini tekshiring. Agar kerak bo'lsa, takrorlang.
	To'kilgan chayish vositasi	To'kilgan yuvish vositasi mashina qismlaridan darhol olib tashlanishi kerak.
Avtomobilning ichki qismining bo'yalishi	Bo'yoqli yuvish vositasi qo'shilgan bo'lishi mumkin	Ishlatishdan oldin yuvish vositasi tarkibida bo'yoqlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
Mashinaning ichki qismlarida oq qoplam hosil bo'lishi	Qattiq suv tufayli cho'kma hosil bo'lishi	Tuz sarfini oshiring. Dog'larni ketkazish uchun idish yuvish mashinalari uchun maxsus mo'ljallangan yuvish vositalari bilan gubkadan foydalaning.

Nosozlik, uning tashqi belgisi	Mumkin bo'lgan sababi	Muammolarni aniqlash va bartaraf etish usullari
Idishlar yoki oshxona anjomlaridagi zang dog'lari	Zarar ko'rgan buyumlar zangga chidamli emas	Mashinada suv bilan korroziyaga chidamli bo'lmagan buyumlarni yuvmag.
	Konteynerga tuz qo'shgandan keyin yuvish dasturi darhol boshlanmagan	Yuvish dasturini har doim suv yumshatish konteyneriga tuz qo'shgandan so'ng darhol boshlang.
	Tuz konteynerining qopqog'i mahkam yopilgan	Tuz konteynerining qopqog'i mahkam yopilganligiga ishonch hosil qiling.
Yuvish paytida mashinada taqillash	Purkagich savatdan chiqib turgan buyumlarga tegyapti	Yuvish dasturini to'xtatib va savatdagi buyumlar savatning pastki qismidan tashqariga chiqmasligiga ishonch hosil qiling.
	Idishlar savatga mahkam joylashtirilmagan	Yuvish dasturini to'xtatib va idishlarni ushbu qo'llanmadagi diagrammalarga muvofiq tartibga soling.
Suv quvurining taqillashi	Mashinaning noto'g'ri o'rnatilishi yoki quvur liniyasi bilan bog'liq muammolar	Ushbu holat mashinaning ishlashiga ta'sir qilmaydi. Malakali santexnik bilan bog'lanish tavsiya etiladi.
Idishlar yetarlicha toza emas	Idishlar savatga to'g'ri joylashtirilmagan	Yuvish dasturini to'xtatib va idishlarni ushbu qo'llanmadagi diagrammalarga muvofiq tartibga soling.
	Yetarli bo'lmagan darajada intensiv yoki uzoq yuvish dasturi tanlangan	Intensivligi va davomiyligi ko'proq yuvish dasturini tanlang.
	Yuvish vositasi yetarli emas	Ko'proq yuvish vositasidan foydalaning yoki boshqa yuvish vositasidan foydalaning.
	Idishlar purkagichning aylanishiga to'sqinlik qilmoqda	Yuvish dasturini to'xtatib va savatdagi buyumlar savatning pastki qismidan tashqariga chiqmasligiga ishonch hosil qiling.
	Filtrlar to'g'ri o'rnatilmagan, bu holat purkagichlarning tiqilib qolishiga olib kelishi mumkin	Filtrlar va purkagichlarni tozalang va to'g'ri o'rnatib.
Shisha idishlarning xiralashishi	Suv juda yumshoq, juda ko'p yuvish vositasi qo'shilgan	Agar suv juda yumshoq bo'lsa, kamroq yuvish vositasidan foydalaning va qisqaroq shisha idish yuvish dasturini tanlang
Idishlar va bokallardagi oq dog'lar	Qattiq suv idishlarda ohak qoplami to'planishiga olib kelishi mumkin	Yuvish vositasi miqdorini oshiring. Tuz sarfini oshiring.
Yuvishdan keyin dozatorda yuvish vositasi qoladi	Noto'g'ri joylashtirilgan idishlar dozator qopqog'ining ochilishiga to'sqinlik qiladi	Ushbu qo'llanmada keltirilgan sxemalarga muvofiq idishlarni savatlarga joylashtiring.
Idishlarni yuvgandan keyin suv tomchilari qoladi	Idishlarni noto'g'ri yuklash	Ushbu qo'llanmada keltirilgan sxemalarga muvofiq idishlarni savatlarga joylashtiring.
	Idishlar mashinadan juda erta chiqarib olingan	Yuvish jarayonini tugatgandan so'ng, mashina eshigini biroz ochib, 10-15 daqiqaga qoldiring, so'ngra sovitilgan va quritilgan idishlarni olish tavsiya etiladi.
	Kir yuvish dasturini noto'g'ri tanlash	Davomliroq yuvish dasturini tanlang.
	Idishlar yoki oshxona anjomlaridagi sifatsiz qoplama	Idish-tovoq yoki oshxona anjomlari idish yuvish mashinasida yuvish uchun mos emas.

Xatolik kodlari

Biryusa DWB-410/5, DWB-614/5

Ba'zi nosozliklar quyidagi jadvalga muvofiq Idish-tovoq yuvish mashinasi displeyida ko'rsatilgan.

Displeydagi indikatsiya	Mumkin bo'lgan sababi	Muammolarni aniqlash va bartaraf etish usullari
E1	Suvni to'ldirish vaqtidan oshib ketish	Suv ta'minoti krani yopilgan. Suv shlangi siqib qo'yilgan. Suv bosimining yetarli emasligi.
E3	Suvning yetarlicha isitilmasligi	Mashina isitish moslamasining noto'g'ri ishlashi.
E4	Suv bilan to'lib ketish	Mashinaning biror qismida oqish
E8	Taqsimlash klapanining yo'nalishi buzildi	Zanjir uzilishi yoki taqsimlash klapani nosozligi
E9	Boshqaruv tugmalari 30 soniyadan ortiq bosilgan holda qoldi	Boshqaruv tugmalari ifloslangan yoki suvga botgan
Ed	Asosiy boshqaruv platasi va displey platasi orasidagi aloqa uzildi	Zanjir uzilishi yoki aloqa simlari uzilganligi

TEXNIK TAVSIFLARI

Xarakteristikalar	Modelga ta'rif	
	DWB-410/5	DWB-614/5
Nominal kuchlanish, quvvat manbai chastotasi, V, Hz	220 - 240 ~, 50	
Nominal sarflangan quvvat, Vt	1760 - 2100	1760 - 2100
Sig'imi, idish-tovoq to'plami	10	14
Suvning ishchi bosimi, MPa	0,04 - 1,0	
Energiya samaradorligi sinfi	A+++	A+++
Gabarit o'lchamlari, mm:		
eni	448	598
chuqurligi	600	600
ochiq eshik bilan chuqurligi	1150	1150
balandligi	845	845
Sof og'irligi, kg, ortiq bo'lmagan	38	43
Shovqin darajasi, dBA	42	42
O'rnatish turi	Stol usti ostida erkin turish	

«KZH »Biryusa" OAJ: buyurtmasi asosida ishlab chiqarilgan
 Rossiya, 660123, Krasnoyarsk sh., «Krasnoyarskiy rabochiy» gazetasi nomidagi shoxko'cha, 29
www.biryusa.ru

Ishlab chiqarilgan: Foshan Shunde Midea Washing Appliances MFG Co., Ltd.
 No 20 Gangqian road, Beijiao, Shunde District, Foshan, Guangdong, PRC

Kafolat kartasi



Hurmatli xaridor!

«Biryusa» brendi mahsulotini tanlaganingiz uchun rahmat!

Kafolat shartlari:

Ishlab chiqaruvchining kafolat majburiyatlari Rossiya Federatsiyasining amaldagi qonunchiligi asosida ishlab chiqilgan.

Jihozga ikki yillik kafolat muddati belgilangan.

Kafolat muddati davomida, agar qurilmada nuqson aniqlansa, ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) iste'molchining Rossiya Federatsiyasining «Iste'molchilar huquqlarini himoya qilish to'g'risida» gi qonunida nazarda tutilgan talablarini qondirish majburiyatini oladi.

Tushunmovchiliklarni oldini olish maqsadida mahsulotni ishlatish va saqlash qoidalari va shartlari, kafolat majburiyatlari shartlarini diqqat bilan o'rganib chiqish, shuningdek kafolat kartochkasini to'g'ri to'ldirilganligini tekshirishni so'raymiz.

Kafolat kartasida quyidagilar to'g'ri va aniq ko'rsatilgan taqdirdagina amal qiladi: mahsulot modeli, seriya raqami, ishlab chiqarilgan va sotilgan sanasi, sotuvchi-firmaning aniq muhrlari, xaridorning imzosi. Mahsulot seriya raqami va modeli kafolat kartochkasida ko'rsatilganiga mos kelishi kerak.

Kafolat xizmati muddati jihaz sotilgan kundan hisoblanadi. Sotib olingan kunni aniqlash imkoni bo'lmasa, RFning «Iste'molchilar huquqlarini himoya qilish to'g'risida»gi qonuniga muvofiq kafolat muddati mahsulot ishlab chiqarilgan sanadan hisoblanadi. Kafolat ta'mirida yoki RF «Iste'molchilar huquqlarini himoya qilish to'g'risida»gi qonunida ko'zda tutilgan boshqa talablar qo'yilganda, mahsulotning xarid sanasini tasdiqlash uchun ilova hujjatlarini (chek, kvitansiya, to'g'ri va aniq to'ldirilgan kafolat kartochkasi, xarid sanasi va joyini tasdiqlovchi boshqa hujjatlar) ishonchli joyga saqlab qo'ying. Mahsulot sifati bo'yicha har qanday shikoyat qonuniy ro'yxatdan o'tgan «Biryusa» xizmat ko'rsatish markazi vakillari tomonidan mahsulot sifatini oldindan tekshiruvidan so'nggina ko'rib chiqiladi.

DIQQAT! Jihozni xarid qilganda sotuvchi bilan birga uning ishga yaroqliligini, ishlatish bo'yicha qo'llanmada ko'rsatilgan qismlar to'liq mavjudligini, mexanik shikastlanishlar yo'qligini tekshiring. Ishlab chiqaruvchi zavod jihozning mexanik shikastlanishlari va uning qismlari to'liq emasligi jihaz xaridorga berilganidan keyin yuzaga kelgan holatlar uchun javobgarlikni o'z zimmasiga olmaydi.

Jihaz ta'miri ishlatish joyida yoki kafolat ustaxonasida amalga oshiriladi. Ta'mir uchun jihozni ustaxonaga yetkazish, almashtirish va uni iste'molchiga qaytarish sotuvchi (ishlab chiqaruvchi) yoki iste'molchi bilan shartnoma asosida sotuvchi (ishlab chiqaruvchi) vazifasini bajaruvchi tashkilot kuchi bilan va uning hisobiga amalga oshiriladi.

Kafolat ta'miriga №1, №2, №3 va №4 talonlari kafolat muddati davrida uzellar va detallarni almashtirish bilan ta'mirdan so'ng, shuningdek kafolat muddati davrida uzellar va detallarni almashtirishsiz jihozni sozlash va unga texnik xizmat ko'rsatish bo'yicha ishlar amalga oshirilganda mexanik tomonidan muomaladan chiqariladi.

Kafolat ustaxonasining mexanigi tomonidan talonlar muomaladan chiqarilganda talon koreshogida ma'lumotlarni qayd etishni talab qiling.

KAFOLAT XIZMATI QUYIDAGI HOLATLAR UCHUN TATBIQ ETILMAYDI:

iste'molchi tomonidan foydalanish yo'riqnomasida nazarda tutilgan tashish, saqlash, o'rnatish, texnik xizmat ko'rsatish, xavfsizlik va foydalanish talablariga rioya qilmaslik;

ishlab chiqaruvchi tomonidan kafolatli xizmat ko'rsatishga ruxsat berilmagan shaxslar tomonidan ta'mirlash ishlarini bajarish;

ekstremal sharoitlar yoki inson nazorat qila olmaydigan omillar (yong'in, tabiiy ofat) ta'siri sababli nosozliklar;

maishiy hasharotlar va kemiruvchilarning harakatlari, boshqa begona omillarning ta'siri, shuningdek foydalanish yo'riqnomasida ko'rsatilgan texnik talablarning sezilarli darajada buzilishi, shu jumladan GOST 13109-97 tomonidan belgilangan elektr ta'minoti parametrlarining beqarorligi tufayli normal ishlashning buzilishi yoki buzilishi.

Bizning www.biryusa.ru veb-saytimizda yoki QR kodini skanerlash orqali vakolatli xizmat ko'rsatish markazlarining telefonlari va manzillari haqida ma'lumot olishingiz mumkin.

Model

[illegible]

Ta'mirlash tavsifi _____

Usta imzosi _____

Mijozning imzosi _____

Ta'mirlash tavsifi _____

Usta imzosi _____

Mijozning imzosi _____

Ta'mirlash tavsifi _____

Usta imzosi _____

Mijozning imzosi _____

Ta'mirlash tavsifi _____

Usta imzosi _____

Mijozning imzosi _____



«Biryusa» məhsullarını seçdiyiniz üçün təşəkkür edirik!

Siz səlahiyyətli servis mərkəzlərinin telefonları və ünvanları haqqında məlumatı www.biryusa.ru saytımızda, və ya QR kodu skan etməklə tapa bilərsiniz.

İstifadə etməzdən əvvəl bu təlimatı oxumağınızı təkidlə tövsiyə edirik!



MÜNDƏRİCAT

ÜMUMİ MƏLUMAT	110
TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLƏBLƏRİ	110
KOMPLEKTLƏŞMƏ	111
İSTİSMAR	112
QURAŞDIRMA VƏ QOŞMA	114
SUYUNUN YUMŞALDILMASI	118
DURULAYICI	120
YUYUCU VASİTƏ	121
QABLARIN HAZIRLANMASI VƏ YERLƏŞDİRİLMƏSİ	122
İDARƏETMƏ PANELİ	130
Biryusa DWB-410/5	130
Biryusa DWB-614/5	133
XİDMƏT VƏ QULLUQ	136
NƏQLETMƏ VƏ SAXLAMA	137
UTİLİZASIYA	137
MÜMKÜN NASAZLIQLAR VƏ ONLARIN ARADAN QALDIRILMASI ÜSULLARI	138
TEXNİKİ XARAKTERİSTİKALAR	141
ZƏMANƏT KARTI	142

ÜMUMİ MƏLUMAT

«Biryusa» məişət qabyuyan maşınları (bundan sonra mətnə - maşınlar) məişət şəraitində qabyuyan maşında yuma üçün uyğun qab-qacaqlardan və çəngəl-qasıq dəstlərindən qida çirklənmələrini təmizləmək üçün nəzərdə tutulub. Emal üzrə bütün əməliyyatlar təyin edilmiş proqramla uyğun olaraq avtomatik şəkildə icra edilir.

Qabyuyan maşınlar Gİ TR 004/2011, Gİ TR 020/2011, AALİ TR 037/2016 Texniki Rəqləmətlərinin tələblərinə müvafiqdir.

Maşının məişət şəraitində müəyyən edilmiş istismar müddəti 5 il təşkil edir.

TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLƏBLƏRİ

Təhlükəsizlik tədbirləri

- Qabyuyan maşın fiziki, sinir və ya əqli qüsurlu və ya təcrübə və bilik çatışmazlığı olan insanlar (uşaqlar da daxil olmaqla) tərəfindən istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb, lakin bu cür şəxslərin təhlükəsizliyinə məsul şəxs tərəfindən paltaryuyan maşının istifadəsinə nəzarət edildiyi və ya təlimat verildiyi hallar istisnadır!
- Uşaqların maşın ilə oynamasının qarşısını almaq üçün onlara nəzarət edilməlidir!
- Maşını su təchizatına qoşduqda yalnız tədarük dəstinə daxil olan yeni su vermə şlanqını istifadə etmək lazımdır.

QADAĞANDIR!

- Maşını altlıq, tumba və s. kimi istifadə etmək, maşının üzərinə çıxmaq.
- Hər hansı əşyaları maşının altına yerləşdirmək.
- Maşının açıq qapısına dırənmək.
- Maşını qapalı yerdən kənar quraşdırmaq.
- Qabyuyan maşında istifadə üçün nəzərdə tutulmayan yuyucu vasitələr, suyu yumşaltma vasitələri və durulayıcılardan istifadə etmək.
- Maşını ətraf mühitin temperaturu 0 °C aşağı olan yerlərdə istismar etmək.

Elektrik təhlükəsizlik qaydaları

Qabyuyan maşın elektrik məişət cihazıdır, buna görə onun istismarı zamanı ümumi elektrik təhlükəsizlik qaydalarına riayət etmək lazımdır.

- Maşını yalnız torpaqlanması olan elektrik şəbəkəsinə qoşmaq lazımdır.
- Maşının qoşulması üçün yuvanın torpaqlanması olmalı və maşının elektrik şəbəkəsindən təcili ayrılması üçün əlverişli yerdə quraşdırılmalıdır.
- Maşının örtükləri ilə təmin edilən qorunma dərəcəsi - IPX1.
- Maşını elektrik şəbəkəsinə qoşmadan öncə qidalanma məftilində zədələrin olmamasına əmin olmaq lazımdır. Qidalanma məftili sıxılmış və əyilmiş olmamalıdır. Qidalanma məftilində zədələr olduqda onun dəyişdirilməsi servis xidmətinin mütəxəssisi və ya analogi ixtisaslaşmış personal tərəfindən icra edilməlidir.

QADAĞANDIR!

- Maşını torpaqlanması olmayan yuvaya qoşmaq.
- Maşını cərəyan yüklənmələrindən mühafizə sistemi nasaz olan elektrik şəbəkəsinə qoşmaq.
- Maşının elektrik şəbəkəsinə qoşulması üçün keçidlər və uzadıcı məftillər istifadə etmək.
- Qida məftilindən tutaraq maşını söndürmək.
- İşləyən maşına və qidalanma məftilinin vilkasına yaş əllər ilə toxunmaq.
- Maşının konstruksiyasını və su- və elektrik təchizatını müstəqil surətdə təmir etmək və konstruksiyasına dəyişiklik etmək. Maşının təmiri yalnız servis mərkəzinin mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilməlidir.

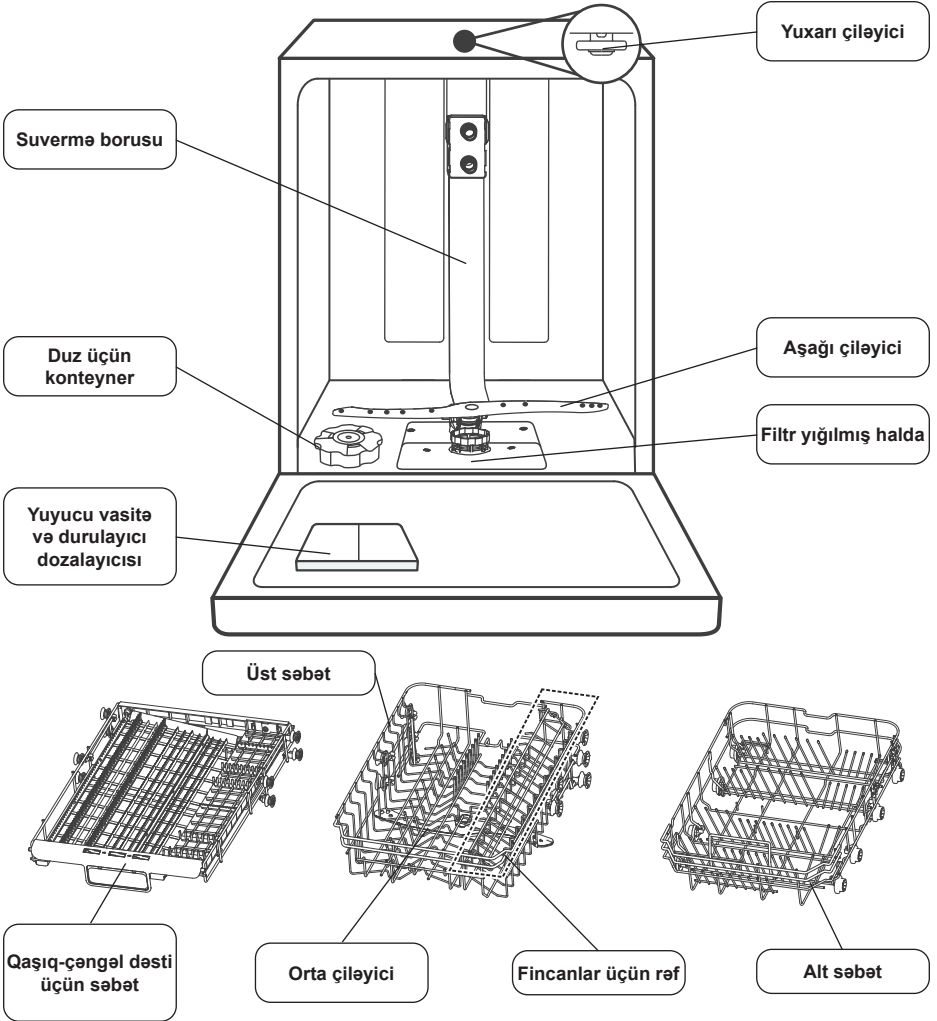
Kənar küylər, tiqıqlı, tüstülənmə və s. yaranması ilə bağlı nasazlıqlar yarandıqda, maşını dərhal elektrik şəbəkəsindən ayırmaq, suvermə kranını bağlamaq və qeydiyyatdan keçmiş servis mərkəzinə müraciət etmək lazımdır.

Bu rəhbər kitabçada göstərilən təhlükəsizlik tələblərinə və istismar qaydalarına riayət etmədikdə zəmanət qüvvəsini itirir.

İstehsalçı maşının zədələnməsinə və göstərilən təhlükəsizlik tələblərinin və maşının istismar qaydalarının pozulması nəticəsində dəymiş zərərə görə məsuliyyət daşımır.

KOMPLEKTLƏŞMƏ

Biryusa DWB-410/5



Komplektləşməyə həmçinin daxildir:

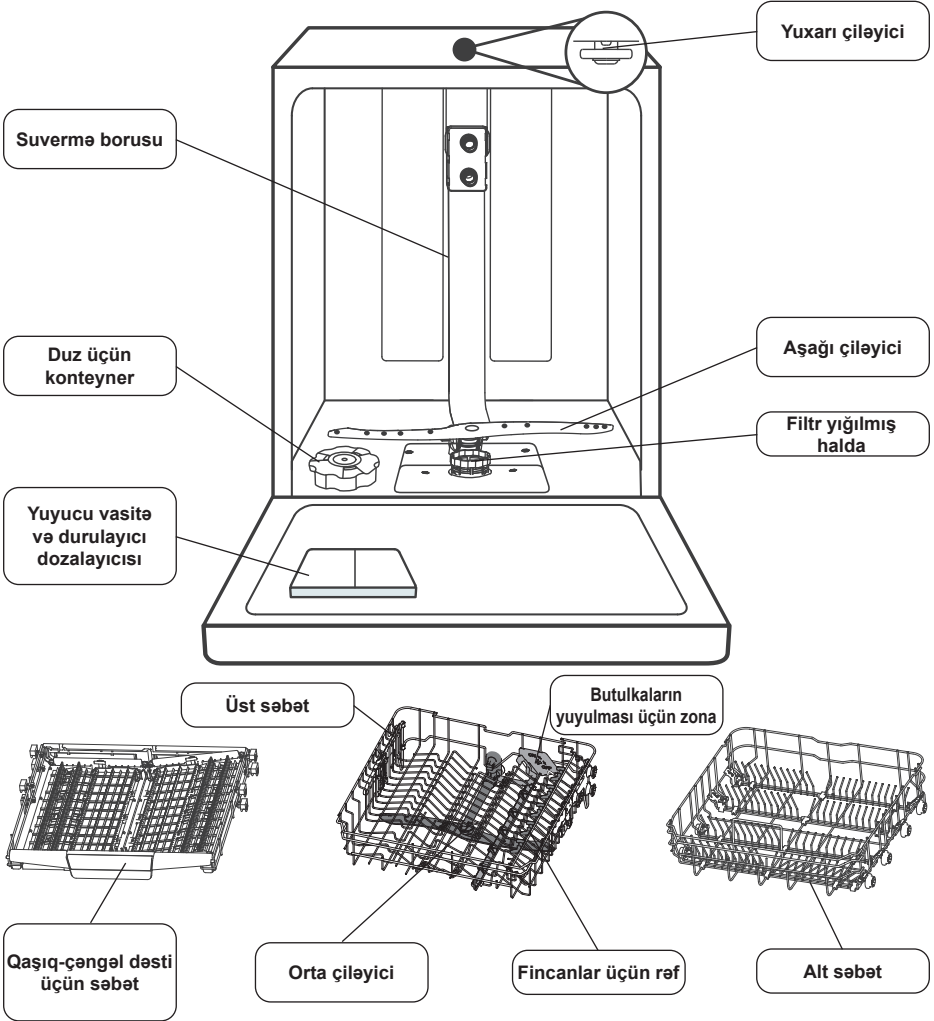
- Konteynerə duz əlavə etmək üçün qıf (tədarük dəstinə daxil olmaya bilər).
- Suvernə şlanqı.
- Suaxıtma şlanqı.

Tədarük dəstinə istismar üzrə sənədlər: istismar üzrə təlimat kitabçası, enerji effektivliyinin etiketi.

Qeyd

Paltaryuyan maşının xarici görünüşü yuxarıda verilən sxematik təsvirlərdən fərqlənə bilər.

Biryusa DWB-614/5



Komplektləşməyə həmçinin daxildir:

- Konteynerə duz əlavə etmək üçün qıf (tədarük dəstinə daxil olmaya bilər).
- Suvernə şlanqı.
- Suaxıtma şlanqı.

Tədarük dəstinə istismar üzrə sənədlər: istismar üzrə təlimat kitabçası, enerji effektivliyinin etiketi.

Qeyd

Paltaryuyan maşının xarici görünüşü yuxarıda verilən sxematik təsvirlərdən fərqlənə bilər.

İSTİSMAR

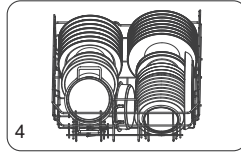
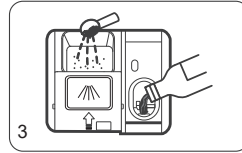
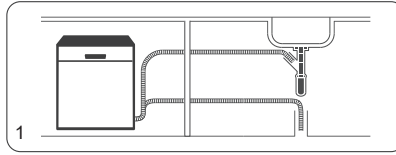
Aşağıda plıтарыuyan maşınının ümumi istifadə qaydası verilib. Hər bir mərhələ üzrə ətraflı təlimat hazırkı rəhbər kitabçanın müvafiq bölmələrində verilib.

1. Paltaryuyan maşını quraşdırın və elektrik şəbəkəsi, su təchizatı və kanalizasiyaya qoşun. («Quraşdırma və qoşma» bölməsinə bax)
2. Qab-qacağı və çəngəl-qaşıq dəstini iri qida qalıqlarından təmizləyin. Ehtiyac olduqda qabı su axını altında yaxalayın.
3. Yuyucu vasitəni və durulayıcını dozalayıcıya tökün. İlk istifadədən qabaq duzu konteynerə tökün. Əmin olun ki, xəbərvərici indikator yanmır. («Suyun yumşaldılması», «Durulayıcı» və «Yuyucu vasitə» bölmələrinə bax)

DİQQƏT!

Duz və durulayıcının olmaması cihazın ümumi işinə təsir etmir.

4. Qab-qacağı və çəngəl-qaşıq dəstini maşının səbətlərinə yerləşdirin. («Qab-qacağın hazırlanması və yerləşdirilməsi» bölməsinə bax)
5. Səbətləri maşının içərisinə yerləşdirin. İstədiyiniz yuma proqramını və əlavə funksiyaları seçin. Qapını bağlayın. Maşının qapısı bağlandıqdan 10 saniyə sonra (modeldən asılı olaraq) yuma işə düşür. («İdarəetmə paneli» bölməsinə bax).



QURAŞDIRMA VƏ QOŞMA

Qabyuyan maşını quraşdırmadan qabaq maşından karton qutunu, maşının xaricindən və daxilindən bütün qablaşdırma materiallarını (qoruyucu örtük, penoplast amortizatorlar və dib, bərkidici lentlər), eləcə də idarəetmə panelindən qoruyucu qatı çıxarın.

Maşının

yerləşdirilməsi

- Maşının quraşdırılması üçün yer möhkəm və düz olmalıdır.
- Maşın su təchizatı və kanalizasiya boruları, eləcə də elektrik şəbəkəsinin tıxaclığının birbaşa yaxınlıqda quraşdırmaq lazımdır. Suaxıtma şlanqını uzatmağa ehtiyac olduqda, onun ümumi uzunluğu 4 metrdən artıq olmamalıdır.
- Maşının havanın temperaturu 0 °C düşməsi ehtimalı olan otaqda yerləşdirilməsinə yol verilmir.
- Maşını quraşdırarkən onun künclərində yerləşən ayaqları çevirməklə maşının vəziyyətini üfüqi xətt üzrə düzəltmək lazımdır. Ayaqları tənzimləmə hündürlüyü - 50 mm.

DİQQƏT!

- **Maşının yerini dəyişərkən onun qapısına ağırlıq salmaq yolverilməzdir.**

Su təchizatına

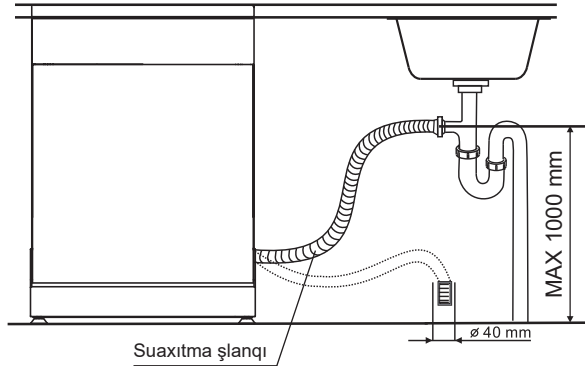
qoşulma

- Maşın soyuq su təchizatı şəbəkəsinə 3/4» yivli birləşməli suvermə kranı ilə qoşulmalıdır.
- Su təchizatı şəbəkəsində suyun təzyiqi 0,04-1 MPa olmalıdır.
- Qoşmadan əvvəl su vermə kranını açaraq çirkli suyu axıtmaq tövsiyə olunur.
- Maşın işləyərkən suvermə kranı tam açıq olmalıdır.
- Suvermə şlanqının uzadılması üçün istifadədə olmuş şlanqların istifadəsinə yol verilmir.

Kanalizasiyaya

qoşulma

- Suaxıtma şlanqı birbaşa diametri ən az 40 mm olan kanalizasiya borusuna və ya hamam və ya mətbəx çanağının sifonuna qoşula bilər. Bu zaman suaxıtma şlanqının girişi maşının yerləşdiyi səthdən 100 sm-dən hündür olmamalıdır.
- Həmçinin suaxıtma şlanqının çıxış yerini hamam çanağının kənarında bərkitmək olar. Bu zaman şlanq möhkəm bərkidilməlidir.
- Suaxıtma şlanqı suya girməməlidir.



DİQQƏT!

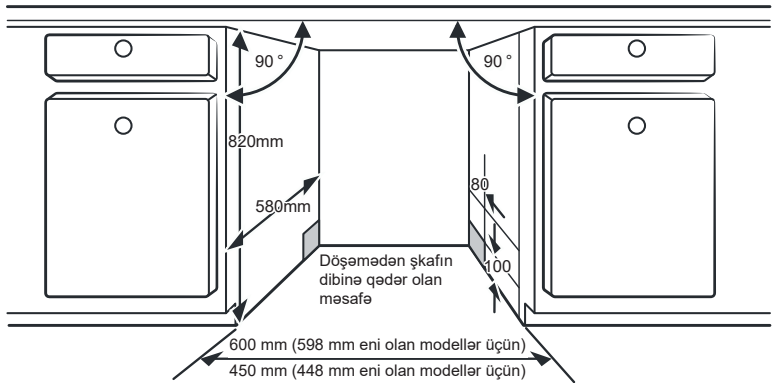
- **Su vermə çirkab su şlanqları qoşulduqdan sonra sıxılmamalı və ya əyilməməlidir.**
- **Şlanqlar qoşulduqdan sonra birləşmələrin germetikliyindən əmin olmaq lazımdır. Birləşmə yerləri quru olmalıdır.**

Elektrik şəbəkəyə qoşma

- Qabyuyan maşın tezliyi 50 Hz və nominal gərginliyi 220-240 V olan elektrik dəyişən cərəyan şəbəkəsinə qoşulmalıdır. Maşının göstərilən parametrlərə uyğun olmayan şəbəkəyə qoşulması onun sıradan çıxmasına gətirib çıxara bilər.
- Maşın torpaqlanan naqillli «I» sinif ayrıca yuva ilə şəbəkəyə qoşulmalıdır.
- Elektrik qidalanma məftili ən az 10A olan işçi cərəyanına hesablanmalı və kəsiyi ən az 1,5 mm² olmalıdır.
- Elektrik qidalanmanın faza naqili 10A işə düşmə cərəyanına hesablanmış, işə düşmə vaxtı 0,1 san. çox olmayan və ayrılma cərəyanı 30 mA çox olmayan avtomatik qoruyucu qurğu vasitəsilə qoşulmalıdır.
- Yuva və elektrik qidalanma məftili göstərilən tələblərə uyğun olmadıqda və ya yuva maşının quraşdırma yerindən uzaqlaşdırıldıqda, elektrik şəbəkəsinin işinin tamamlanması üçün ixtisaslaşmış mütəxəssisə müraciət etmək lazımdır.
- Maşının qoşulması üçün keçidlik və uzadıcılardan istifadə etmək yolverilməzdir.

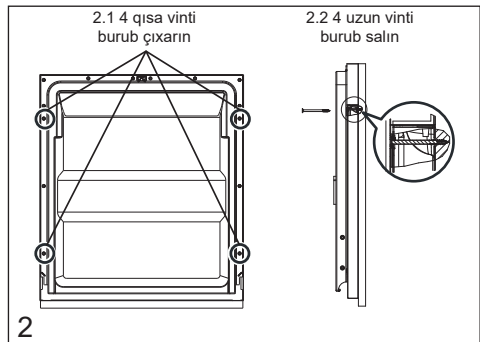
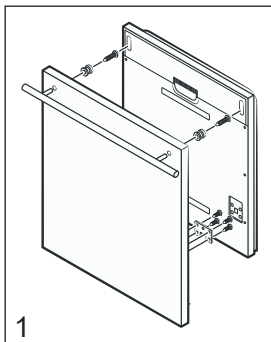
Quraşdırma yerinin seçilməsi

- Maşının quraşdırılması üçün yer möhkəm və düz olmalıdır.
- Maşın su təchizatı və kanalizasiya boruları, eləcə də elektrik şəbəkəsinin tıxaclığının birbaşa yaxınlıqda quraşdırmaq lazımdır. Maşının quraşdırma yeri üçün tələb olunan ölçülər aşağıdakı şəkildə verilib.
- Şkaflar, dəzgahlıq və maşının korpusu arasında 5 mm yaxın ara qoymaq tövsiyə olunur.



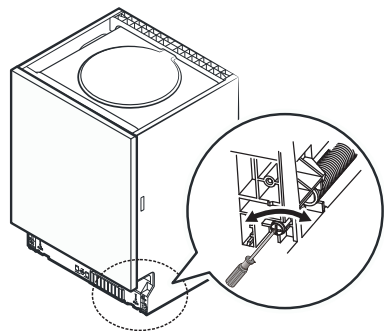
Dekorativ panelin quraşdırılması

1. Qulpu dekorativ panelin dəliklərinə yerləşdirin, bundan sonra paneli komplektləməyə daxil olan boltların köməyi ilə maşının qapısına bərkidin.
2. Əlavə olaraq dekorativ paneli boltların köməyi ilə qapıya bərkidin.



Qapının yayının gərilməsinin tənzimlənməsi

Dekorativ panel quraşdırıldıqdan sonra maşının qapısının yayının gərilməsinin tənzimlənməsi tələb oluna bilər. Bunun üçün burğacın köməyi ilə tənzimləyici vinti çevirmək lazımdır. Maşının açıq vəziyyətdə qapısı üfüqi yerləşirsə, yüngül basdıqda isə özü bağlanırsa yayın gərilmə dərəcəsi optimal sayılır. Bu tənzimləmə qapının sağ və sol yayı üçün yerinə yetirilməlidir.

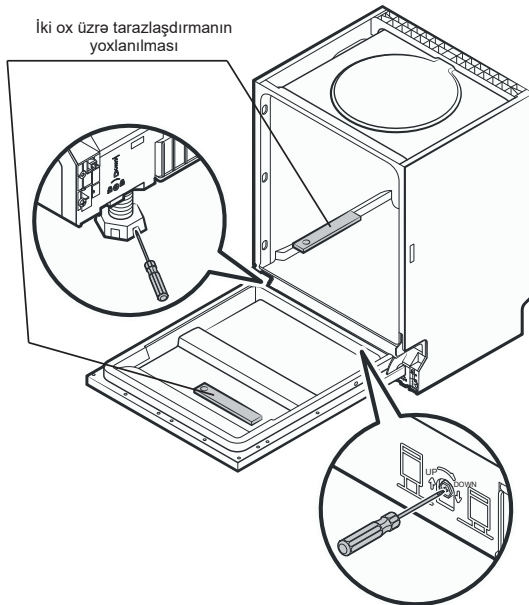


Maşının tarazlaşdırılması

Quraşdırıldıqda maşın bir səviyyə üzrə tarazlaşdırılmalıdır. Maşını tarazlaşdırdıqda ayaqların hündürlüyünü tənzimləmək lazımdır.

- Ön ayaqlar saat əqrəbi istiqamətində və ya saat əqrəbinin istiqamətinin əksinə çevrilməklə tənzimlənir.
- Arxa ayaqlar maşının ön panelinin aşağı hissəsində yerləşən vinti çevirməklə tənzimlənir.
- Ayaqları tənzimləmə maksimal hündürlüyü 50 mm təşkil edir.

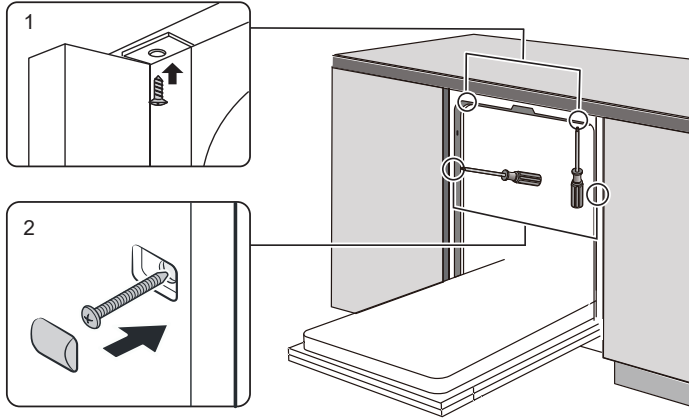
İki ox üzrə tarazlaşdırmanın
yoxlanılması



**Maşının
quraşdırma
yerində
bərkitilməsi**

Maşın quraşdırıldıqdan və vəziyyəti tənzimləndikdən sonra möhkəm bərkitilməlidir. Maşının bərkitilmə üsulları:

1. İş səthinə (dəzgahlığa). Bu zaman maşının yan tərəflərində olan oyuqlara bərkitici kronşteynləri quraşdırmaq, daha sonra isə maşını taxta üzrə vintlərin köməyi ilə dəzgahlığa bərkitmək lazımdır.
2. Qonşu şkaflara (bu üsul dəzgahlıq qranit və ya digər oxşar materiallardan hazırlandıqda tətbiq olunur). Bu zaman maşını vintlərin köməyi ilə qonşu şkaflara bərkitmək lazımdır.



SUYUNUN YUMŞALDILMASI

Suyun yumşaldılması qurğunun işinə mənfəi göstərəcək, eləcə də qabların üzərində ərpini yığılmasınsa gətirib çıxaracaq mineral və duzların təmizlənməsi üçün lazımdır. Bu mineral və duzların miqdarı nə qədər yüksək olarsa, su o qədər cod olacaq. Yumşaldılma səviyyəsi istifadəçi tərəfindən suyun codluğundan asılı olaraq qurulur.

Duz sərfinin səviyyəsinin tənzimlənməsi

Qabyuyan maşının konstruksiyası suyun codluğundan asılı olaraq suyun yumşaldılması üçün duz sərfinin tənzimlənməsi imkanını nəzərdə tutur.

DWB-610/5

Duz sərfinin səviyyəsini qurmaq üçün aşağıdakıları etmək lazımdır:

1. Qapını açın. Maşını «Yan./Sön.» düyməsi ilə işə salın.
2. İşə saldıqdan sonra 60 saniyə ərzində «>» proqram seçimi düyməsini 5 saniyədən artıq basıb saxlayın.
3. «>» proqramının seçmə düyməsini ardıcıl basmaqla münasib duz sərfi səviyyəsini seçin. Bu zaman idarəetmə panelində aşağıdakı cədvəldə göstərilən müvafiq indikasiya yanmağa başlayacaq.
4. Sərfin səviyyəsinin qurulmasının təsdiqi «Yan./Sön.» düyməsini basmaqla və ya düyməyə son dəfə basdıqdan 5 saniyə sonra avtomatik olaraq icra olunur.

DWB-614/5

Duz sərfinin səviyyəsini qurmaq üçün aşağıdakıları etmək lazımdır:

1. Qapını açın. Maşını «Yan./Sön.» düyməsi ilə işə salın.
2. İşə saldıqdan sonra 60 saniyə ərzində «Özünütəmizləmə»  proqramının düyməsini 5 saniyə ərzində basıb saxlayın.
3. «Özünütəmizləmə»  proqramının düyməsini ardıcıl basmaqla münasib duz sərfi səviyyəsini seçin. Bu zaman idarəetmə panelində aşağıdakı cədvəldə göstərilən müvafiq indikasiya yanmağa başlayacaq.
4. Sərfin səviyyəsinin qurulmasının təsdiqi «Yan./Sön.» düyməsini basmaqla və ya düyməyə son dəfə basdıqdan 5 saniyə sonra avtomatik olaraq icra olunur.

Duz sərfi parametrlərinin cədvəli

Suyun codluğu				Duz sərfi, qr./dövrə	Sərf səviyyəsinin indikasiyası
°dH	°fH	° Klark	mmol/l		DWB-410/6, DWB-614/6
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	0	H1
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	9	H2
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	12	H3 *
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	20	H4
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	30	H5
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	60	H6
Qeydlər:					
* - Standart sazlama.					

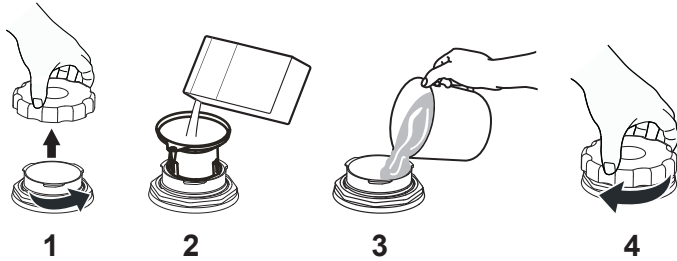
Duzun əlavə edilməsi

Diqqət!

Xüsusi olaraq qabyuyan maşınlar üçün nəzərdə tutulmuş, yalnız suyun yumşaldılması üçün olan duzdan istifadə etmək lazımdır. Qabyuyan maşınlar üçün nəzərdə tutulmayan suyu yumşaltma vasitələrində istifadə maşının zədələnməsinə gətirib çıxara bilər. Maşının uyğun olmayan su yumşaldıcısından istifadə səbəbilə zədələnməsi zəmanət hallarına daxil deyil.

Suyun yumşaldılması üçün duzu qabyuyan maşına əlavə etmə qaydası:

1. Alt səbəti çıxarın və duz üçün konteyneri burub açın.
2. Konteynerin dəliyinə qıfı salın (komplektləşməyə daxil olmaya bilər), bundan sonra qabyuyan maşınlar üçün 1,5 kq yaxın duz tökün.
3. Duz üçün konteynerə o, tam dolanadək su tökün. Bu zaman az miqdarda suyun konteynerdən tökülməsi mümkündür - bu, normal haldır.
4. Konteynerin qapağını ısıxıb bərk bağlayın.
 - Duz üçün konteyneri maşını ilk dəfə işə salmadan qabaq, eləcə də idarəetmə panelində duzun kifayət etməməsinə dair indikator yanmağa başladığıda doldurmaq lazımdır.
 - Konteyneri doldurduqdan sonra duzun kifayət etməməsinə dair indikator bir neçə yuma dövrəsindən sonra söne bilər - bu, normal haldır.



Diqqət!

Duzu konteynerə əlavə etdikdən sonra dərhal istənilən yuma proqramını işə salmaq lazımdır. Bu, həll olunmamış duz və ya çox duzlu suyun maşının detallarını zədələməməsi üçün lazımdır.

DURULAYICI

Durulayıcı yuma prosesində son mərhələdə qabların əsaslı yuyulması və qablar üzərində su izlərinin qalmaması, eləcə də qabların qurudulmasını sürətləndirmək üçün əlavə edilir.

DİQQƏT!

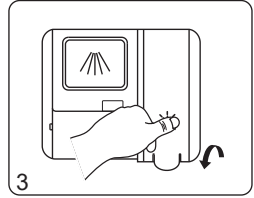
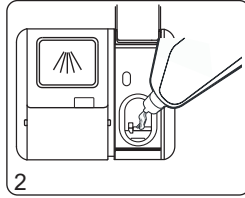
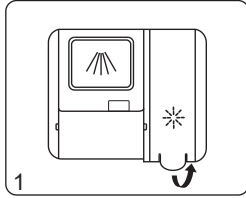
Xüsusi olaraq qabyuyan maşınlar üçün nəzərdə tutulmuş, yalnız maye durulayıcılardan istifadə etmək lazımdır. Qabyuyan maşınlarda istifadə üçün nəzərdə tutulmayan durulayıcı vasitələrdən istifadə maşında nasazlıqlara gətirib çıxara bilər və zəmanət hallarına daxil deyil.

- İdarəetmə panelində durulayıcının səviyyəsi indikatorunun yanması o deməkdir ki, durulayıcı üçün bölməni doldurmaq lazımdır.

Durulayıcının əlavə edilməsi

Durulayıcını dozalayıcıya əlavə etmə qaydası:

1. Durulayıcı üçün bölmənin qapağını yuxarı qaldıraraq açın.
2. Durulayıcını ehtiyatla bölmə tam dolanadək tökün. Durulayıcı dağıldıqda onu süngər və ya parça ilə təmizləmək lazımdır. Əks halda yuma zamanı həddindən artıq köpüyün əmələ gəlməsi mümkündür.
3. Qapağı bağlayın.



Durulayıcının sərfinin səviyyəsinin tənzimlənməsi

DWB-410/5

Durulayıcının sərfinin səviyyəsini tənzimləmək üçün aşağıdakı addımlar atılmalıdır:

1. Qapını açın. Maşını «Yan./Sön.» düyməsi ilə işə salın.
2. İşə saldıqdan 60 saniyə sonra «>» düyməsini 5 saniyə basıb saxlayın.
3. **«Təxirəsalınmış start»** düyməsinə basın. Bundan sonra durulayıcının səviyyəsinin indikatoru yanıb-sönməyə başlayacaq, displeydə sərfin cari səviyyəsi əks olunacaq.
4. «>» düyməsini basmaqla durulayıcının sərfinin lazımı səviyyəsini seçin. Düyməyə basdıqda displeydə seçilmiş səviyyəyə müvafiq «D1», «D2» ... indikasıyası əks olunacaq. «D5», burada böyük rəqəm böyük sərf deməkdir.
5. Sərfin səviyyəsinin qurulmasının təsdiqi «Yan./Sön.» düyməsini basmaqla və ya düyməyə son dəfə basdıqdan 5 saniyə sonra avtomatik olaraq icra olunur.

DWB-614/5

Durulayıcının sərfinin səviyyəsini tənzimləmək üçün aşağıdakı addımlar atılmalıdır:

1. Qapını açın. Maşını «Yan./Sön.» düyməsi ilə işə salın.
2. İşə saldıqdan sonra 60 saniyə ərzində **«Özünü təmizləmə»** proqramının düyməsini 5 saniyə ərzində basıb saxlayın.
3. **«Təxirəsalınmış start»** düyməsinə basın. Bundan sonra durulayıcının səviyyəsinin indikatoru yanıb-sönməyə başlayacaq, displeydə sərfin cari səviyyəsi əks olunacaq.
4. **«Özünü təmizləmə»** düyməsini basmaqla durulayıcının sərfinin lazımı səviyyəsini seçin. Düyməyə basdıqda displeydə seçilmiş səviyyəyə müvafiq «D1», «D2» ... indikasıyası əks olunacaq. «D5», burada böyük rəqəm böyük sərf deməkdir.
5. Sərfin səviyyəsinin qurulmasının təsdiqi «Yan./Sön.» düyməsini basmaqla və ya düyməyə son dəfə basdıqdan 5 saniyə sonra avtomatik olaraq icra olunur.

YUYUCU VASİTƏ

Yuyucu vasitə maşından çirklənmələrin təmizlənməsi, həlli və çıxarılması üçün nəzərdə tutulub. Mağazalarda satılan yuyucu vasitələrin əksəriyyəti bu maşında istifadə üçün uyğundur.

- Həm quru, həm də maye yuyucu vasitələrinin istifadəsinə yol verilir.
- Tablet şəklində olan yuyucu vasitələr həllolma vaxtına görə fərqlənə bilər, buna görə belə yuyucu vasitələrin istifadəsi zamanı sürətli yuma proqramları tövsiyə olunur.

- Yuma zamanı Tablet yuyucu bölmədən düşməlidir. Bu, maşının düzgün işləməsidir: maşına daxil olan su qızdırıldıqdan sonra yuyucu vasitəni kameraya atır.

DİQQƏT!

Yeməkləri ələ yerləşdirin ki, Tablet maşının altına düşməsinə mane olmasın, əks halda həll olunmayacaq.

- Qısa yuma dövrləri üçün maye yuyucu vasitələrdən istifadə etmək tövsiyə olunur.

DİQQƏT!

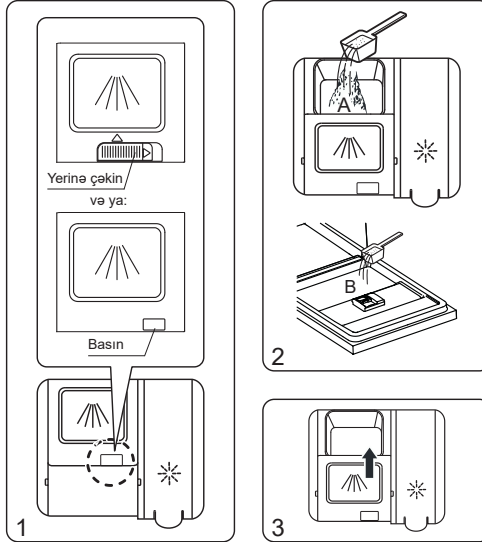
• Yalnız xüsusi olaraq qabyuyan maşınlar üçün nəzərdə tutulmuş yuyucu vasitələrdən istifadə etmək lazımdır.

- Yuyucu vasitəni uşaqlar üçün eləyən quru yerdə saxlanmalıdır.

Yuyucu vasitəni dozalayıcıya əlavə etmə qaydası:

1. Yuyucu vasitə üçün bölmənin qapağının fiksatorunun düyməsinə basın (və ya fiksatoru dozalayıcının modelindən asılı olaraq sağa çəkin), bundan sonra qapağı özünü tərifə çəkin.
2. Yuyucu vasitənin lazımı miqdarını əsas A bölməsinə, eləcə də, ehtiyac olduqda, maşının birbaşa tam açıq qapısına (B) tökün. «İlkin durulama» proqramını (yuma proqramları cədvəllərinə bax) işə salmaq planlaşdırıldıqda yuyucu vasitənin qapıya əlavə edilməsi tələb olunur.
3. Qapağı yerinə çəkin və fiksatorun işə düşməsindən əmin olun.

- Yuyucu vasitələr üçün dozalayıcının bölməsini birbaşa yuma dövrəsinə işə salmadan önce doldurmaq lazımdır.
- Yuyucu vasitənin dozalanması qab-qacağın çirklənmə dərəcəsindən və suyun codluğundan asılıdır. Həmçinin yuyucu vasitə istehsalçısının tövsiyələrini rəhbər tutmaq lazımdır.



QAB-QACAĞIN HAZIRLANMASI VƏ YERLƏŞDİRİLMƏSİ

Ümumi tövsiyələr

- İstehsalçı tərəfindən qabyuyan maşınlarda yuma imkanı açıq göstərilən qab-qacaq və çəngəl-qasıq dəstlərini əldə etmək tövsiyə olunur.
- Yuma zamanı qab-qacağı və çəngəl-qasıq dəstlərini zədələməyən yuyucu vasitələrdən istifadə etmək tövsiyə olunur. Yuyucu vasitə istehsalçılarının təlimatlarına və tövsiyələrinə müraciət edin.
- Az miqdarda qab-qacağı və ya ayrı-ayrı çəngəl-qasıq dəstlərini yumaq üçün minimal yuma temperaturda sürətili az olan proqramlar seçmək tövsiyə olunur.
- Yanmaq ehtimalı olduğu üçün qab-qacağı və çəngəl-qasıq dəstlərini yuma dövrəsi bitdikdən 10-15 dəqiqə sonra maşından çıxarmaq tövsiyə olunur.

Qanyuyan maşından aşağıdakıların yuyulmasına yol verilmir:

- Taxta qab-qacaq və çəngəl-qasıq dəstləri.
- Çini qulpu və/və ya bəzək hissələri olan məmulatlar.
- Zədələnmiş və yapışdırılmış məmulatlar.
- Büllür, mis, qalay, tunc, sintetik liflərdən məmulatlar.

Əlavə məhdudiyyətlər:

- Bəzi şüşə növləri qabyuyan maşında bir neçə yuma dövrəsindən sonra tutqunlaşa bilər.
- Gümüş və ya alüminiumdan olan məmulatlar, eləcə də səhti cilalanmış məmulatlar qabyuyan maşında yumadan sonra tutqunlaşa və ya rəngini itirə bilər.
- Qabyuyan maşında bıçaq və kənarları itilənmiş olan digər məmulatları yumaq tövsiyə olunmur, çünki yuma zamanı kəsici kənarlar zədələyə bilər.

Ən yaxşı yuma nəticələrinə nail olmaq üçün qab-qacaq və çəngəl-qasıq dəstlərini səbətlərdə yerləşdirmədən qabaq aşağıdakı addımlar atılmalıdır:

- Qabları və çəngəl-qasıq dəstini iri qida qalıqlarından təmizləyin.
- Yanmış və qurumuş çirklənmələri suyun altında isladın.
- Stəkanlar, fincanlar, qazanların və s. suyunu yaxşı axıtması səbəbə ağzı aşağı, yanakı yerləşdirilməlidir.
- Qab-qacaq sabit yerləşdirilməlidir ki, səbətdən kənara düşməsin və ya düşüb səbətdəki digər qabları zədələməsin.
- Qab-qacaq və çəngəl-qasıq dəstləri səbətdə elə yerləşdirilməlidir ki, iti uclar və ya digər elementlər heç bir halda səbətin kənarlarından və ya dibindən çıxmasın, çünki bu, çiləyicilərin zədələnməsinə gətirib çıxara bilər.
- Səbətdən kənara düşə biləcək kiçik əşyaları səbəbə yerləşdirmək yolverilməzdir.
- Qab-qacaq və çəngəl-qasıq dəstləri bir-birini örtməməli və ya bir-birinin içində olmamalıdır.
- İncə şüşədən olan qab-qacağın zədələnməməsi üçün divarları ilə bir-birinə toxunmamalıdır.
- İri və çox çirklənmiş qab-qacağı (qazanlar, tavalər) alt səbətdə yerləşdirmək tövsiyə olunur.
- Süfrə bıçaqlarının səbətdə şaqul vəziyyətdə yerləşdirilməsi yolverilməzdir, çünki bu, potensial təhlükə mənbəyidir.

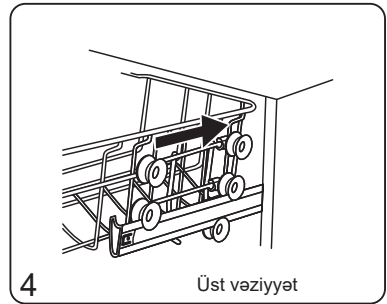
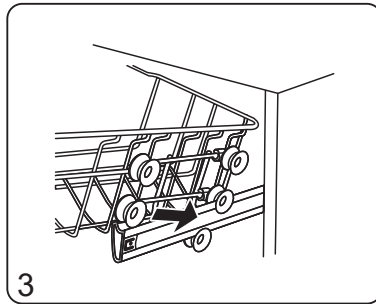
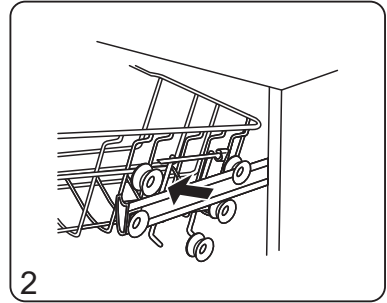
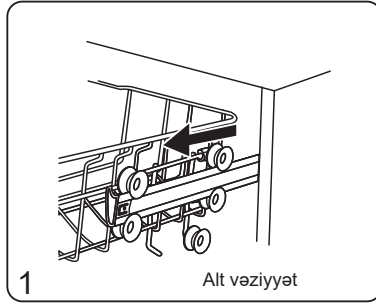
Üst səbətin vəziyyətinin tənzimlənməsi

Üst səbətin hündürlüyü elə tənzimlənməlidir ki, iri həcmli qabları üst və ya alt səbətdə yerləşdirilmək üçün yeri genişləndirmək mümkün olsun.

Üst səbətin vəziyyətini dəyişmək üçün aşağıdakı addımlar atılmalıdır:

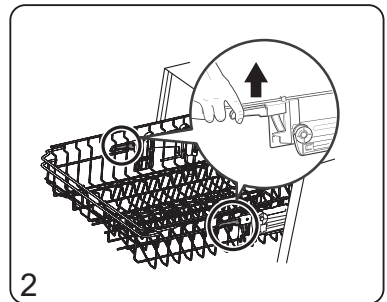
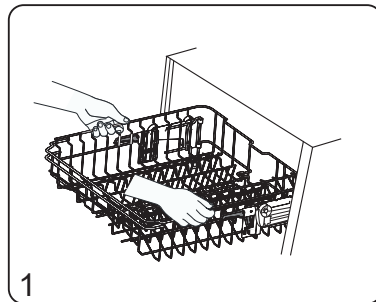
Tip 1 (bəzi modellər üçün)

1. Üst səbəti çıxarın.
2. Səbəti istiqamətləndiricilərdən çıxarın.
3. Səbəti alt və ya üst istiqamətləndiricilərə yerləşdirin.
4. Səbəti maşının içərisinə yerləşdirin.



Tip 2 (bəzi modellər üçün)

1. Fiksatorları mərkəzdən hər iki tərəfdən tutaraq tərpənenədək üst səbəti yuxarı qaldırın.
2. Səbətin yanlarında yerləşən fiksatorların qulplarını qaldırın, bundan sonra səbəti aşağı çəkin.

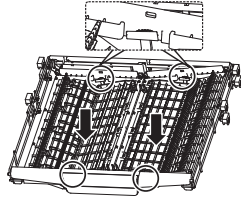
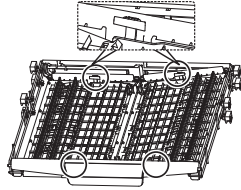


Çəngəl-qasıq dəsti üçün səbətə yerinin tənzimlənməsi

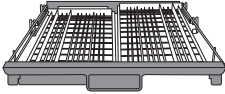
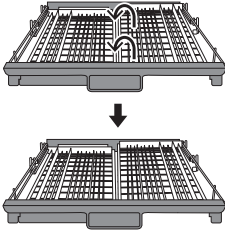
DWB-410/5
DWB-614/5

Çəngəl-qasıq dəsti üçün səbətdə boş yerin artırılması üçün:

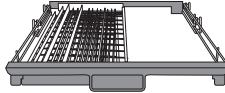
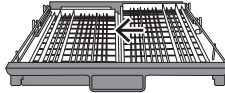
- 4 fiksatoru şəkildə göstərilirdiyi kimi yuvasından çıxarın, bundan sonra yavaşca basaraq səbəti aşağı salın.



DWB-614/5



Üst səbətdə qab-qacağın yerləşdirilməsi üçün əlavə yer boşaltmaq üçün aşağıdakıları etmək lazımdır: Səbətin sağ hissəsini biraz qaldırın. Sol və sağ hissə bir səviyyədə yerləşir.



Səbətin sağ hissəsini sola tərəf çəkin ki, səbətin hər iki hissəsi üst-üstə yerləşsin.

Səbətın hissələrin vəziyyətinin tənzimlənməsi

Üst səbətdə qab-qacağın yerləşdirilməsi üçün əlavə yer boşaltmaq üçün fincan rəfini aşağıdakı şəkildə göstəriləyi kimi yerləşdirin.

DWB-410/5
DWB-614/5

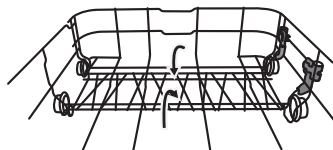
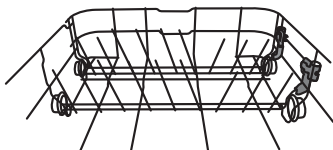


Aşağı səbətın açılan istiqamətləndiricilərini tam yığıla bilər.

DWB-410/5

Yuxarı qaldırılıb

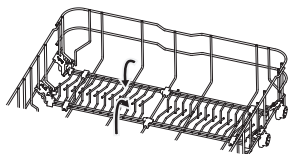
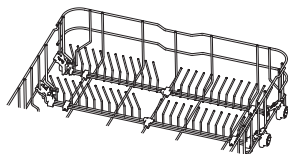
Qatlanıb



DWB-614/5

Yuxarı qaldırılıb

Qatlanıb



DWB-614/5

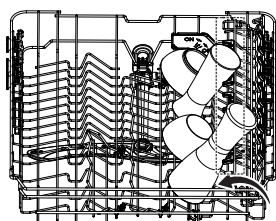
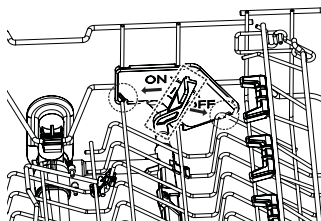
Butulka və böyük həcmli qabların yuyulması üçün zona.

Fincan rəflərini qaldırın.

İstiqamətləndiricilərin dəstəsini «ON» vəziyyətinə çevirin.

Butulka və qabları xüsusi istiqamətləndiricilərin üzərinə yerləşdirin.

İstiqamətləndiricilərin dəstəsi «ON» və ya «OFF» vəziyyətinə çevrilməlidir. Dəstəni aralıq vəziyyətində saxlamayın.



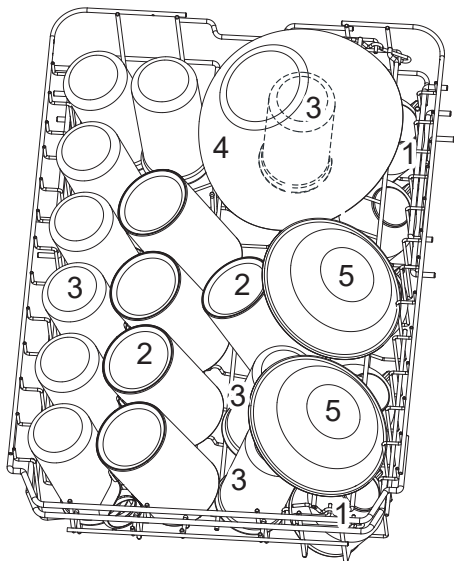
Səbətlərdə qab-qacağın yerləşdirilməsi

Şəkillərdəki sxemlər qab-qacağın və çəngəl-qashıq dəstlərinin qabyuyan maşının səbətlərində optimal yerləşdirilməsi üsulunun göstərilməsi məqsədilə verilib. Maşının səbətlərinin xarici görünüşü şəkillərdə göstərilənlərdən fərqlənə bilər.

Biryusa DWB-410/5

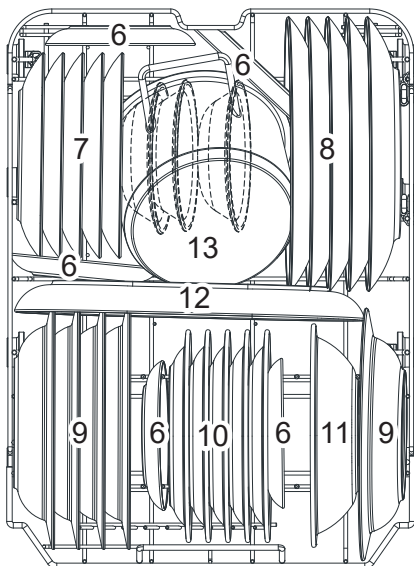
**Qab-qacaq
üçün üst
səbət**

Nö	Qab-qacaq növü
1	Fincanlar
2	Kupalar
3	Stəkanlar, qədəhlər
4	Dərin kasa
5	Desert kasaları



**Qab-qacaq
üçün alt
səbət**

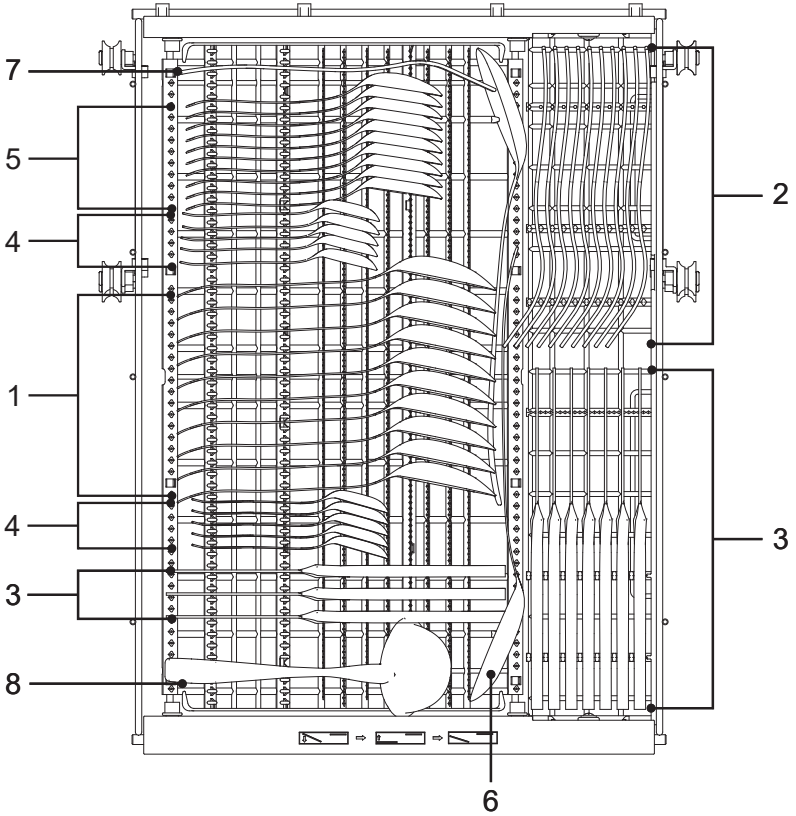
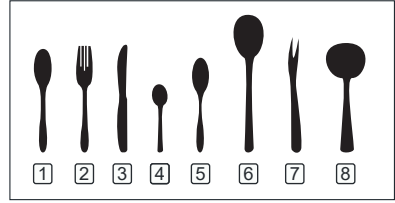
Nö	Qab-qacaq növü
6	Nəlbəkilər
7	Böyük boşqablar
8	Nahar boşqabları
9	Şorba boşqabları
10	Desert boşqabları
11	Dərin kasalar
12	Oval boşqab
13	Kiçik qazan



Biryusa DWB-410/5

Qaşıq-çəngəl
dəsti üçün
səbət

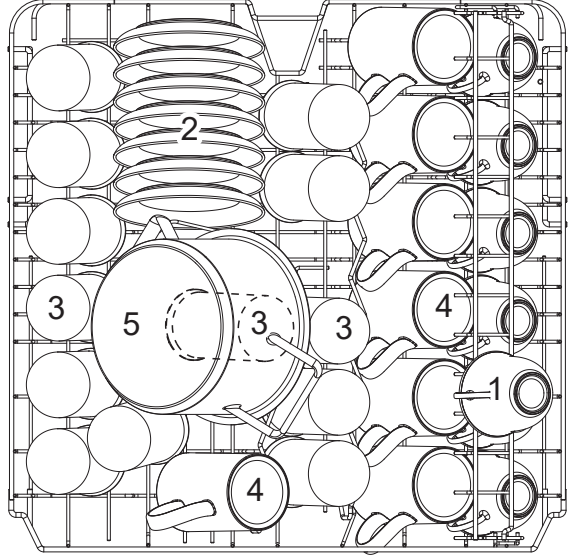
Nö	Qaşıq-çəngəl dəstinin növü
1	Şorba qaşığı
2	Çəngəllər
3	Süfrə bıçaqları
4	Çay qaşığı
5	Desert qaşığı
6	Süfrə qaşığı
7	Süfrə çəngeli
8	Sous çömçəsi



Biryusa DWB-614/5

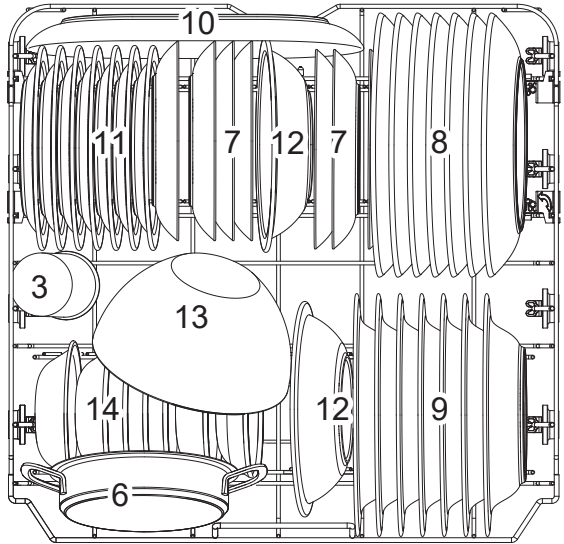
**Qab-qacaq
üçün üst
səbət**

Nö	Qab-qacaq növü
1	Fincanlar
2	Nəlbəkilər
3	Stəkanlar
4	Fincanlar
5	Kiçik qazan



**Qab-qacaq
üçün alt
səbət**

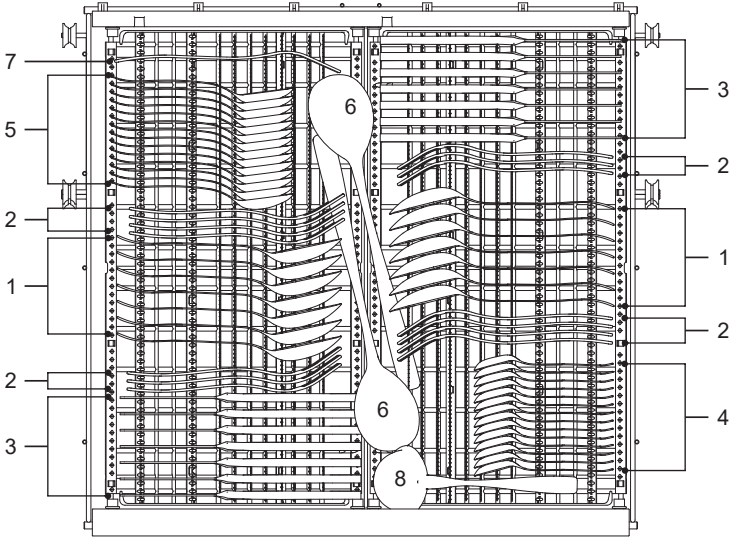
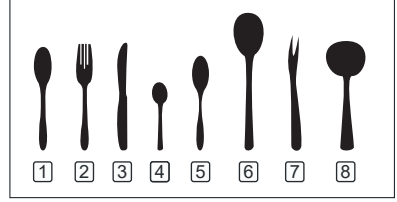
Nö	Qab-qacaq növü
6	Soba üçün güvəc
7	Desert boşqabları
8	Nahar boşqabları
9	Şorba boşqabları
10	Oval boşqab
11	Dərin boşqablar
12	Dərin kasalar
13	Dərin kasa
14	Desert kasaları



Biryusa DWB-614/5

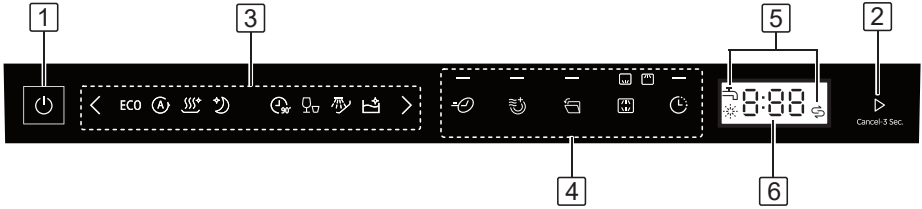
Qaşıq-çəngəl
dəsti üçün
səbət

Nö	Qaşıq-çəngəl dəstinin növü
1	Şorba qaşığı
2	Çəngəllər
3	Süfrə bıçaqları
4	Çay qaşığı
5	Desert qaşığı
6	Süfrə qaşığı
7	Süfrə çəngeli
8	Sous çömçəsi



İDARƏETMƏ PANELİ

Biryusa DWB-410/5



İdarəetmə düymələri:

- 1 - Qabyuyan maşını işəsalma/söndürmə düyməsi. Düyməyə basdıqda maşın işə düşür, idarəetmə panelində indikatorlar yanmağa başlayır. Düyməyə təkrar basdıqda maşın sönmür.
- 2 - Yuma dövrəsini işəsalma və müvəqqəti dayandırma düyməsi. Yuma proqramını və əlavə funksiyaların seçimi zamanı, eləcə də gecikdirmə vaxtının seçimi zamanı yuma dövrəsini işə salmaq üçün düyməyə basmaq lazımdır.

3 - Yuma proqramlarının seçimi düymələri və indikatorları:



ECO

Yuma proqramlarının seçimi düyməsi. Düymələrə ardıcıl basdıqda seçilmiş yuma proqramı dəyişilir, müvafiq indikatorlar yanmağa başlayır.



EKO - Orta çirkələnmiş qab-qacağın və qaşiq-çəngəl dəstinin yuyulması üçün sürətli proqram. Suya və elektrik enerjisinə qənaət etmək imkanı verir.

Avtomatik - Qab-qacağın çirkənləmə dərəcəsinin avtomatik təyini və optimal yuma rejimini seçmə ilə yuma proqramı.



Gigiyena - Qab-qacağın steriləşdirilməsi, həmçinin uşaq qab-qacağının emali proqramı.



Gecə - Orta çirkələnmiş qab-qacağın yuyulması üçün qənaətli proqram. Axşam/gecə saatlarında yuma üçün nəzərdə tutulub.



90 dəqiqə - Az çirkələnmiş qab-qacağın, qaşiq-çəngəl dəstinin yuyulması üçün nəzərdə tutulmuş 90 dəqiqəlik proqram.



Tez yuma - Az çirkələnmiş qab-qacağın və qaşiq-çəngəl dəstinin qurudulmadan yuyulması üçün nəzərdə tutulmuş qısamüddətli proqram.



İlkin durulama - Daha sonra yuyulması planlaşdırılan çox çirkələnmiş qab-qacağın isladılması üçün proqram.



Özünü təmizləmə - Qabyuyan maşının yığılmış çirkənləmələrdən təmizlənməsi üçün nəzərdə tutulmuş proqram. Bu proqram qab-qacağın yuyulması üçün nəzərdə tutulmayıb.

4 - Əlavə yuma funksiyalarının düymələri. Funksiyanı işə saldıqda müvafiq indikator yanmağa başlayır:



Sürətlənmiş yuma. Bu funksiya işə düşdükcə yuma vaxtı azalır. Funksiya yalnız «EKO», «Gigiyena», «Gecə», «90 dəqiqə» yuma proqramları üçün işləyir.



Əlavə qurutma. Bu funksiyanı işə saldıqda qurutma müddəti və temperaturu artır. Funksiya yalnız «EKO», «Gigiyena», «Gecə», «90 dəqiqə» yuma proqramları üçün işləyir.



Qapının avtomatik açılması. Bu funksiyanı işə saldıqda yuma dövrəsi bitdikdən sonra maşının qapısı qabların qurudulmasını sürətləndirmək üçün avtomatik açılır. Funksiya yalnız «Avtomatik», «EKO», «Gigiyena», «Gecə», «90 dəqiqə» yuma proqramları üçün işləyir.



Çiləyicilərin iş seçimi funksiyası. Bu funksiya yalnız bir səbətin qab-qacaqla doldurulduğu halda istifadə edilə bilər, bu da suya və elektrik enerjisinə qənaət etməyə imkan verir. Düyməyə ardıcıl basdıqda yuxarı və ya aşağı çiləyicilərin indikatorları yanmağa başlayır. Hər iki indikator yandıqda, yuma prosesində hər iki çiləyici işləyəcək.



Yalnız üst çiləyici işləyir. Yalnız üst səbətə yerləşdirilmiş qab-qacağın yuyulması icra edilir.



Yalnız alt çiləyici işləyir. Yalnız alt səbətə yerləşdirilmiş qab-qacağın yuyulması icra edilir.



Təxirəsalınmış start. Düyməyə ardıcıl basdıqda yuma dövrəsinin işə düşəcəyi vaxt dəyişilir. Bu zaman displeyde seçilmiş gecikdirmə vaxtı əks olunur. Vaxt 1-24 saatadək quraşdırıla bilər.

5 - Xəbərvərici indikatorlar:



Bu indikator durulayıcı üçün bölməni doldurmaq lazım olduqda yanmağa başlayır.



Bu indikator duz üçün bölməni doldurmaq lazım olduqda yanmağa başlayır.

DIQQƏT!

Duz və durulayıcının olmaması cihazın ümumi işinə təsir etmir.



Bu indikator maşına su verilməsi dayandıqda yanmağa başlayır.

6 - İndikasiya displeyi. Maşın işləyərkən displeyde yuma dövrəsinin sonuna qalmış vaxt, seçilmiş gecikdirmə vaxtı, səhv kodları və s. əks olunur.

Yuma dövrəsinin müvəqqəti dayandırılması

- Yuma dövrəsi işə düşdükdən sonra qab-qacağın əlavə olunmasına və ya çıxarılmasına ehtiyac olduqda aşağıdakı addımlar atılmalıdır:
 1. Maşının qapısını azca açıb çiləyicinin fırlanmasının dayanmasını gözləyin, bundan sonra maşının qapısını tam açın.
 2. Qab-qacağı əlavə edin və ya çıxarın.
 3. Qapını bağlayın. Yuma dövrəsi 10 saniyədən sonra davam edəcək.

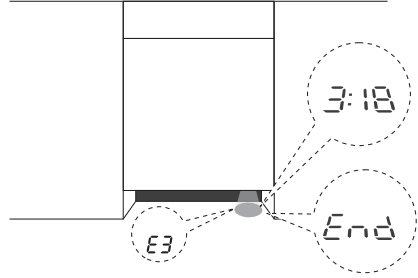
- Yuma dövrəsi bitməmiş onu dayandırıb digər yuma proqramını işə salmaq üçün aşağıdakı addımlar atılmalıdır:
 1. Maşının qapısını azca açıb çiləyicinin fırlanmasının dayanmasını gözləyin, bundan sonra maşının qapısını tam açın.
 2. «Start/pauza» «2» düyməsini basıb 3 saniyədən çox saxlayın, bundan sonra cari yuma proqramı dayanacaq.
 3. «3» düyməsini basmaqla istədiyiniz yuma proqramını seçin.
 4. «2» düyməsini basmaqla yuma dövrəsinə işə salın.
 5. Maşının qapısını bağlayın. Yuma dövrəsi 10 saniyədən sonra işə düşəcək.
- Diqqət edin ki, yuma dayandırıldıqda və digər proqram işə saldıqda dozalayıcıda yuyucu vasitənin olmasını yoxlamaq və ehtiyac olduqda onu təkrar doldurmaq lazımdır.

DIQQƏT!

Yuma bitməmiş dövrəni dayandırdıqdan sonra maşının qapısını açarkən ehtiyatlı olmaq lazımdır, çünki qaynaq su və ya buxardan yanmaq təhlükəsi mövcuddur.

Biryusa DWB-410/5

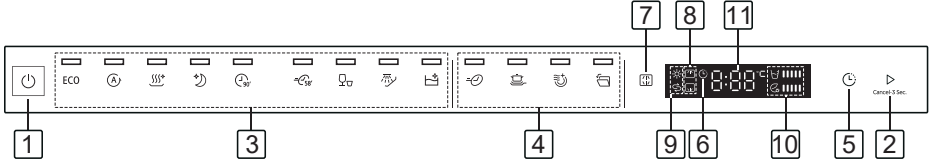
Döşəmədə şüa Maşının iş prosesində yuma dövrəsinin bitməsinə qalmış vaxt, gecikdirmə vaxtı, eləcə də səhv kodlarının işıq indikasiyası döşəməyə proyeksiya olunur. Yuma dövrəsi başa çatdıqdan sonra 15 dəqiqə ərzində «End» indikasiyası əks olunur.



Yuma proqramlarının parametrlərinin cədvəli

Proqram	Dövrənin mərhələləri	Yuyucu vasitənin miqdarı, qr. (ilkin/əsas)*	Dövrənin tam vaxtı, dəq.	Bir dövrə üçün el./ enerji sərfi, kVt·s	Bir dövrə üçün su sərfi, l	Durulaıyıcının əlavə olunmasına ehtiyac
ECO EKO	• Əsas dövrə (50 °C) • Durulama • Durulama (45 °C) • Qurutma	18	215	0,593	8,5	Bəli
Avtomatik	• İlkin yuma (45 °C) • Əsas dövrə (55-65 °C) • Durulama • Durulama • Durulama (55-65 °C) • Qurutma	4/14	160	0,85 - 1,375	9,3 - 15,3	Bəli
Gigiyena	• İlkin yuma • Əsas dövrə (72 °C) • Durulama • Durulama (65-72 °C) • Qurutma	4/14	195	1,29 - 1,35	12,7	Bəli
Gecə	• Əsas dövrə (55 °C) • Durulama • Durulama (55-65 °C) • Qurutma	18	240	0,89 - 0,97	9,9	Bəli
90 dəqiqə	• Əsas dövrə (55 °C) • Durulama • Durulama (60-65 °C) • Qurutma	18	90	0,83 - 0,93	10,4	Bəli
Tez yuma	• Əsas dövrə (45 °C) • Durulama • Durulama (45 °C)	12	30	0,56	9,6	Xeyr
İlkin durulama	• İlkin durulama	-	15	0,115	3,4	Xeyr
Özünü təmizləmə	• İlkin yuma • Əsas dövrə (60 °C) • Durulama • Durulama (70-72 °C)	4/14	130	1,05 - 1,08	12,7	Bəli
Qeydlər: * - cədvəldə əsas bölməyə və qapıya (ehtiyac olduqda) əlavə olunacaq yuyucu vasitənin miqdarı göstərilib.						

Biryusa DWB-614/5



İdarəetmə düymələri:

1 - Qabyuyan maşını işə salma/söndürmə düyməsi. Düyməyə basdıqda maşın işə düşür, idarəetmə panelində indikatorlar yanmağa başlayır. Düyməyə təkrar basdıqda maşın sönmür.

2 - Yuma dövrəsini işə salma və müvəqqəti dayandırma düyməsi. Yuma proqramını və əlavə funksiyaların seçimi zamanı, eləcə də gecikdirmə vaxtının seçimi zamanı yuma dövrəsini işə salmaq üçün düyməyə basmaq lazımdır.

3 - Yuma proqramlarının düymələri və indikatorları. Düymələrə basdıqda müvafiq indikatorlar yanmağa başlayır:

ECO

EKO - Orta çirkələnmiş qab-qacağın və qaşiq-çəngəl dəstinin yuyulması üçün sürəkli proqram. Suya və elektrik enerjisinə qənaət etmək imkanı verir.



Avtomatik - Qab-qacağın çirkənləmə dərəcəsinin avtomatik təyini və optimal yuma rejimini seçmə ilə yuma proqramı.



Gigiyena - Qab-qacağın sterilləşdirilməsi, həmçinin uşaq qab-qacağının emalı proqramı.



Gecə - Orta çirkələnmiş qab-qacağın yuyulması üçün qənaətli proqram. Axşam/gecə saatlarında yuma üçün nəzərdə tutulub.



90 dəqiqə - Az çirkələnmiş qab-qacağın, qaşiq-çəngəl dəstinin yuyulması üçün nəzərdə tutulmuş 90 dəqiqəlik proqram.



58 dəqiqə - Az çirkələnmiş qab-qacağın, qaşiq-çəngəl dəstinin yuyulması üçün nəzərdə tutulmuş 58 dəqiqəlik proqram.



Təz yuma - Az çirkələnmiş qab-qacağın və qaşiq-çəngəl dəstinin qurudulmadan yuyulması üçün nəzərdə tutulmuş qısamüddətli proqram.



İlkin durulama - Daha sonra yuyulması planlaşdırılan çox çirkələnmiş qab-qacağın isladılması üçün proqram.



Özünü təmizləmə - Qabyuyan maşının yığılmış çirkənləmələrdən təmizlənməsi üçün nəzərdə tutulmuş proqram. Bu proqram qab-qacağın yuyulması üçün nəzərdə tutulmayıb.

4 - Əlavə yuma funksiyalarının düymələri. Funksiyanı işə saldıqda müvafiq indikator yanmağa başlayır:



Sürətlənmiş yuma. Bu funksiya işə düşdükcə yuma vaxtı azalır. Funksiya yalnız «EKO», «Gigiyena», «Gecə», «90 dəqiqə», «58 dəqiqə» yuma proqramları üçün işləyir.



İntensiv yuma. Bu funksiya işə salındıqda, yuma müddəti və intensivliyində artma baş verir. Funksiya yalnız «EKO», «Gigiyena», «Gecə», «90 dəqiqə», «58 dəqiqə» yuma proqramları üçün işləyir.



Əlavə qurutma. Bu funksiyanı işə saldıqda qurutma müddəti və temperaturu artır. Funksiya yalnız «EKO», «Gigiyena», «Gecə», «90 dəqiqə», «58 dəqiqə» yuma proqramları üçün işləyir.



Qapının avtomatik açılması. Bu funksiyanı işə saldıqda yuma dövrəsi bitdikdən sonra maşının qapısı qabların qurudulmasını sürətləndirmək üçün avtomatik açılır. Funksiya yalnız «Avtomatik», «EKO», «Gigiyena», «Gecə», «90 dəqiqə» yuma proqramları üçün işləyir.

Biryusa DWB-614/5



5 - Təxirəsalınmış start. Düyməyə ardıcıl basdıqda yuma dövrəsinin işə düşəcəyi vaxt dəyişilir. Bu zaman displeyde seçilmiş gecikdirmə vaxtı əks olunur. Vaxt 1-24 saatadək quraşdırıla bilər. Funksiyanı işə saldıqda «6» indikatoru yanmağa başlayır.



7 - Çiləyicilərin iş seçimi funksiyası. Bu funksiya yalnız bir səbətin qab-qacaqla doldurulduğu halda istifadə edilə bilər, bu da suya və elektrik enerjisinə qənaət etməyə imkan verir. Düyməyə ardıcıl basdıqda yuxarı və ya aşağı çiləyicilərin indikatorları «8» yanmağa başlayır. Hər iki indikator yandıqda, yuma prosesində hər iki çiləyici işləyəcək.



Yalnız üst çiləyici işləyir. Yalnız üst səbətə yerləşdirilmiş qab-qacağın yuyulması icra edilir.



Yalnız alt çiləyici işləyir. Yalnız alt səbətə yerləşdirilmiş qab-qacağın yuyulması icra edilir.

9 - Xəbərvərici indikatorlar:



Bu indikator durulayıcı üçün bölməni doldurmaq lazım olduqda yanmağa başlayır.



Bu indikator duz üçün bölməni doldurmaq lazım olduqda yanmağa başlayır.

DIQQƏT!

Duz və durulayıcının olmaması cihazın ümumi işinə təsir etmir.

10- Su və elektrik enerjisi sərfinin indikatorları. Yanan seqmentlərin çoxluğu seçilmiş yuma proqramı üçün böyük su/elektrik enerji sərfinə işarə edir.



Seçilmiş proqram üçün su sərfi indikatoru



Seçilmiş proqram üçün su sərfi indikatoru

11 - İndikasiya displeyi. Maşın işləyərkən displeyde yuma dövrəsinin sonuna qalmış vaxt, seçilmiş gecikdirmə vaxtı, səhv kodları və s. əks olunur.

Yuma dövrəsinin müvəqqəti dayandırılması

• Yuma dövrəsi işə düşdükdən sonra qab-qacağın əlavə olunmasına və ya çıxarılmasına ehtiyac olduqda aşağıdakı addımlar atılmalıdır:

1. Maşının qapısını azca açıb çiləyicinin fırlanmasının dayanmasını gözləyin, bundan sonra maşının qapısını tam açın.
2. Qab-qacağı əlavə edin və ya çıxarın.
3. Qapını bağlayın. Yuma dövrəsi 10 saniyədən sonra davam edəcək.

• Yuma dövrəsi bitməmiş onu dayandırıb digər yuma proqramını işə salmaq üçün aşağıdakı addımlar atılmalıdır:

1. Maşının qapısını azca açıb çiləyicinin fırlanmasının dayanmasını gözləyin, bundan sonra maşının qapısını tam açın.
2. «Start/pauza» «2» düyməsini basıb 3 saniyədən çox saxlayın, bundan sonra cari yuma proqramı dayanacaq.
3. «3» düyməsini basmaqla istədiyiniz yuma proqramını seçin.
4. «2» düyməsini basmaqla yuma dövrəsini işə salın.
5. Maşının qapısını bağlayın. Yuma dövrəsi 10 saniyədən sonra işə düşəcək.

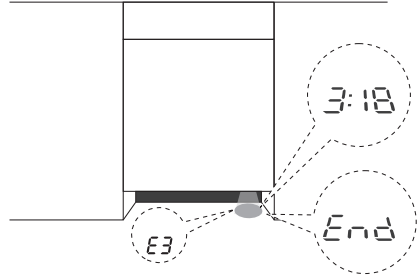
• Diqqət edin ki, yuma dayandırıldıqda və digər proqram işə saldıqda dozalayıcıda yuyucu vasitənin olmasını yoxlamaq və ehtiyac olduqda onu təkrar doldurmaq lazımdır.

DIQQƏT!

Yuma bitməmiş dövrəni dayandırdıqdan sonra maşının qapısını açarkən ehtiyatlı olmaq lazımdır, çünki qaynaq su və ya buxardan yanmaq təhlükəsi mövcuddur.

Бирюса DWB-614/5

Döşəmədə şüa Maşının iş prosesində yuma dövrəsinin bitməsinə qalmış vaxt, gecikdirmə vaxtı, eləcə də səhv kodlarının işıq indikasiyası döşəməyə proyeksiya olunur. Yuma dövrəsi başa çatdıqdan sonra 15 dəqiqə ərzində «End» indikasiyası əks olunur.



Yuma proqramlarının parametrlərinin cədvəli

Proqram	Dövrənin mərhələləri	Yuyucu vasitənin miqdarı, qr. (ilkin/əsas)*	Dövrənin tam vaxtı, dəq.	Bir dövrə üçün el/ enerji sərfi, kVt·s	Bir dövrə üçün su sərfi, l	Durulaıyıcının əlavə olunmasına ehtiyac
ECO EKO	- Əsas dövrə (50 °C) - Durulama - Durulama (45 °C) - Qurutma	22	220	0,747	9,8	Bəli
 Avtomatik	- İlkin yuma (45 °C) - Əsas dövrə (55-65 °C) - Durulama - Durulama - Durulama (55-65 °C) - Qurutma	4/18	150	0,93 - 1,47	10,3 - 16,9	Bəli
 Gigiyena	- İlkin yuma - Əsas dövrə (72 °C) - Durulama - Durulama (65-72 °C) - Qurutma	4/18	195	1,51 - 1,615	13,9	Bəli
 Gecə	- Əsas dövrə (55 °C) - Durulama - Durulama (55-65 °C) - Qurutma	22	240	1,03 - 1,18	9,5	Bəli
 90 dəqiqə	- Əsas dövrə (55 °C) - Durulama - Durulama (60-65 °C) - Qurutma	22	90	0,955 - 1,03	11,2	Bəli
 58 dəqiqə	- Əsas dövrə (60 °C) - Durulama - Durulama (55-60 °C) - Qurutma	22	58	0,905	10,5	Bəli
 Tez yuma	- Əsas dövrə (45 °C) - Durulama - Durulama (45 °C)	12	30	0,584	10,3	Xeyr
 İlkin durulama	İlkin durulama	-	15	0,115	3,9	Xeyr
 Özünü təmizləmə	- İlkin yuma - Əsas dövrə (60 °C) - Durulama - Durulama (70-72 °C)	4/18	130	1,235 - 1,265	15,1	Bəli

Qeydlər:

* - cədvəldə əsas bölməyə və qapıya (ehtiyac olduqda) əlavə olunacaq yuyucu vasitənin miqdarı göstərilib.

XİDMƏT VƏ QULLUQ

DİQQƏT!

Maşını təmizləmədən və ya ona xidmət göstərmədən əvvəl qidalanma məftilini yuvadan çıxarmaq və su vermə kranını bağlamaq lazımdır.

- Müntəzəm olaraq, ən az həftədə bir dəfə maşının daxili səthlərini, kipləşdiricilərini və çiləyicilərini təmizləmək tövsiyə olunur.
- Qapının kipləşdiricilərini hər yuma dövrəsindən sonra təmizləmək tövsiyə olunur ki, qida qalıqları və ya digər çirkəlmələr qapının maşının korpusuna birləşməsinin germetikliyini pozmasın.
- Maşının idarəetmə panelinin yalnız nəm yumşaq parça ilə silinməsinə yol verilir.

QADAĞANDIR!

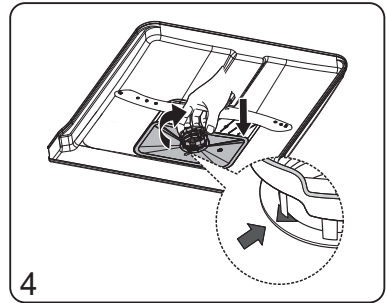
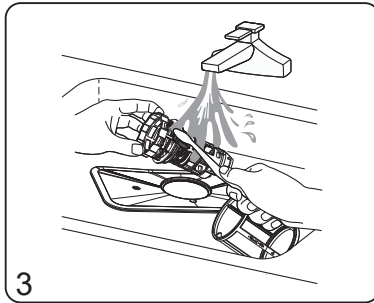
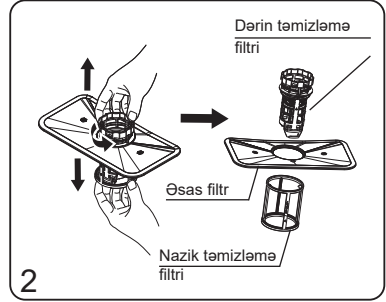
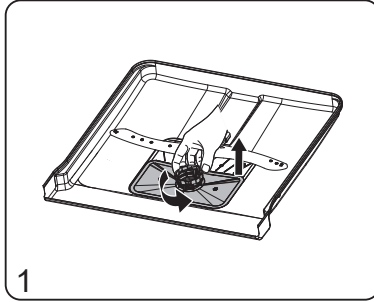
Maşının və onun tərkib hissələrinin təmizlənməsi üçün iti əşyalar və metalik fırçalar, eləcə də tərkibində abraziv və həlledicilər olan vasitələr istifadə etmək!

Filtrlərin təmizlənməsi

Maşının istismarı prosesində diqqət etmək lazımdır ki, maşının filtrləmə sistemi qida qalıqları və digər çirkəlmələr ilə dolmasın. Əks halda maşının sıradan çıxması və/və ya suyun daşması mümkündür.

Maşının filtrlərini təmizləmək üçün aşağıdakı addımlar atılmalıdır:

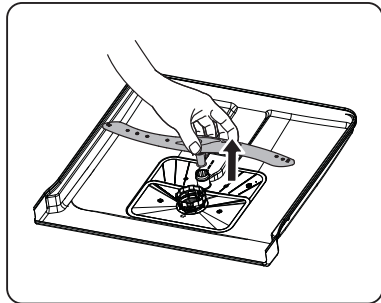
1. Dərin təmizləmə filtrini saat əqrəbi istiqamətinin əksinə çevirin, bundan sonra filtrləri birlikdə maşının korpusundan çıxarın.
2. Nazik təmizləmə filtrini ehtiyatla çəkərək əsas filtdən çıxarın. Dərin təmizləmə filtrinın yan fiksatorlarına basaraq dərin təmizləmə filtrini əsas filtdən çıxarın.
3. Filtrləri su altında yuyun. Bu zaman yumşaq fırçadan istifadə edin.
4. Filtrləri əks ardıcılıqda yığın. Filtrləri yerinə yerləşdirdikdən sonra dərin təmizləmə filtrini korpusundakı işarə ilə korpusundakı göstərici birləşənədək saat əqrəbi istiqamətində çevirmək lazımdır.



Alt çiləyicinin təmizlənməsi

Alt çiləyicini maşının korpusundan çıxarmaq üçün onu yuxarı çəkmək lazımdır.

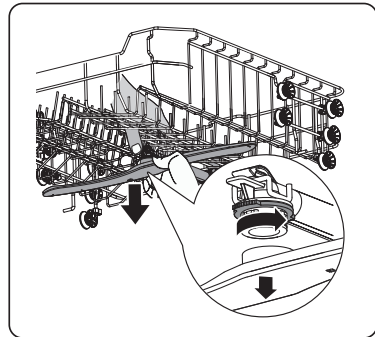
- Çiləyicini yumşaq fırçadan istifadə etməklə sabun məhlulu ilə yumaqla təmizləmək lazımdır.
- Təmizlədikdən sonra çiləyicini suyun altında yaxşıca yumaq lazımdır.



Orta çiləyicinin təmizlənməsi

Orta çiləyicini maşının korpusundan çıxarmaq üçün: bərkidici qaykanı tutaraq çiləyicini saat əqrəbi istiqamətinin əksinə çevirib, bundan sonra onu aşağı çəkmək lazımdır.

- Orta çiləyicini rahat çıxarmaq üçün bundan qabaq maşından səbəti çıxarmaq tövsiyə olunur.
- Çiləyicini yumşaq fırçadan istifadə etməklə sabun məhlulu ilə yumaqla təmizləmək lazımdır.
- Təmizlədikdən sonra çiləyicini suyun altında yaxşıca yumaq lazımdır.



NƏQLETMƏ VƏ SAXLAMA

- Qabyuyan maşını şaquli vəziyyətdə möhkəm bərkidərək bütün qapalı nəqliyyat növləri ilə nəql etməyə yol verilir.
- Nəqlətmə ilə bağlı işlərdən öncə paltaryuyan maşını elektrik şəbəkədən ayırmaq lazımdır.
- Nəqlətmə və yerəyişmə zamanı maşının qapısı kəpəklə bağlanmalıdır.

DİQQƏT!

Qabyuyan maşın yalnız şaquli vəziyyətdə nəql edilməlidir!

- Qablaşdırılmış qabyuyan maşını təbii havalandırması olan və nisbi nəmliyi 80%-dən çox olmayan qapalı yerlərdə saxlanmalıdır.
- Maşın uzun müddət istifadə edilmədikdə və ya qızdırılmayan yerdə saxlanıldıqda maşından suyu tam çıxarmaq lazımdır.

UTİLİZASIYA

- Müəyyən edilmiş istismar müddəti bitdikdən sonra istehsalçı qabyuyan maşının təhlükəsiz istismarına görə məsuliyyət daşıyır.
- Qabyuyan maşın yerli idarəetmə orqanları tərəfindən müəyyən edilmiş elektrik və elektron avadanlığın utillizasiyası qaydalarına uyğun olaraq utillizasiya edilməlidir. Maşının utillizasiyasından öncə elektrik qidalanma şnurunu kəsərək onu yararsız hala gətirmək lazımdır.
- Qablaşdırma materialları yerli qaydalara uyğun olaraq emal edilməli və təkrar istifadə edilməlidir.

MÜMKÜN NASAZLIQLAR VƏ ONLARIN ARADAN QALDIRILMASI ÜSULLARI

DİQQƏT!

Aşağıda sadalanan hallardan **İSTƏNİLƏNİ** baş verərsə, dərhal qabyuyan maşını söndürün:

- Qidalanma məftili zədələnib və ya həddindən artıq qızır;
- Yanıq iyi hiss olunur;
- Tüstülənmə əlamətləri müşahidə olunur;
- Mühafizə qurğuları tez-tez işə düşür.

BU CÜR NASAZLIQLARI ÖZBAŞINA ARADAN QALDIRMAĞA ÇALIŞMAYIN. DƏRHAL QEYDİYYATDAN KEÇMİŞ SERVİS MƏRKƏZİNƏ MÜRACİƏT EDİN!

Qabyuyan maşınınızın istismarı zamanı hər hansı nasazlıqlar baş verdikdə, qeydiyyatdan keçmiş servis mərkəzinə müraciət etmədən qabaq aşağıdakı cədvəldə verilmiş nasazlıqların aradan qaldırılması üsulları ilə tanış olmaq lazımdır. Göstərilən hərəkətlər icra edildikdən sonra nasazlıqlar aradan qalxmıdıqda, qeydiyyatdan keçmiş servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz.

Nasazlıq, onun zahiri təzahürü	Ehtimal olunan səbəb	Nasazlığın müəyyən edilməsi və aradan qaldırılması üsulu
Qabyuyan maşın işə düşmür	Qoruyucu yanib və ya avtomatik elektrik açarı işə düşüb	Qoruyucu yanib və ya avtomatik elektrik açarı işə düşüb.
	Elektrik şəbəkə işə salınmayıb	Əmin olun ki, qabyuyan maşın işə salınıb, qapısı kipp bağlıdır. Əmin olun ki, qidalanma naqili tixaclığa düzgün qoşulub.
	Suyun təzyiqi kifayət deyil	Su borusuna qoşulmanın düzgünlüyünü, su boru kranının açıq olub-olmamasını yoxlayın.
	Qabyuyan maşının qapısı pis bağlanıb	Əmin olun ki, qabyuyan maşının qapısını kipp bağlamısınız.
Qabyuyan maşın suyu axıtmır	Suaxıtma şlanqı əyilib və ya sıxılıb.	Suaxıtma şlanqda əyilmələr və sıxılmaların olub-olmadığını yoxlayın.
	Filtr tıxanıb	Filtrlərin vəziyyətini yoxlayın. Ehtiyac olduqda filtrləri təmizləyin.
	Kanalizasiya borusunun tıxanılıqlığı.	Qabyuyan maşının suaxıtma şlanqının qoşulduğu kanalizasiya borusunda tıxanılıqlığın olub-olmadığını yoxlayın. Ehtiyac olduqda tıxanılıqlığın aradan qaldırılması üçün ixtisaslaşmış santexnika ustasına müraciət edin.
Qabyuyan maşının altlığında köpüyün olması	Uyğun olmayan yuyucu vasitədən istifadə	Maşını içəridən yuyun. Maşının dibinə 4 l yaxın su tökün, bundan sonra qapısını bağlayıb qısa yuma dövrəsini işə salın. Dövrə bitdikdən sonra qapını açıdıqda köpüyün olmamasından əmin olun. Ehtiyac olduqda təkrarlayın.
	Durulayıcının daşması	Dağılmış durulayıcını maşının hissələrindən dərhal silmək lazımdır.
Maşının daxili hissələrinin rənglənməsi	Ola bilsin ki, istifadə edilmiş yuyucu vasitənin tərkibində boya maddəsi var	İstifadə etmədən qabaq yuyucu vasitənin tərkibində boya maddəsinin olmadığından əmin olun.
Maşının daxili hissələrində ağ ərp	Cod suya görə çöküntü	Duzun sərfini artırın. Ərpi təmizləmək üçün xüsusi olaraq qabyuyan maşınlar üçün nəzərdə tutulan yuyucu vasitə ilə süngərdən istifadə edin.

Nasazlıq, onun zahiri təzahürü	Ehtimal olunan səbəb	Nasazlığın müəyyən edilməsi və aradan qaldırılması üsulu
Qab-qacaq və ya qaşıq-çəngəl dəstinin üzərində pas ləkələri	Zədələnmiş əşyalar pasın əmələ gəlməsinə qarşı davamlı deyil	Suyun təsirindən korroziyaya qarşı davamlı olmayan əşyaları yumayın
	Yuma proqramı, konteynerə duzun əlavə edilməsindən sonra dərhal işə düşməyib	Yuma proqramını, su yumşaldıcısı konteynerinə duz əlavə etdikdən dərhal sonra işə salın.
	Duz üçün konteynerin qapağı kip bağlanmayıb	Əmin olun ki, duz üçün konteynerin qapağı kip bağlanıb.
Yuma prosesində maşında taqquilt	Çiləyici səbətdən kənara çıxan əşyalara ilişir	Yuma proqramını müvəqqəti dayandırın və əşyaların səbətdəki yerini dəyişərək onların səbətin dibindən çıxmalarına yol verməyin.
	Qab-qacaq səbətdə kip yerləşdirilməyib	Yuma proqramını müvəqqəti dayandırın və qab-qacağın yerini hazırkı rəhbər kitabçada verilmiş sxemlərə uyğun dəyişin.
Su borusunda taqquilt	Maşının düzgün quraşdırılmaması və ya boru kəmərinə problemlər	Bu hal maşının işinə təsir etmir. İxtisaslaşmış su kəməri işçisinə müraciət edin.
Qab-qacaq kifayət qədər təmiz deyil	Qab-qacaq səbətdə düzgün yerləşdirilməyib	Yuma proqramını müvəqqəti dayandırın və qab-qacağın yerini hazırkı rəhbər kitabçada verilmiş sxemlərə uyğun dəyişin.
	Kifayət qədər intensiv və ya sürətli yuma proqramı seçilməyib	Daha intensiv və sürətli yuma proqramı seçin.
	Yuyucu vasitə kifayət etmir	Daha böyük miqdarda yuyucu vasitə və yaxud başqa yuyucu vasitədən istifadə edin.
	Qab-qacaq çiləyicinin fırlanmasına mane olur.	Yuma proqramını müvəqqəti dayandırın və əşyaların səbətdəki yerini dəyişərək onların səbətin dibindən çıxmalarına yol verməyin.
	Filtirlər düzgün quraşdırılmayıb, bu da çiləyicinin uclarının tutulmasına səbəb ola bilər	Filtirləri və çiləyiciləri təmizləyin və düzgün quraşdırın.
Şüşə qab-qacağın tutqunlaşması	Çox yumşaq su, həddindən artıq böyük miqdarda yuyucu vasitə tökülüb	Əgər su çox yumşaqdırsa, daha az miqdarda yuyucu vasitə istifadə edin və şüşə qab-qacaq üçün daha qısa yuma proqramı seçin.
Qab-qacaqda və qədəhlərdə ağ ləkələr və su izləri	Cod su qab-qacaqda ərpən əmələ gəlməsinə səbəb ola bilər	Yuyucu vasitənin miqdarını artırın. Duzun sərfini artırın.
Yumadan sonra dozalayıcıda yuyucu vasitə qalır.	Düzgün yerləşdirilməmiş qab-qacaq dozalayıcının qapağının açılmasına mane olur.	Qab-qacağı hazırkı rəhbər kitabçada verilmiş sxemlərə uyğun olaraq yerləşdirin.
Yumadan sonra qab-qacaqda su damcıları qalır	Qab-qacağın düzgün yerləşdirilməməsi	Qab-qacağı hazırkı rəhbər kitabçada verilmiş sxemlərə uyğun olaraq yerləşdirin.
	Qab-qacaq maşından çox tez çıxarılıb.	Yuma dövrəsi bitdikdən sonra maşının qapısını 10-15 dəqiqə açıq vəziyyətdə saxlayıb daha sonra soyumuş və qurumuş qab-qacağı çıxarmaq olar.
	Yuma proqramının düzgün seçilməməsi.	Daha sürətli yuma proqramı seçin.
	Qab-qacaq və ya qaşıq-çəngəl dəstinin keyfiyyətsiz örtüyü.	Qab-qacaq və ya qaşıq-çəngəl dəsti qabyuyan maşında yuma üçün uyğun deyil.

Xəta kodları

Biryusa DWB-410/5, DWB-614/5

Bəzi nasazlıqlar aşağıdakı cədvələ müvafiq olaraq indikatorlar vasitəsilə qabyuyan maşının displeyində əks olunur.

Displeydə indikasiya	Ehtimal olunan səbəb	Nasazlığın müəyyən edilməsi və aradan qaldırılması üsulu
E1	Suyun dolma vaxtını aşma	Su vermə kranı bağlanıb. Suvermə şlanqı sıxılıb. Suyun təzyiqi kifayət deyil.
E3	Suyun kifayət qədər qızmaması	Maşının qızdırıcısının nasazlığı
E4	Suyun həddən artıq dolması	Maşının hər hansı yerində sızma
E8	Paylayıcı qapağın oriyentasiyasının pozulması	Paylayıcı qapağın zəncirinin qırılması və ya nasazlığı
E9	İdarəetmə düymələri 30 saniyədən artıq basılıb	İdarəetmə düymələri çirkənlənib və ya su ilə dolub
Ed	Əsas idarəetmə platası və displey platası arasında birləşmənin pozulması	Birləşmə zəncirinin və ya naqillərinin qırılması

TEXNİKİ XARAKTERİSTİKALAR

Xarakteristikalar	Modelin işarəsi	DWB-410/5	DWB-614/5
Nominal gərginlik, cərəyan tezliyi, V, Hz		220 - 240 ~, 50	
Nominal güc sərfi, Vt		1760 - 2100	1760 - 2100
Tutumu, qab-qacaq dəsti		10	14
Suyun işçi təzyiqi, MPa		0,04 - 1,0	
Enerji effektivliyinin sinfi		A+++	A+++
Qabarıq ölçülər, mm:			
en		448	598
dərnlilik		600	600
açıq qapı ilə dərnliliyi		1150	1150
hündürlük		845	845
Netto çəki, kq, çox olmayaraq		38	43
Səs səviyyəsi, dBA		42	42
Qurğunun növü		Tam quraşdırılan	

«Biryusa» «KSZ» ASC-nin sifarişli ilə istehsal olunub
Rusiya, 660123, Krasnoyarsk şəh., «Krasnoyarskiy Raboçiy» qəzeti adına prosp, 29
www.biryusa.ru

İstehsal olunub: Foshan Shunde Midea Washing Appliances MFG Co., Ltd.
No 20 Gangqian road, Beijiao, Shunde District, Foshan, Guangdong, PRC

Zəmanət kartı



Hörmətli Alıcı!

«Biryusa» ticarət markasının məhsullarını seçdiyiniz üçün təşəkkür edirik!

Zəmanət şərtləri:

İstehsalçı-zavodun zəmanət öhdəlikləri Rusiya Federasiyasının mövcud qanunvericiliyi əsasında hazırlanmışdır.

Cihazlar üçün iki il zəmanət müddəti müəyyən edilir.

Zəmanət müddəti ərzində cihazda nasazlıq aşkar edildiyi təqdirdə, istehsalçı (satıcı) «İstehlakçı hüquqlarının müdafiəsi haqqında» Rusiya Federasiyasının Qanunu ilə nəzərdə tutulmuş istehlakçının tələblərini ödəməyi öhdəsinə götürür.

Anlaşılmazlıqlara yol verməmək üçün sizdən xahiş edirik ki, məhsulların istismarı və saxlanması qaydalarını və şərtlərini, zəmanət şərtlərini diqqətlə öyrənin, həmçinin zəmanət talonunun düzgün doldurulmasını yoxlayın.

Zəmanət kartı o halda etibarlı sayılır ki, məhsulun modeli, seriya nömrəsi, istehsal və satış tarixi, satıcı şirkətin aydın möhürləri və alıcının imzası düzgün və aydın göstərilsin. Məhsulun seriya nömrəsi və modeli zəmanət talonunda göstərilənlərə uyğun olmalıdır.

Zəmanət xidmətinin müddəti cihazın satıldığı tarixdən hesablanır. Satış tarixini müəyyən etmək mümkün olmadıqda, Rusiya Federasiyasının «İstehlakçı hüquqlarının müdafiəsi haqqında» Qanununa uyğun olaraq, zəmanət müddəti məhsulun istehsal edildiyi tarixdən hesablanır. Zəmanət təmiri zamanı məhsulun alınma tarixinin təsdiqi və ya Rusiya Federasiyasının «İstehlakçı hüquqlarının müdafiəsi haqqında» Qanununda nəzərdə tutulmuş digər tələblərin irəli sürülməsi üçün sizdən xahiş edirik ki, müşayiətedici sənədləri (çek, qəbz, düzgün və aydın şəkildə doldurulmuş zəmanət talonu, satınalma tarixini və yerini təsdiq edən digər sənədlər) özünüdə saxlayasınız. Məhsulun keyfiyyəti ilə bağlı hər hansı narazılıqlara yalnız məhsulun keyfiyyətinin ilkin yoxlanılmasından sonra «Biryusa» səlahiyyətli xidmət mərkəzinin nümayəndəsi tərəfindən baxılır.

DIQQƏT! Cihazı alarkən satıcı ilə birlikdə onun işləmə qabiliyyətini, təlimat kitabçasında göstərilən kompleksliyini və mexaniki zədələrin olmamasını yoxlayın. İstehsalçı-zavod istehlakçıya verildikdən təhvil verildikdən sonra baş verən cihazın mexaniki zədələnməsinə və onun natamamlığına görə məsuliyyət daşımır.

Cihazın təmiri istismar olunduğu yerdə və ya zəmanət emalatxanasında həyata keçirilir. Cihazın təmiri, dəyişdirilməsi və istehlakçıya qaytarılması üçün zəmanət emalatxanasına çatdırılması satıcının (istehsalçının) və ya onunla bağlanmış müqavilə əsasında satıcının (istehsalçının) funksiyalarını yerinə yetirən təşkilatın qüvvəsi və vəsaiti hesabına həyata keçirilir.

№1, №2, №3 və №4 zəmanətli təmir talonları zəmanət müddəti ərzində detalları və hissələri dəyişdirməklə təmir başa çatdıqdan sonra, o cümlədən zəmanət müddəti ərzində detalları və hissələri dəyişdirmədən cihazın sazlanması və texniki xidmət göstərilməsi üzrə işlərin aparılması zamanı mexanik tərəfindən geri götürülür.

Talonlar zəmanət emalatxanasının mexaniki tərəfindən götürüldükdə talon kötüyündə məlumatların qeyd edilməsini tələb edin.

ZƏMANƏTLİ XİDMƏT AŞAĞIDAKI HALLARDA TƏTBİQ EDİLMİR:

istehlakçının istismar üzrə təlimat kitabçasında nəzərdə tutulan nəqlietmə, saxlama, quraşdırma, qulluq qaydalarına, təhlükəsizlik və istismar tələblərinə riayət etməməsi zamanı;

təmiri istehsalçı müəssisə tərəfindən zəmanət xidmətinə icra etmək səlahiyyəti verilməyən şəxslərin aparması zamanı;

ekstremal şərait və ya fors-major (yanğın, təbii fəlakət və s.) hallar nəticəsində yaranan nasazlıqlar zamanı;

ev həyətlərinin və gəmiricilərin hərəkətləri, digər kənar amillərin təsiri, habelə istismar üzrə təlimatda göstərilən texniki tələblərin əhəmiyyətli dərəcədə pozulması, o cümlədən elektrik şəbəkəsinin DÖST 13109-97 ilə müəyyən edilmiş parametrlərinin qeyri-sabitliyi ilə əlaqədar zədələndikdə və ya normal fəaliyyəti pozulduqda.

Siz səlahiyyətli servis mərkəzlərinin telefonları və ünvanları haqqında məlumatı www.biryusa.ru saytımızda, və ya QR kodu skan etməklə tapa bilərsiniz

Model

AZƏRBAYCAN

Təmirin təsviri _____

Ustanın imzası _____

Müştərinin imzası _____

Təmirin təsviri _____

Ustanın imzası _____

Müştərinin imzası _____

Təmirin təsviri _____

Ustanın imzası _____

Müştərinin imzası _____

Təmirin təsviri _____

Ustanın imzası _____

Müştərinin imzası _____